



胸懷著男人的夢想－阿當的父親

阿當的家中成員只有阿當以及其父母，因此諸星家可以算是一個典型的核家庭。當然若是仔細觀察會發現許多奇怪的特點，但整體而言，還是一個挺圓滿的家庭。不過，人只要扯到慾求就會現出本性。即使是阿當的家族，在七夕的「願望之星」到來，而願意「實現三個願望」的時候，也因為各人的願望不同而起摩擦，爭吵了起來。

在歐洲有個童話，敘述一對原本感情相當好的老夫婦，為了能實現三個願望，而各自顯露出自己的私利私慾，互相爭吵起來的故事。這故事應該大多數的人小時候都讀過，因此理論上阿當家的人應該知

道的。然而雖然如此，一旦眼前出現「任何願望都可以實現」這樣的「寶物」，連想起這個故事的心力和理性都失去了，自然故事中的教訓也就起不了什麼作用了。

就如同童話中的那對老夫婦，諸星家也因為不斷的爭吵，最後使得能實現的願望只剩下一個。此時阿當的母親冷靜下來恢復了理性，提出了各人寫下自己的願望，然後抽籤決定實現誰的，這種民主的解決方式。最後抽中的是父親的籤。他在心中深深許下的願望是「想將人生從頭來過」。

說實在的，阿當的父親登場次數少，其在作品中的影響也不大。也因此關於他是怎麼

樣的一個人，到底在考慮什麼，都沒有交代得很清楚。然而經由這一次的事件，我們終於可以知道平常時，他是以怎麼樣的心情過著生活，首先，阿當的父親應該是個領薪水的上班族。每天為了妻子和孩子，重複地過著單調的上下班生活，偶而也會在路上買個西瓜帶回家的顧家好男人。但即使在如此平凡的男人心中，也隱藏著「這樣的人生真的好嗎」這種苦澀的、帶點後悔味道的念頭。

對嚷著「錢，我想要錢」的母親說：「妳這樣也未免太沒有夢想了」；當知道母親迷上了阿雷，便一人意志消沈地離家出走，寂寞的背景中充滿



了男人的哀愁。這樣子的父親，雖然登場的戲份不多，對劇情的影響不大，但卻使人留下了相當強烈的印象。

家庭雖然很普通，但……

阿當的母親很堅決地認為「我們家不是好像很窮，是真的很窮！」。的確，吃飯時每人只能分到三個燒賣，實在是蠻可憐的。然而，房子是有天有地的二層樓獨棟別墅，當然也有電話、還有家具型、附腳的大型電視機。在阿當唸小學的昭和四十年代（一九六五～七五年），是國民的消費傾向集中於3C（彩色電視、汽車、冷氣）的時期。雖然阿當家裡沒有冷氣，但也並不算貧窮，應該是屬於在全日本一億人中產階級化的浪潮中，一個平均的標準家庭才是。

在典型的中產家庭裡，在慶祝時所吃的好菜，大概有壽

司、烤鰻魚、涮肉火鍋、生魚片、烤肉及天婦羅等。而在阿當家，當遇到常不分青紅皂白出現的錯亂僧不見時這種值得慶賀的日子，母親也會快樂地笑著說「吃涮肉火鍋來慶祝吧」。總而言之，從家庭性格這方面來看，阿當家是一個平凡的普通家庭。

要寄給阿當的名信片要寄到「小泉學園四丁目」

阿當家到底在哪兒？只要是福星迷，每個人都一定會有這個疑問，而眼尖的讀者更應該已經能確實地掌握了諸星家所在的地點才是。沒錯，阿當家就是位於東京都的練馬區。

正月時，一個「賀年包裹」寄到了阿當家，也就是拉姆的表弟小天被寄來了。貼在小天身上的住址條寫著「東京都練馬區小泉學園」，如此看來，除了大泉學園町以外，不會是

別的地方了。大泉學園町從前是美軍駐在的軍事基地，被定位為東京近郊，而現在已經成為標準的住宅社區。在東京都內想要擁有一戶獨門獨院有土地的房子，對一般上班族而言簡直是天方夜譚，但若是大泉學園町的話，則比較有可能（地價較低）。大泉學園町又區分為1丁目到9丁目九個街區，而阿當家是在4丁目。

雖說如此，但阿當通學的友引高中位於友引町，附近也形成了友引商店街，還有網球場、動物園。因此阿當一群人活躍的舞台，也都在這友引町裡。





福星小子
21
URUSEI YATSURA

Rumiko Takahashi
高橋留美子

福星小子

URUSEI YATSURA

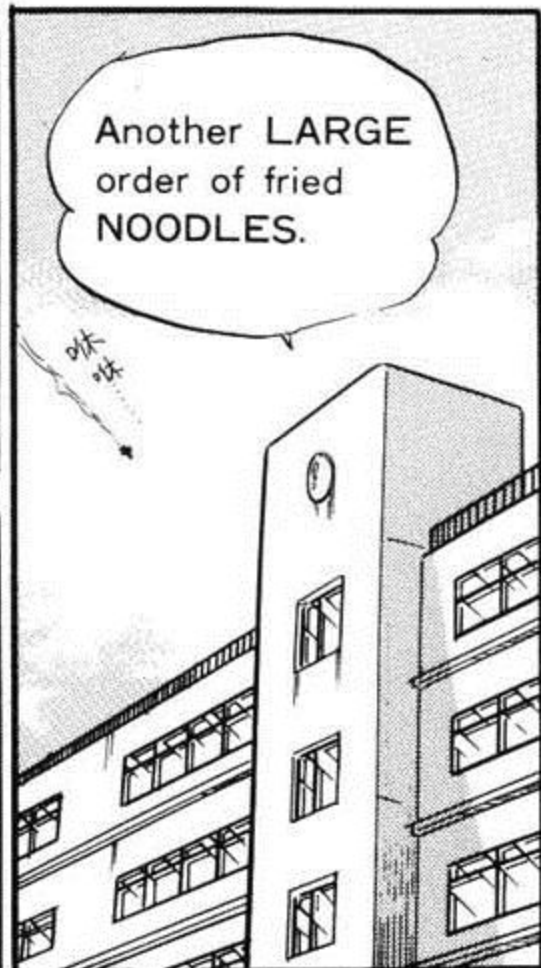
PART • 1	親親♥限時包裹	7
PART • 2	兄妹★愛的戰爭 前篇	23
PART • 3	兄妹★愛的戰爭 後篇	29
PART • 4	憤怒的游泳池	55
PART • 5	滑溜溜的香皂	71
PART • 6	海濱茶屋的夏天	87
PART • 7	風鈴樹的音色	103
PART • 8	含淚的家庭訪問	119
PART • 9	妖精小洋傘	135
PART • 10	帶電的魔境 之一	151
PART • 11	帶電的魔境 之二	167
PART • 12	帶電的魔境 之三	183
PART • 13	帶電的魔境 之四	199
PART • 14	照片中的女孩	215
PART • 15	魔術師的帽子	231

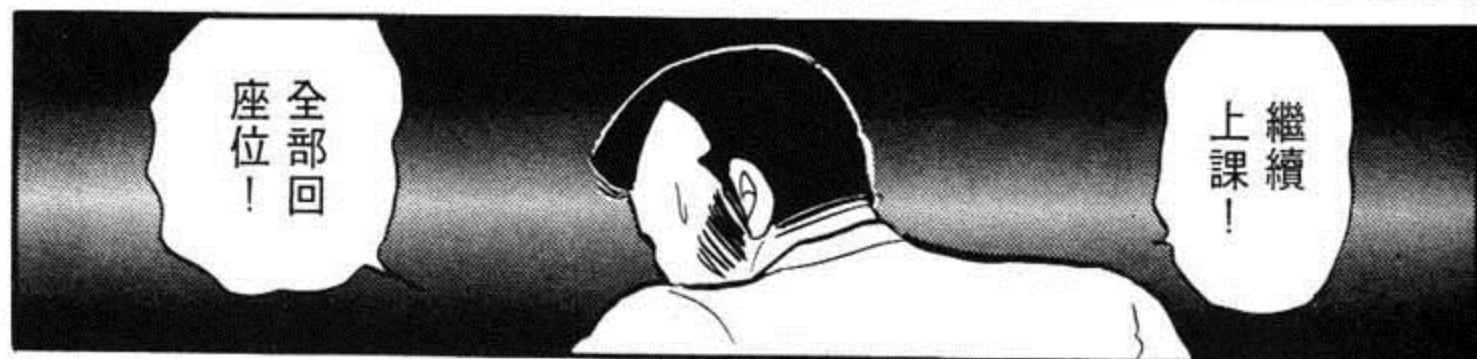
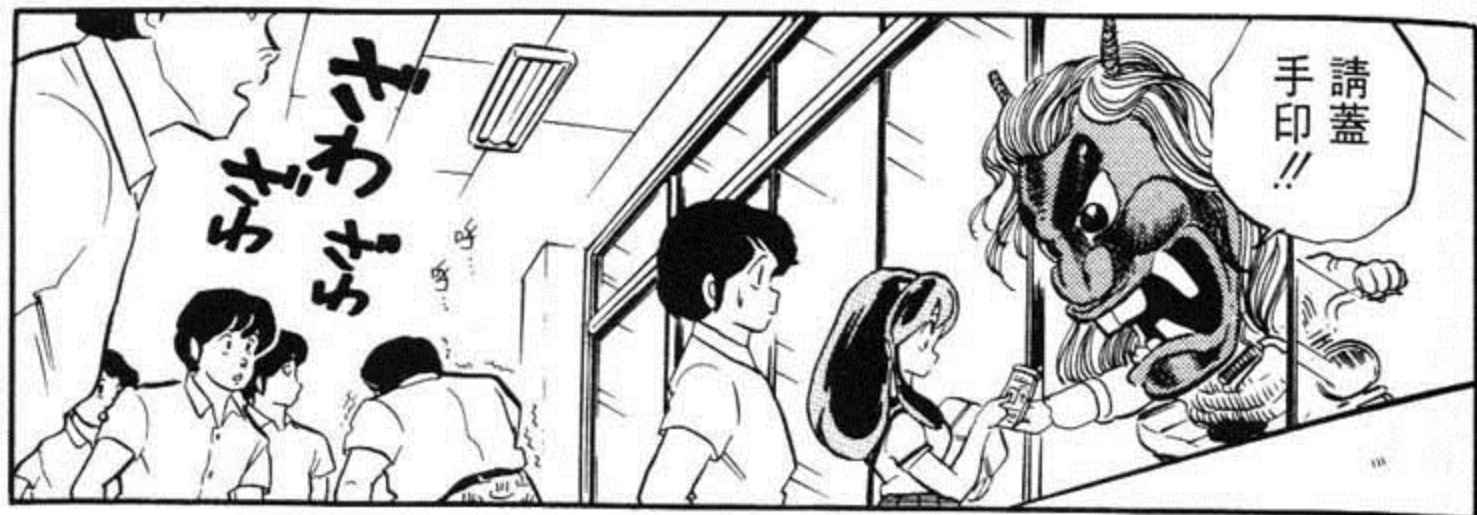


【PART-1】

親親♥限時包裹







不認識
呀!!



寄出人—
匹咕毛?

ばり
びり



青蛙!!

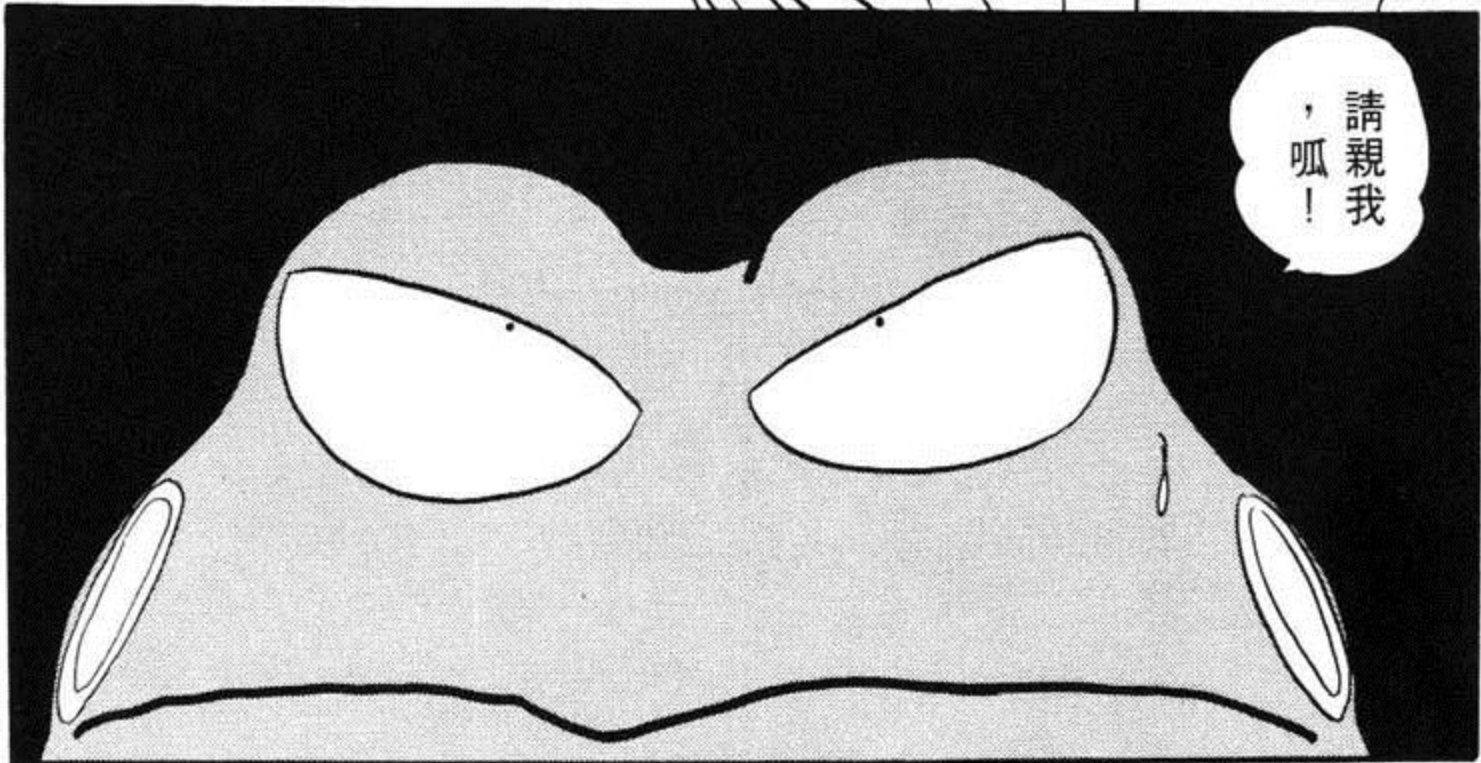
哇!

キ
カ

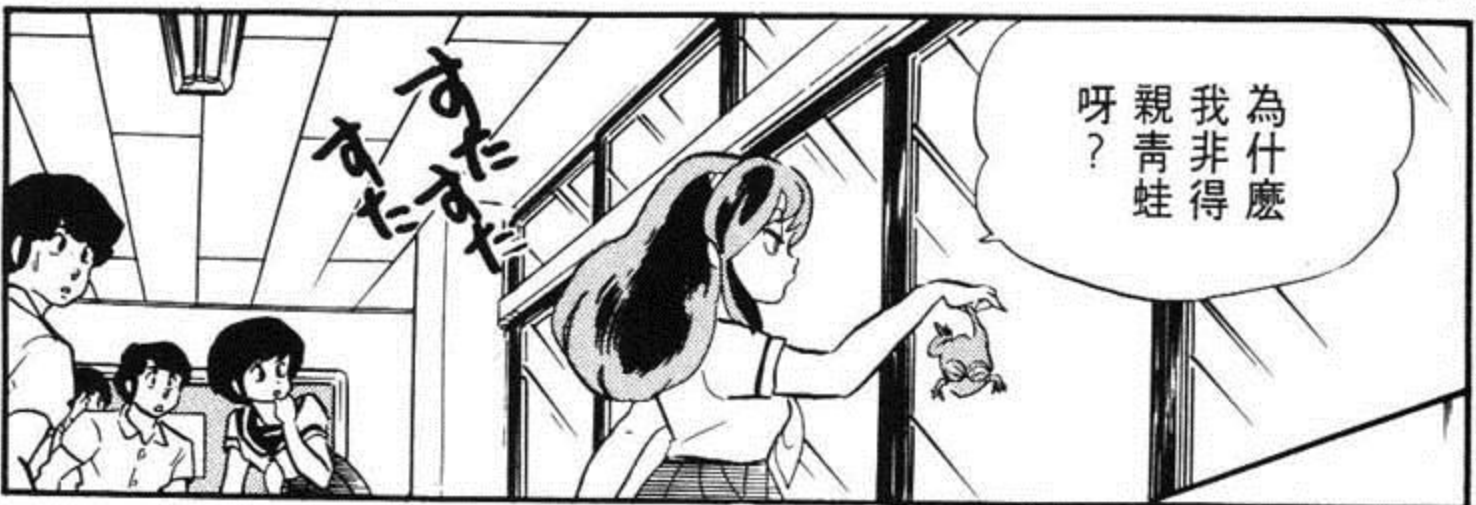


ぽか

げ
に



請親我
, 呱!









しん：一片嘆息聲。









17











這種沒前途的愛情！

可是不管怎麼親，青蛙還是青蛙！



如果這隻青蛙會變成美女，

幾萬次我都親。

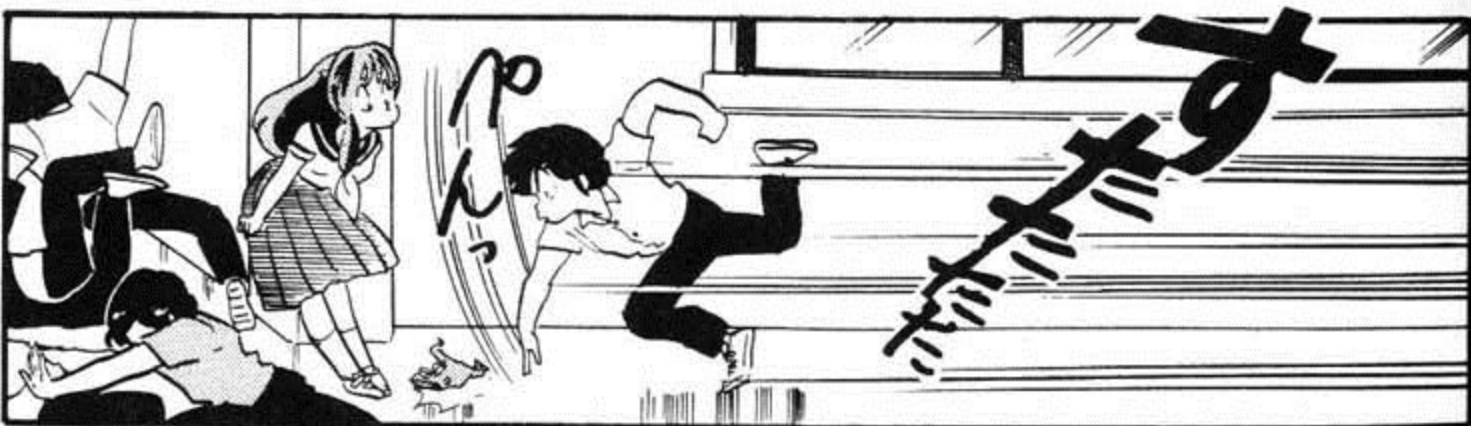


我受不了！！

逃走了



拉姆，快點親我！



達令在吃醋啦！

對不起，匹咕毛！



做什麼呀？達令！

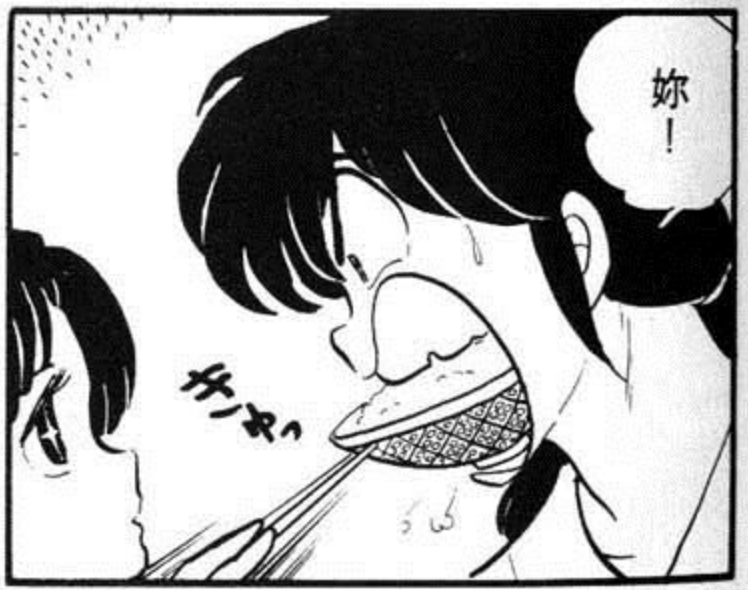
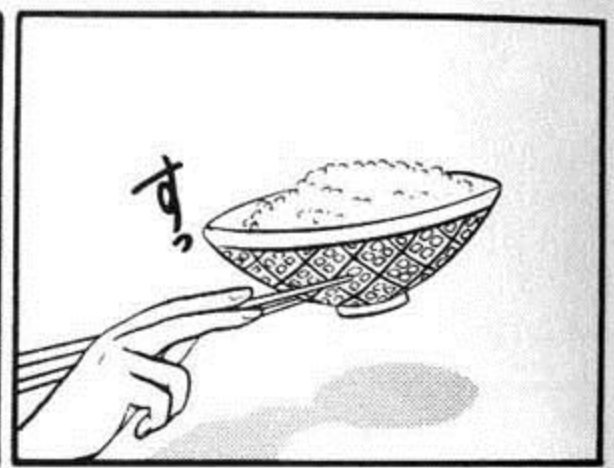


【PART-2】

兄妹★愛的戰爭

前篇



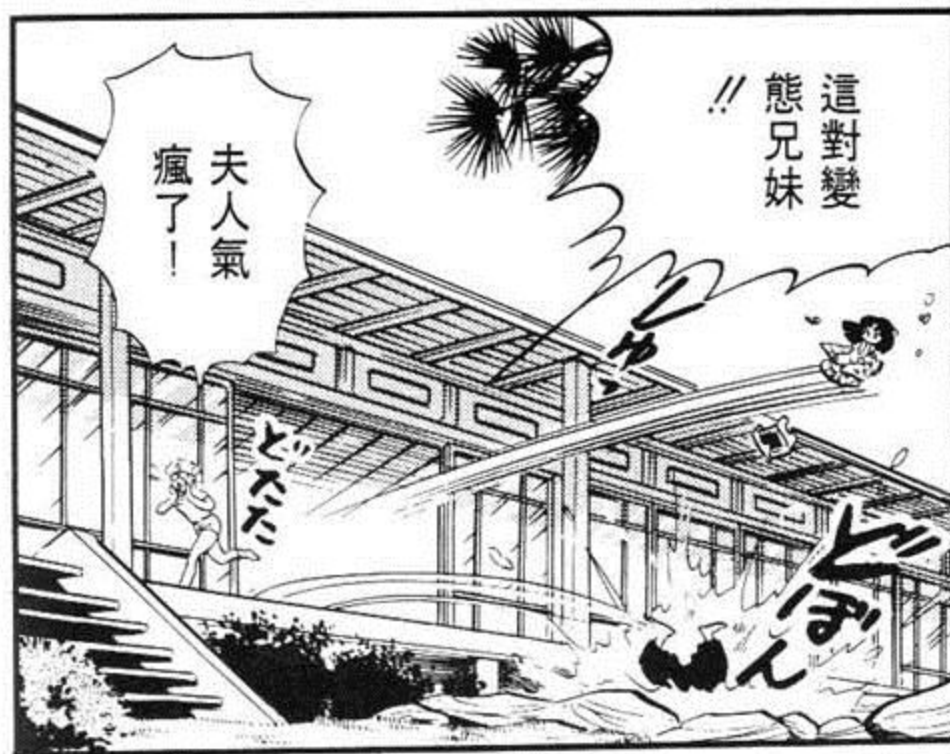




我來
幫你
拿掉。



哎呀！哥
哥，你的
臉上沾了
飯粒：



夫人氣
瘋了！

這對變
態兄
妹



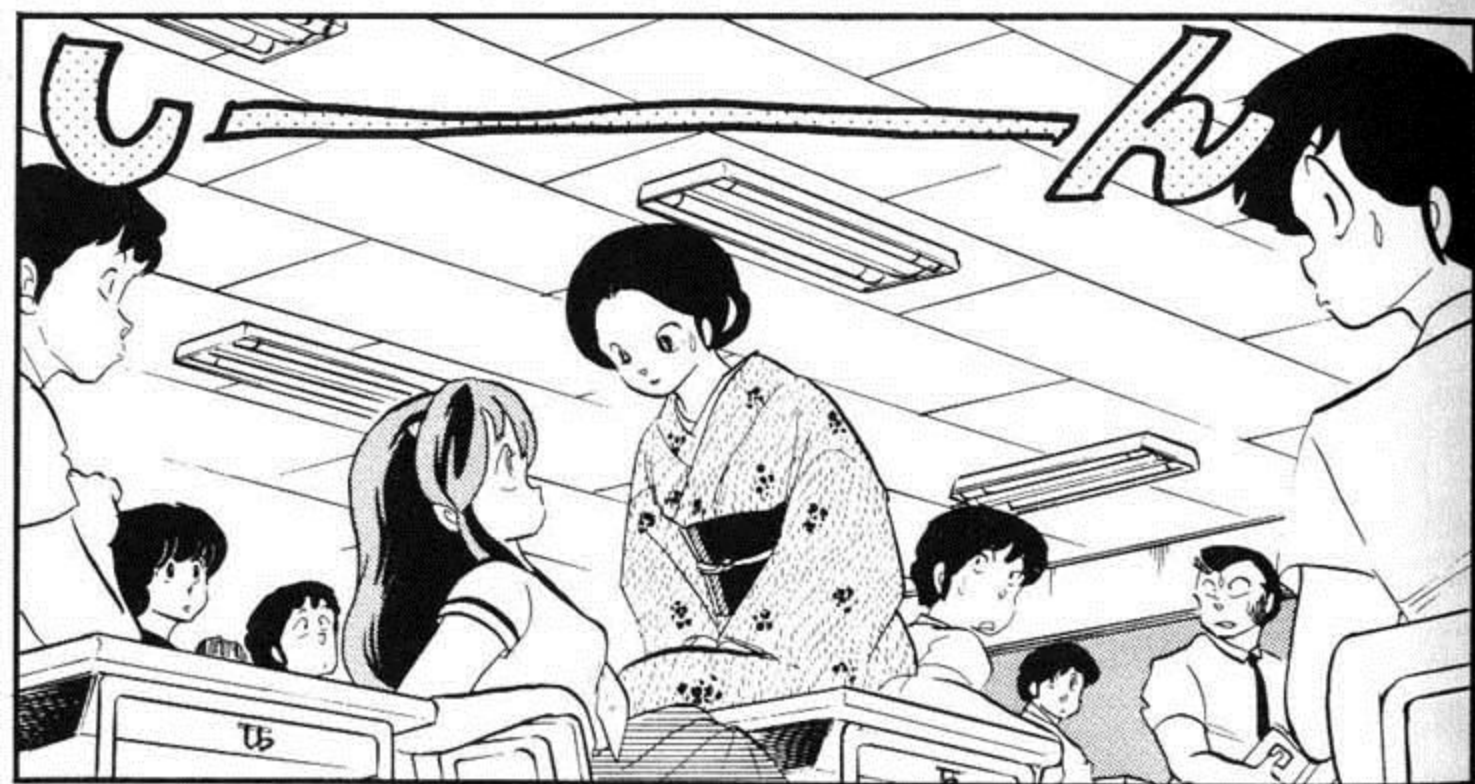
母親最近每
天早上好像
情緒都不太
好啊……

到底是
怎麼回
事？

這麼說來，
這種事情每
天早上都在
重覆發生囉？

我今天來
是有一事
相求，

請妳務必
助我一臂
之力。



要怎麼做
才好呀？

先不管妹
妹飛鳥的
變態行為

問題是那
個不中用
的哥哥。









呀啊!!
男人!



妳放心吧
飛鳥。
當妳被哥哥
打敗之時，
還有我會
安慰妳。



實在下不
了手……
就算有什
麼理由，

叫我打
倒自己
的妹妹

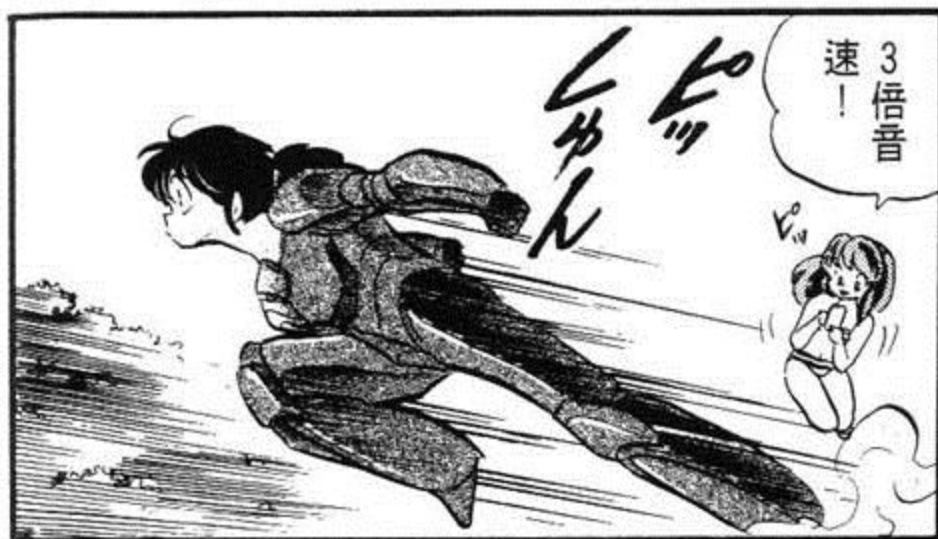


試驗品就
在眼前呀!

試試看能
不能承受
它的力量
呀!









這：這種力量？

足以和飛鳥較量……

說不定更勝於她。



嗯？

ぶす
ぶす
ぶす



怎：怎麼辦？

說不定會輸給哥哥。



我實在下不了手！

不行！非打敗她不可！

只要贏了，飛鳥就會對我死心……



啊！



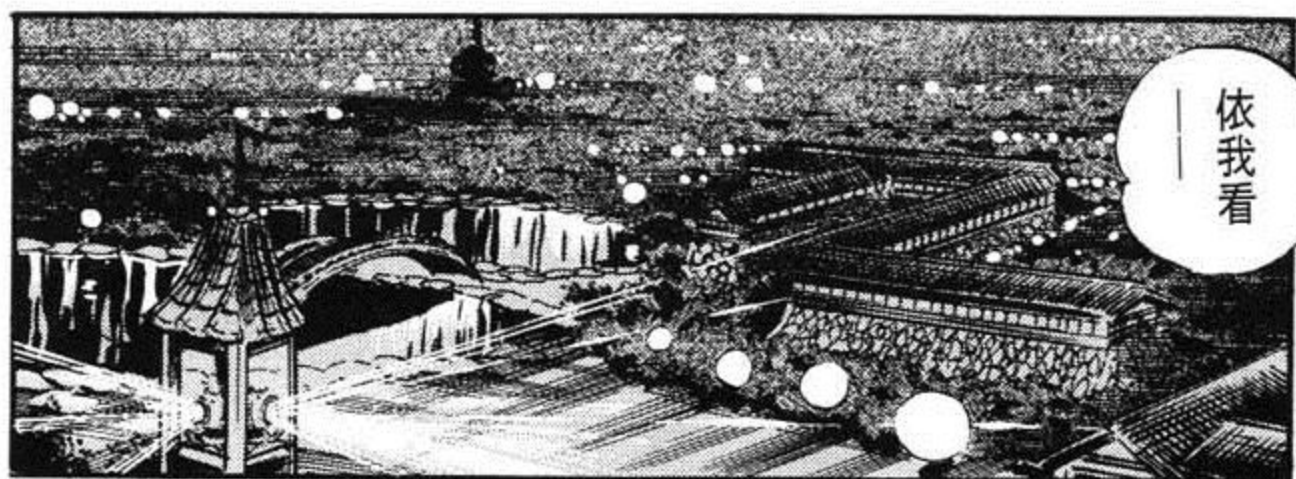
我是按照說明書上做的呀！



該不會是燒焦了吧？

怪了……

方





你想把她的力量封住之後襲擊她吧？

你在說什麼呀！我怎麼都聽不懂？

嗯，原來可以用這一招。

どきっ

四星

どきっ：心跳



請您一定要答應我的懇求。

唔哇！我被當作人質啦！



我不幹了！

請稍等一下。



只好如此：

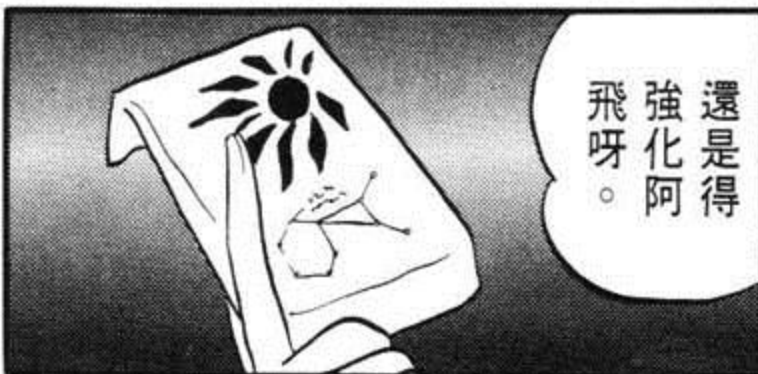
沒辦法，事到如今，



請可憐我這個做母親的心情吧！

真是可憐：

ううめい！



還是得強化阿飛呀。





納豆藤：納豆是日本的傳統食品，由黃豆發酵製成，非常黏稠。



【PART-3】

兄妹★愛的戰爭

後篇



べん べん

でん
でん
べん
でん

哥哥
……



でん：大鼓聲



如果我輸了……
就會被迫和哥哥分開。

非贏不可……



不限時打到分出輸贏為止，比賽現在開始。



原諒我！
飛鳥……

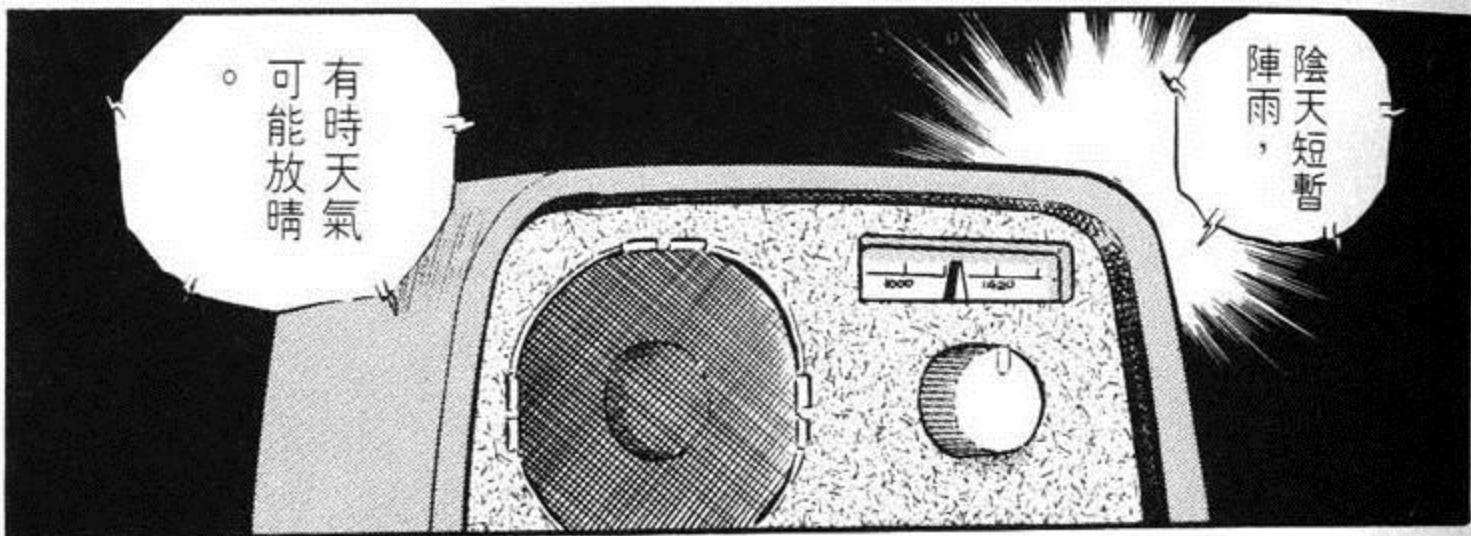
我絕對不能輸。



勝負
已明顯
可見。

還早、
還早。

閩東地區
今天的天
氣——



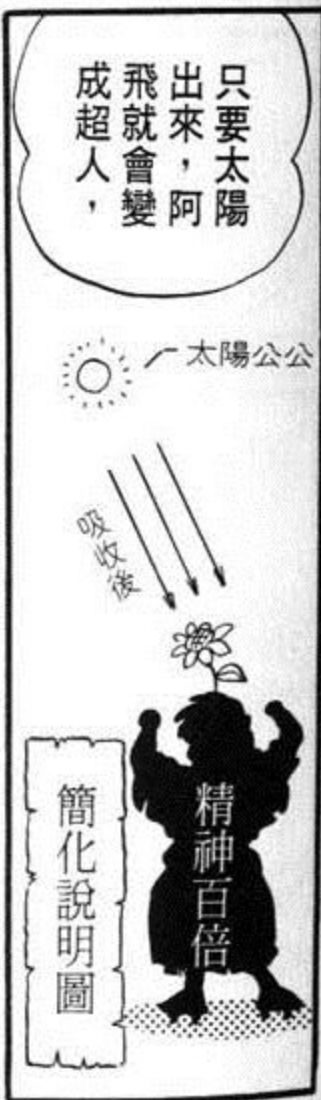
陰天短暫
陣雨，

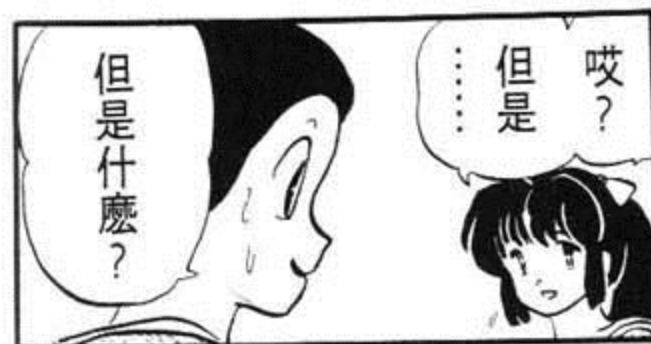
有時天氣
可能放晴。



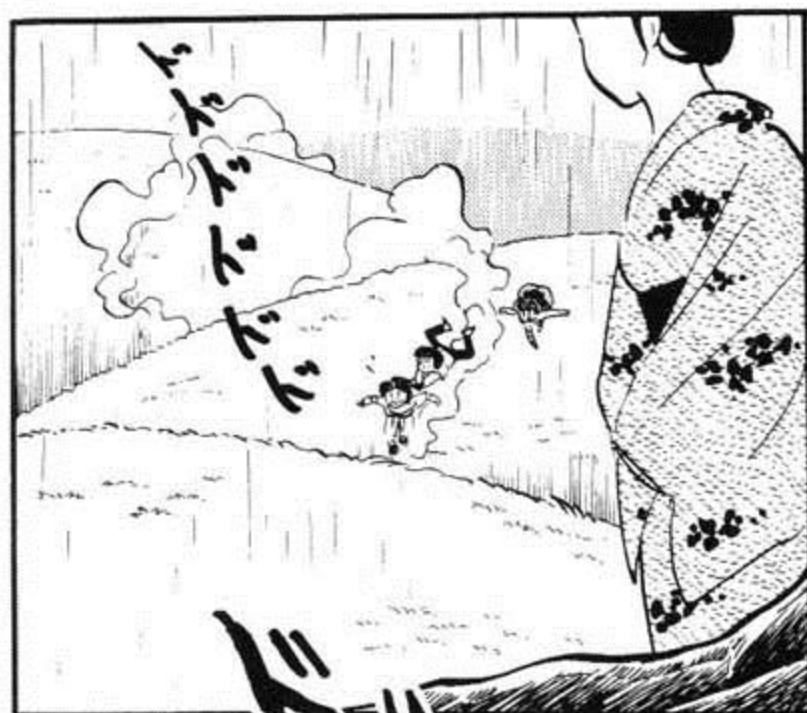
瞬間的晴
天將是勝
負關鍵!!

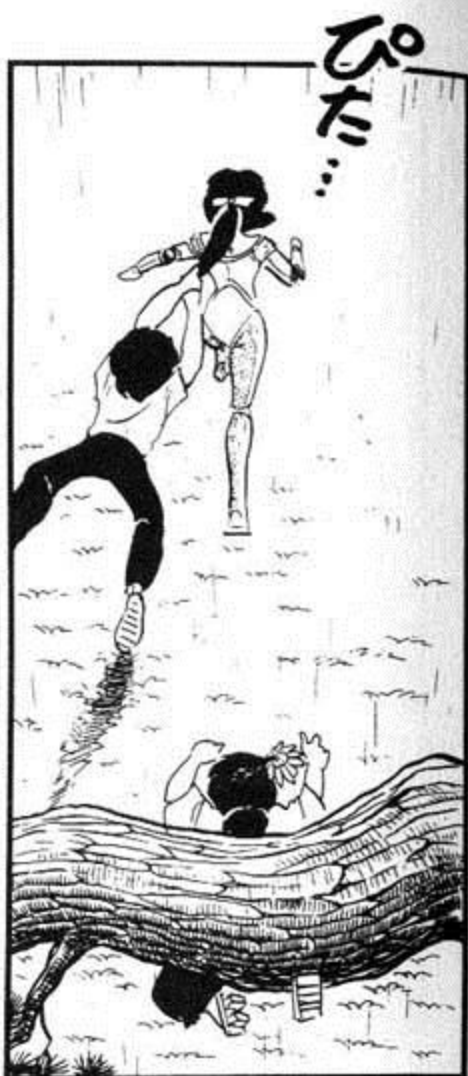
我出手
了!













唔啊啊啊!!



飛鳥小
姐的納
豆藤蔓
呢?



啊!

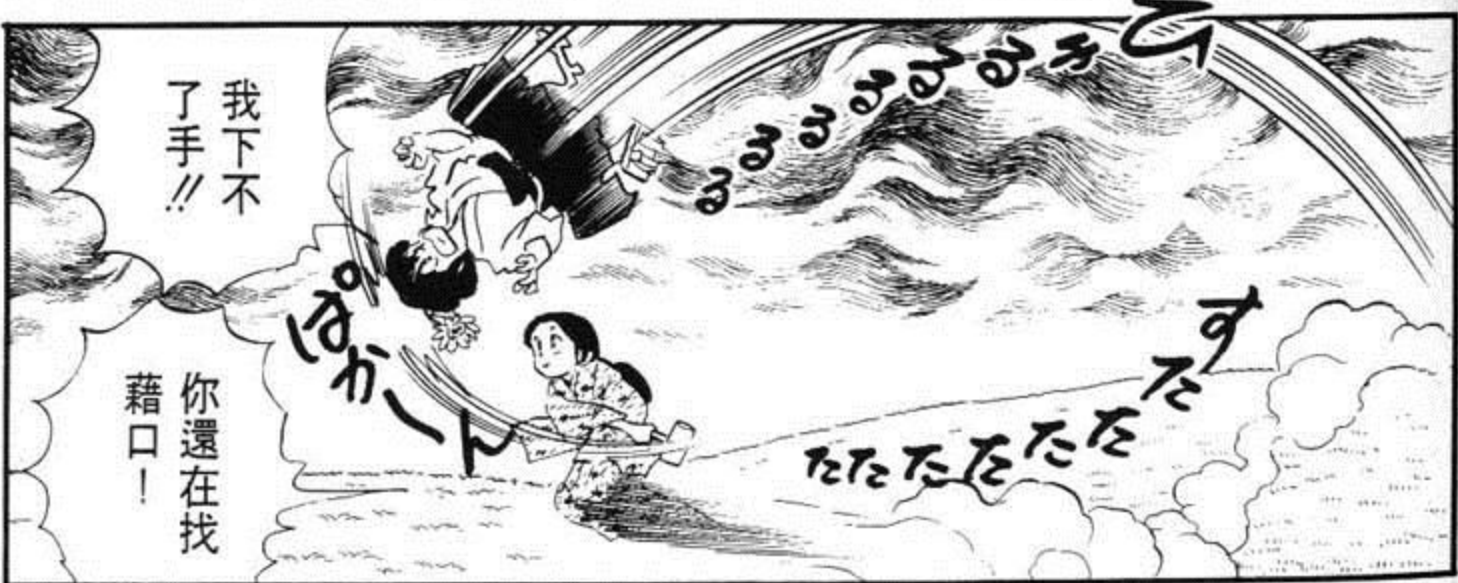
ひび



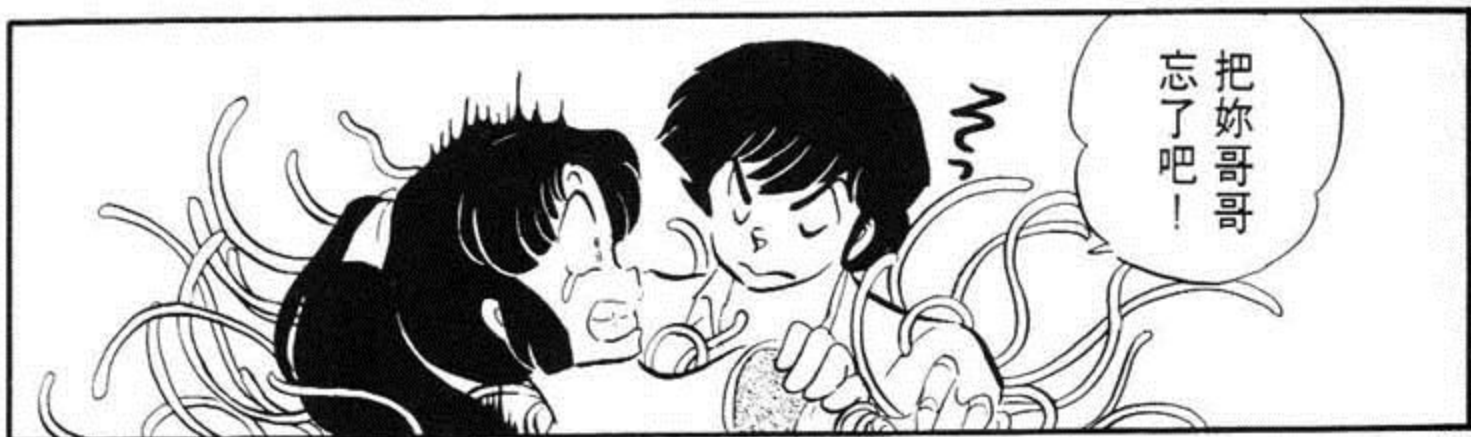
放：放手
！妳要幹
什麼？

你把太陽給
遮住了呀！











不要
欺負
飛鳥!!

喂、喂、
你們!



妳不能
放電啊!!

快點放
手呀!



妳沒看見飛
鳥如此痛苦
嗎?

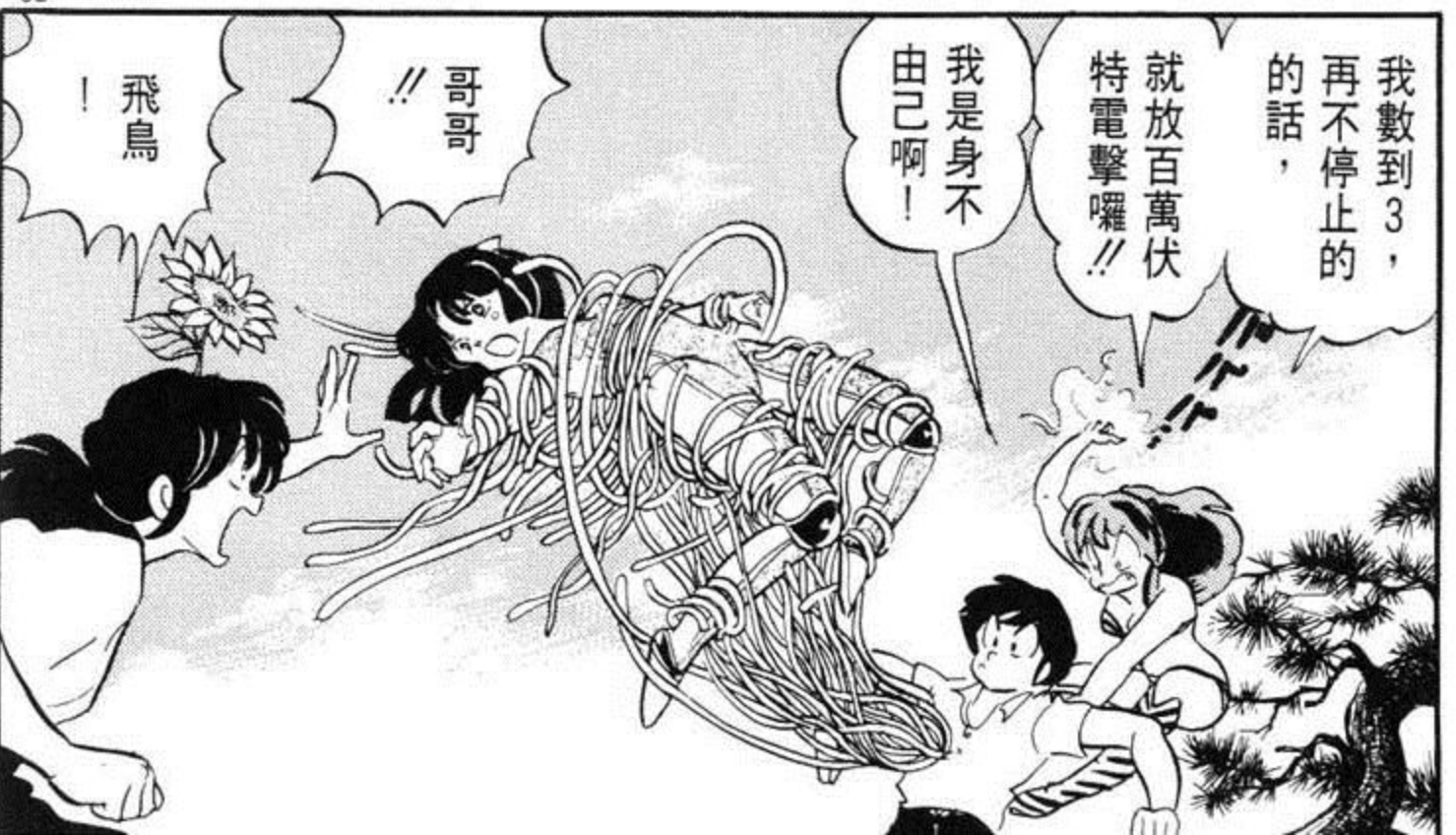
只要達令
放手，不就
解決了嗎!



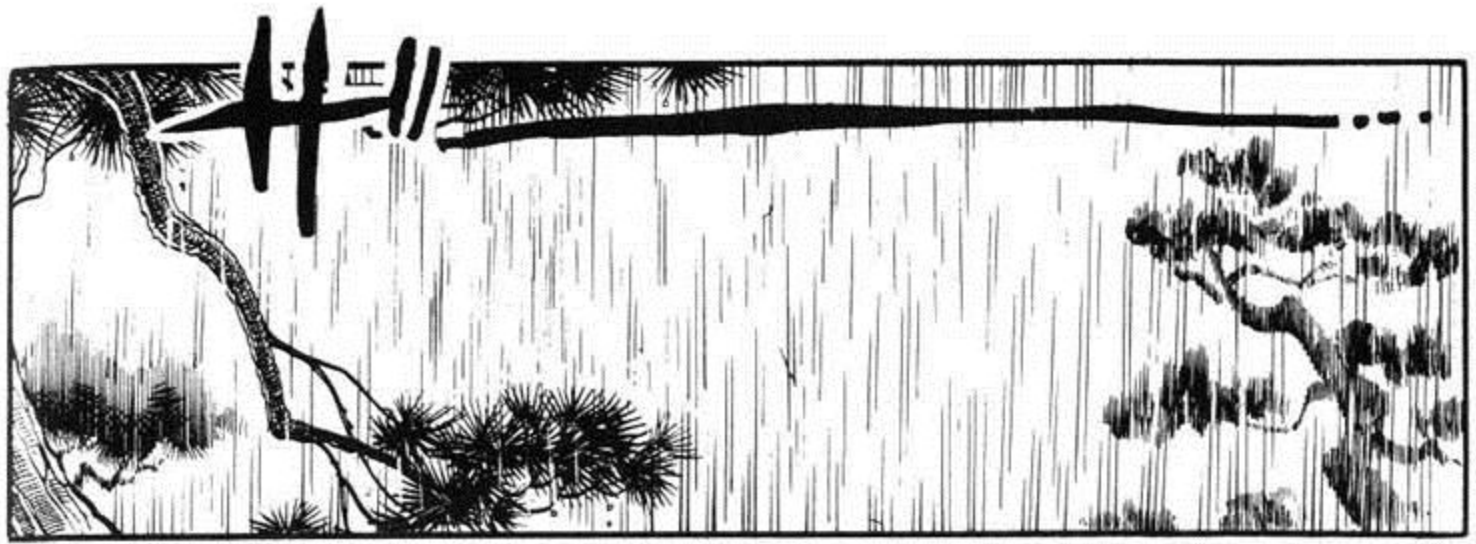
呀!

呀呀!!









我好怕
啊!!

是天譴。

剛剛不是我打的呀!

哥哥
……



二人感情好像又增進了不少。

下雨會使地面更堅固吧?

你在說什麼呀?

哥哥真強壯!

背骨大概斷了!

我想也是。

又黏在一塊了。

哇哇哇...

【PART-4】

憤怒的游泳池



聽說有
稀奇的
游泳池，
還特別
跑來看
：

我不記得有
叫你來耶！



達令，
好好玩
呀！
這個游泳
池有波浪
呀！

波浪有什
麼稀奇。



還虧是面
堂家的游
泳池，

未免也
太平凡
了。



游泳池的水雖然味重，但是相當純淨而清澈。

比起來，眼前的海水就有浮油而且顏色混濁。



不錯，

將管線環繞於列島四周，

那這麼說，這個游泳池的海水是：

直接從日本海中吸取而來。



這個游泳池的水是日本海：新瀉縣寺泊出產，

應該是八五年份的。

不愧是海的首席權威！



在太平洋前面享受日本海，如此豪華的構想只有：

只有白痴才想得出口。

追根究底還不是海水游泳池。



也該做
做日光
浴了。

啊！真
舒服。



ゴダゴダゴダゴ



比如說，
游泳池中
只有男人
在游泳時



今天我們
就把所有
恩怨做一
個了斷。

奉陪
到底。

那一條一條的
是什麼呀?

海帶啊。

果然是
真的海
水。



有魷魚
來了。

少爺
！

發生什
麼事？



啊！你
是什麼
人？

這裡不准
外人隨便
進出！



嗯。

要如何
處理才
好？

好像非常
想到我們
的游泳池
來似的：



大概是聽到
傳聞慕名而
來的地方民
衆吧！

讓他們
進來！



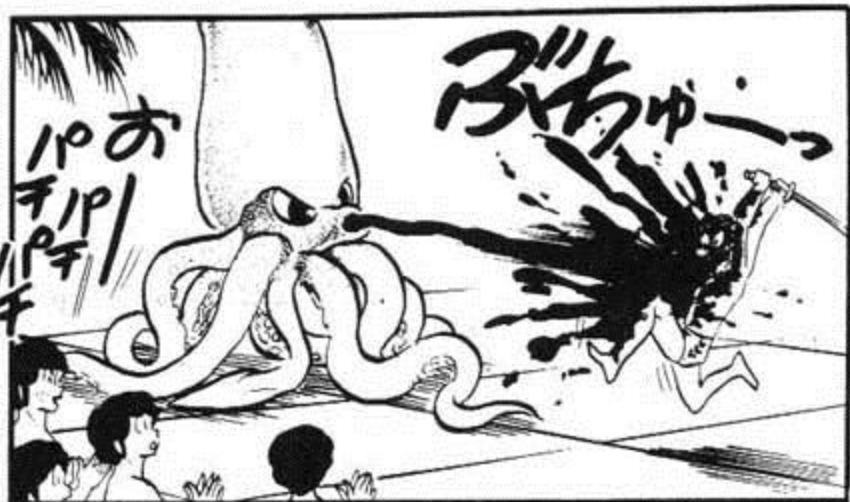
但是……

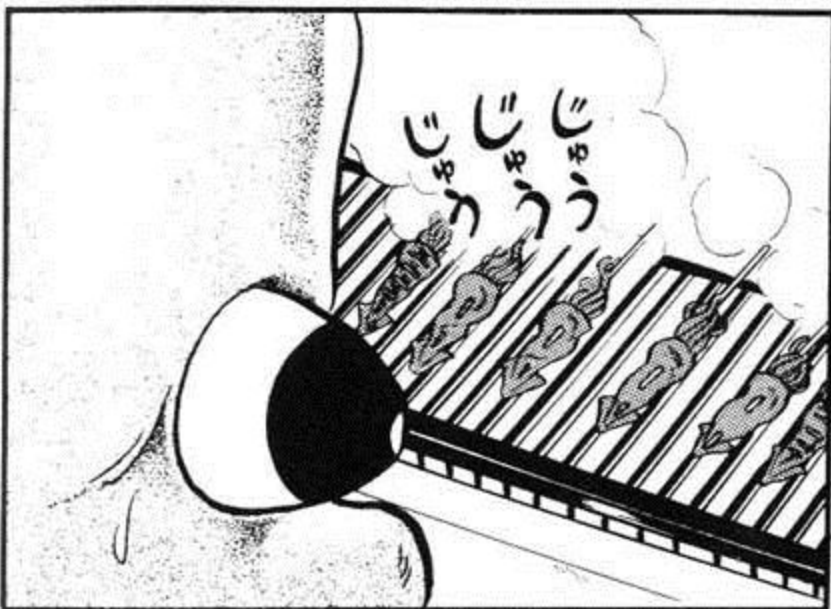
無所謂。

對那種沒見過
世面的平民，
正是個讓他們
敬畏的好機會。

61 黑眼鏡部隊向堂報告：「有魷魚（イカ）來了。」但是在句中和連接詞記成「イカガ」（不怎樣的人）來了，所以面堂以為他們在說：「有下階級的平民來了。」





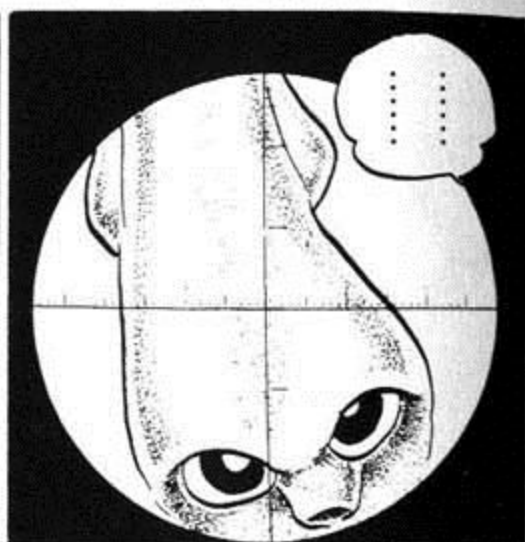
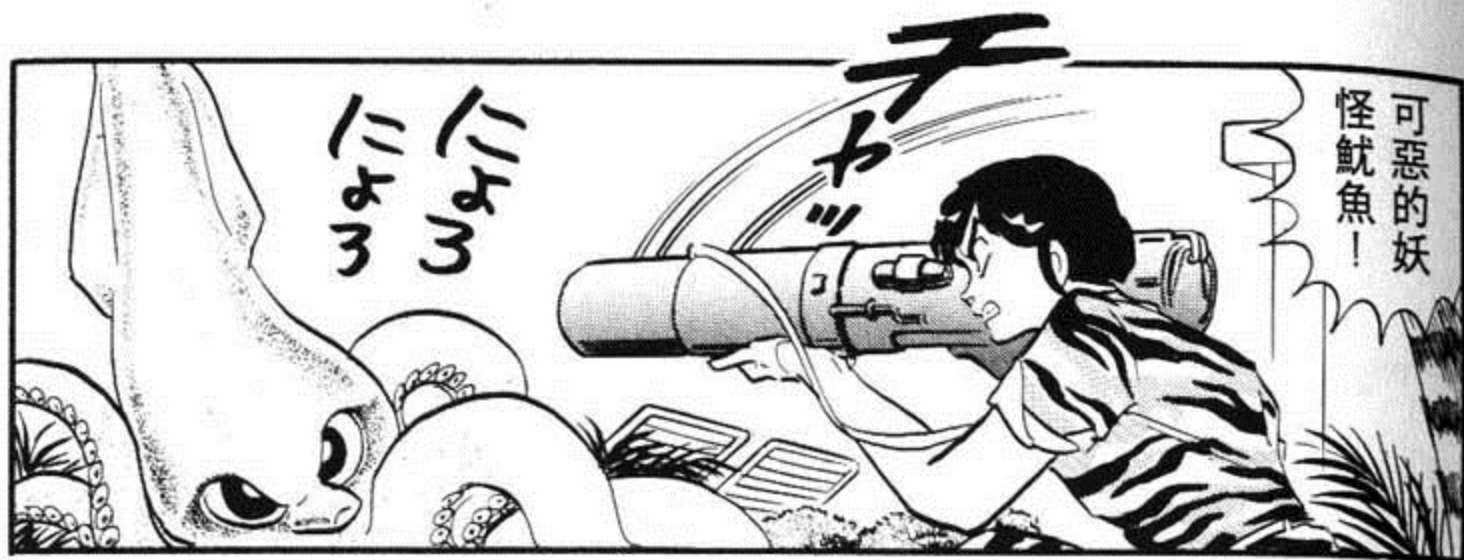


64 (怵目心驚)





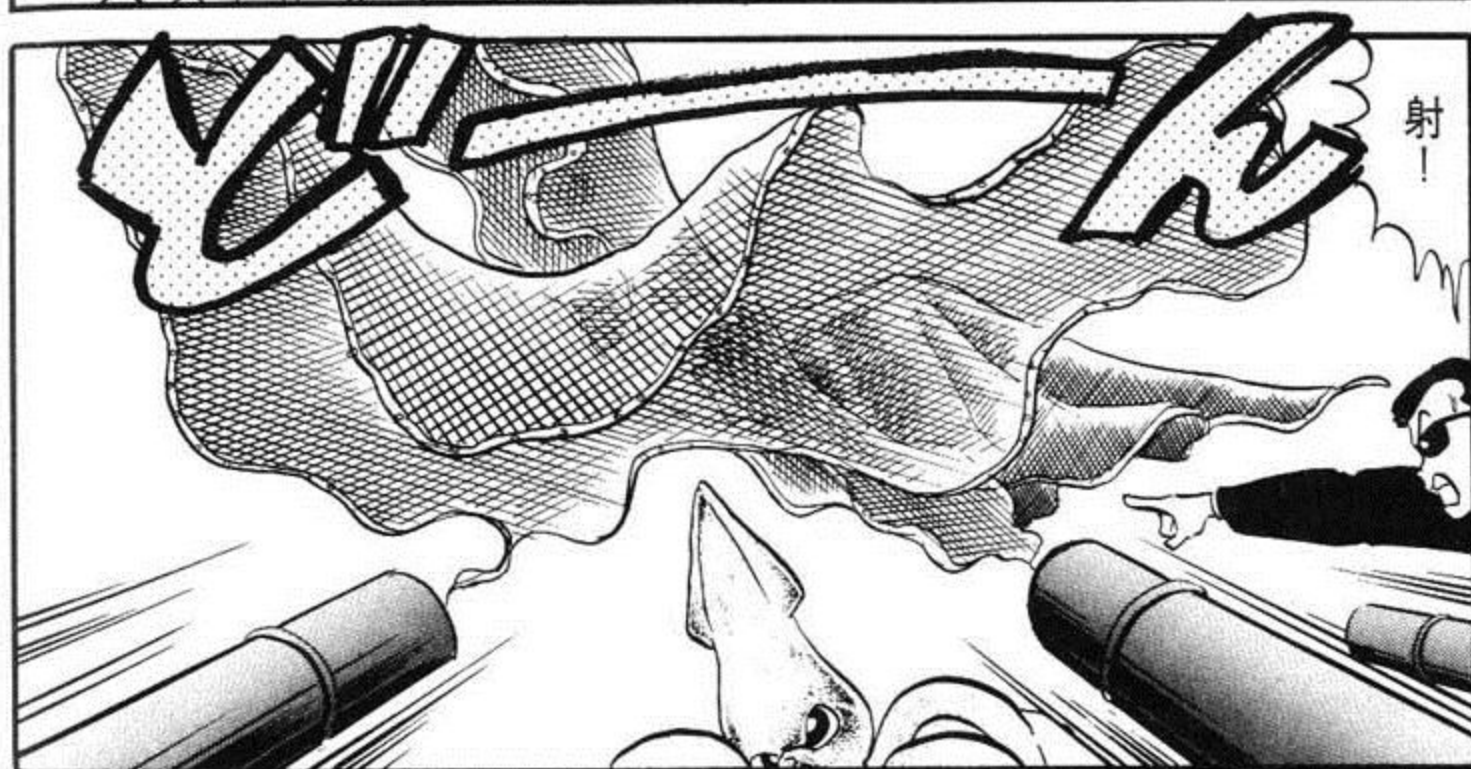






根本是
對憤怒
的魷魚
火上加
油嘛！

哇……一點
也沒有用！



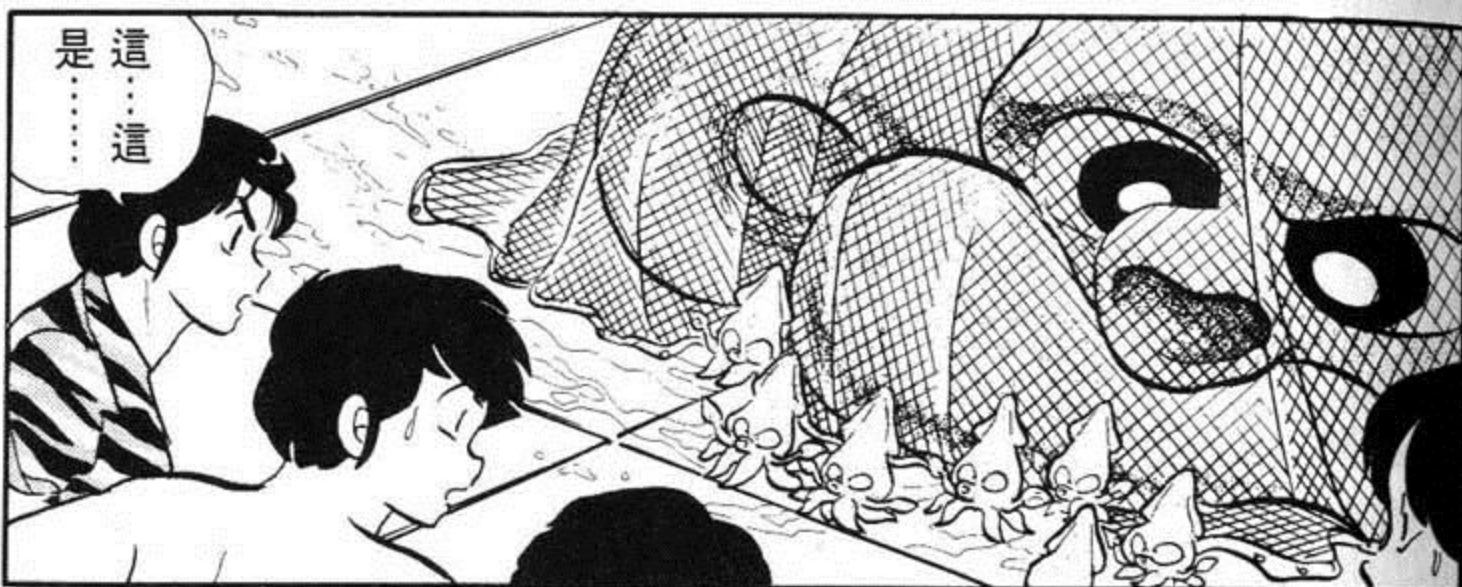
射！



呼呼呼呼！
要把你麼處
理才好啊？

！ 抓到了





是這……這



這些被水管線吸進來的魷魚，想和牠們的母親團聚吧！



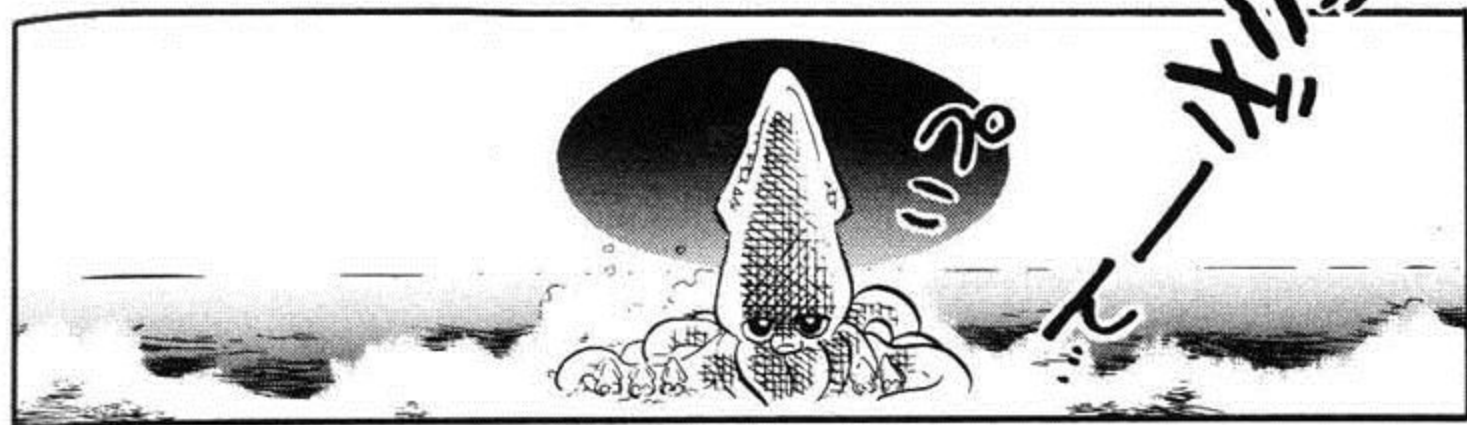
或許這些是牠的孩子？有可能



原來如此：魷魚也擁有人類一樣的親情。

既然知道了，就不能再打下去了。

只有把他們放回日本海去囉。



【PART-5】 滑溜溜的香皂





將一茶匙的
滑溜香皂原
汁注入容器
中。

只要一茶
匙哦，

超過了
可不行
唷！

差不多
這麼多
吧！



最後加入合
成樹脂，混
合後稍煮一
下。

要好好的
看守著，
別讓它沸
騰哦！

ぐわぐわ
ぐわぐわ
ぐわぐわ



仔細攪拌
均勻。

像這
樣！

泡沫不要起
得太多哦！

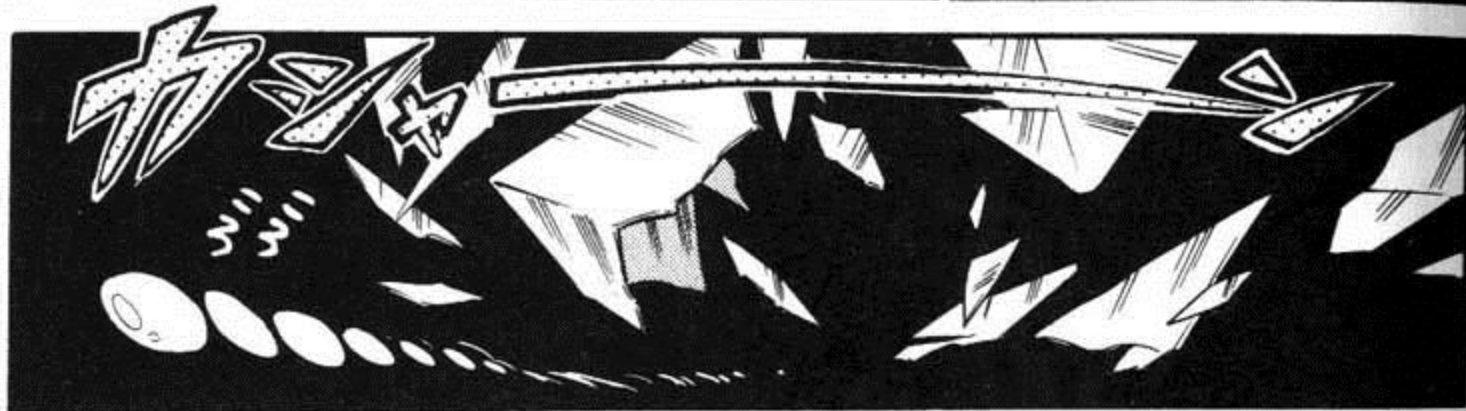
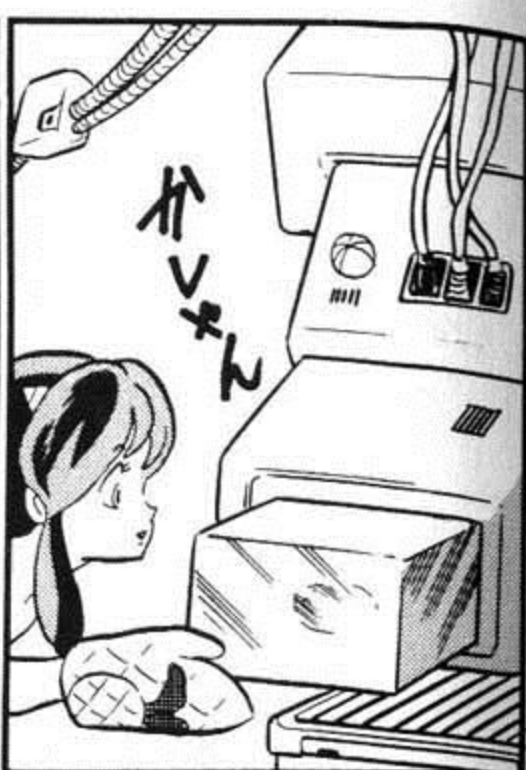
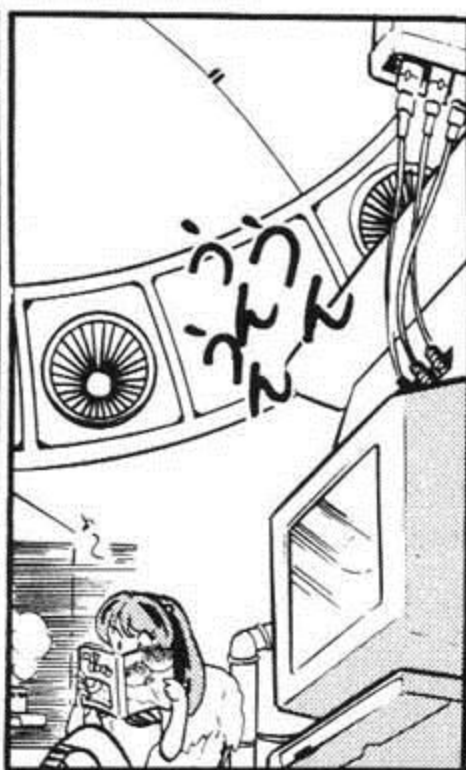
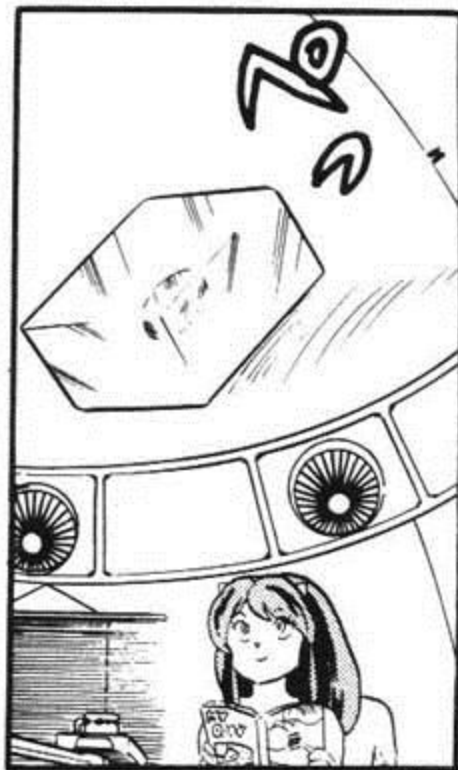
應該就
是這樣
呀。

ぷわわ
ぷわわ
ぷわわ

ぐつもろ：沸勝冒泡



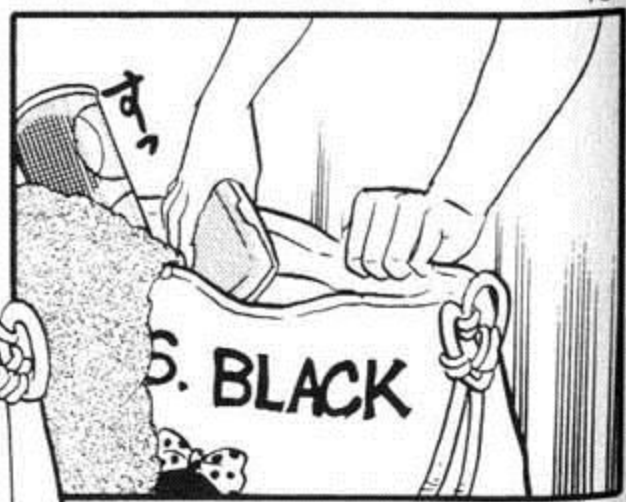
ムムム



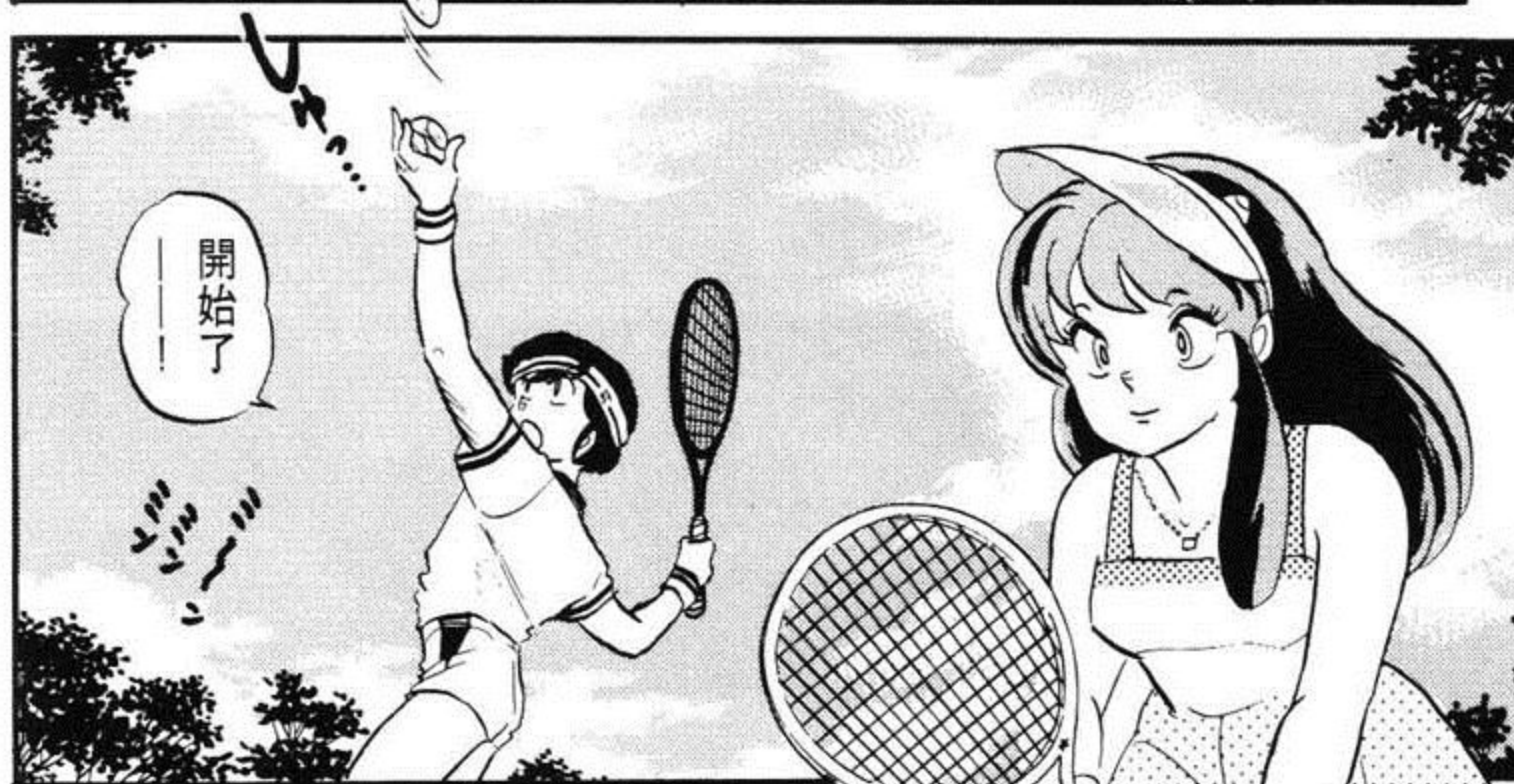
カッヤーン：玻璃破碎聲

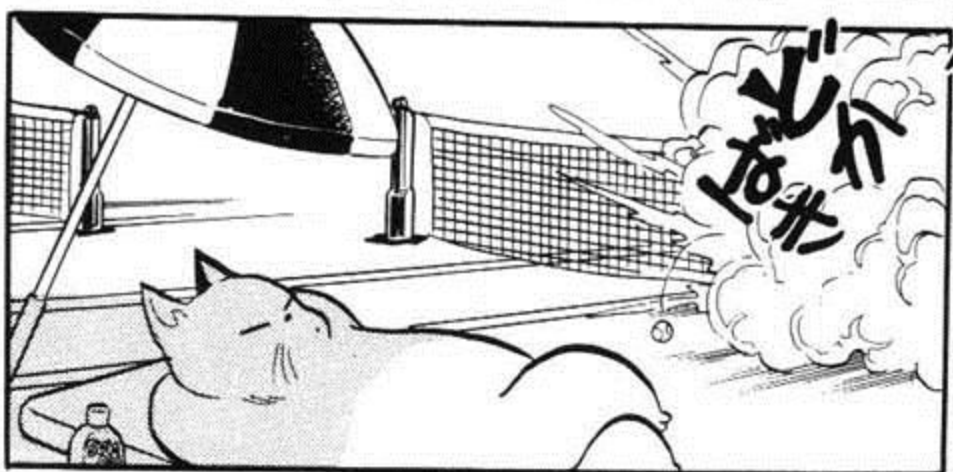
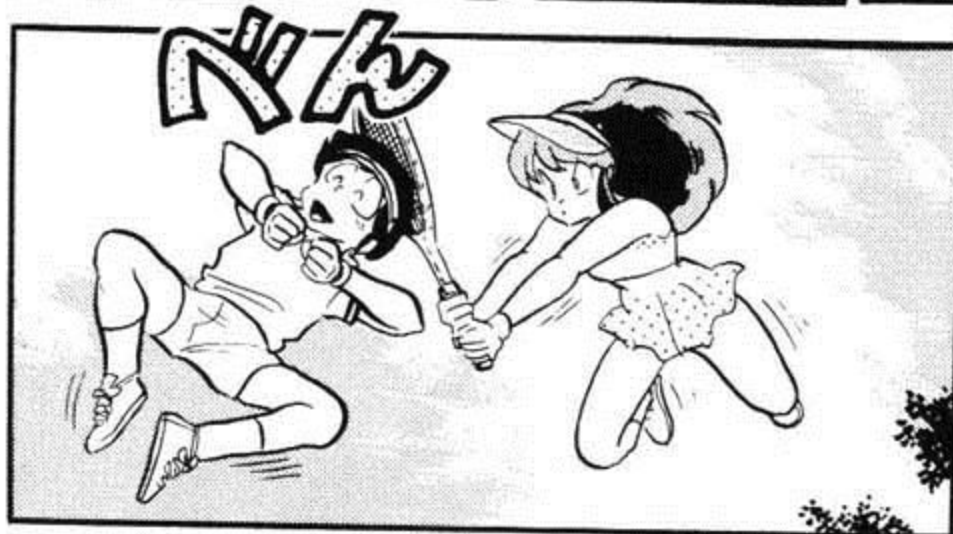
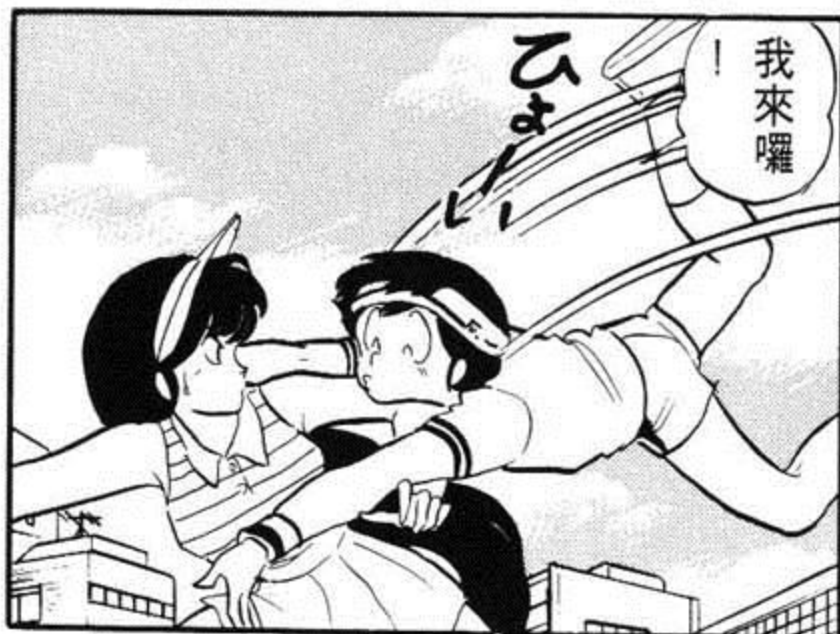


73



(友引町網球場)







(更衣室洗室)







つるりん：滑溜、光滑狀









不會！

讓你久等了。



パノパノパノ

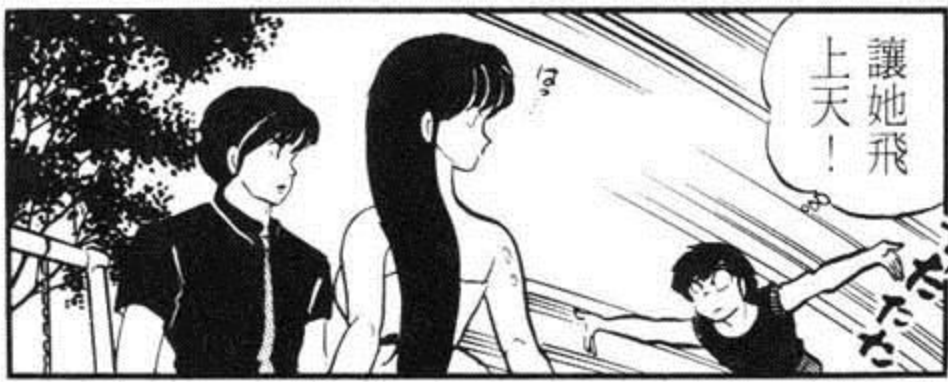


唷，櫻花！

つるる：滑下來。



什麼叫重要的事！居然瞞著我偷偷地約會！



讓她飛上天！



我要去妨礙他們！

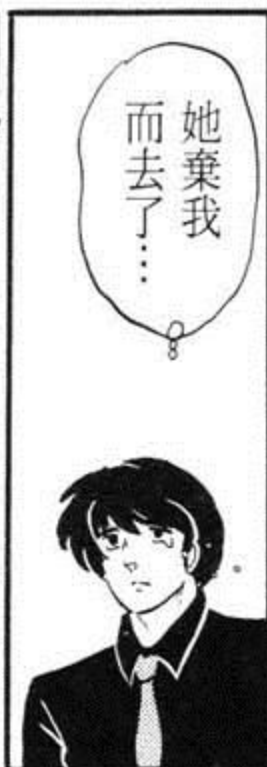


たたたた パノ











算是小
小的補
償呀！

喂，妳在
幹什麼：



噢哇！



べちゃ
べちゃ



櫻花，
妳終於
又回來
了！

這……這
是……

是強力
黏膠。

把緣份
給黏回
來呀！



而後，那一夜

我們
一生都
如此。

好不好
？

妳要負起
責任啊！

我做的香
皂可以把
強力膠洗
乾淨：

還要再
用嗎？

【PART-6】

海濱茶屋的夏天



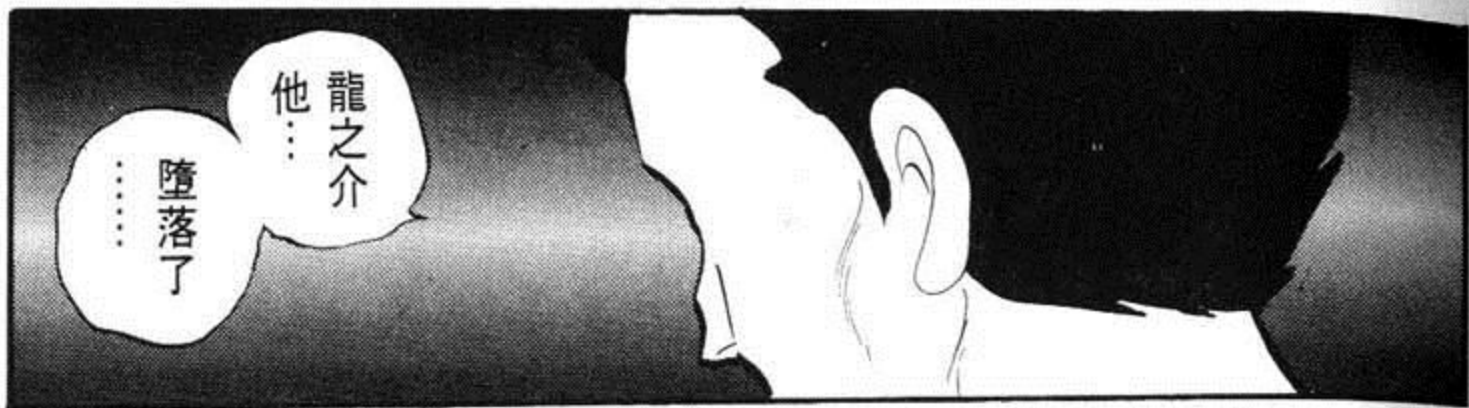




ぼろ：殘破狀







龍之介
他：

……
墮落了



最近
也不太
在店裡
幫忙：

偶爾回
家一趟
卻是：



不行啊！
那是店裡
的房租：

少囉嗦！！



喂，臭老
爸！給點
零用錢來
花花吧！

龍：龍
之介。

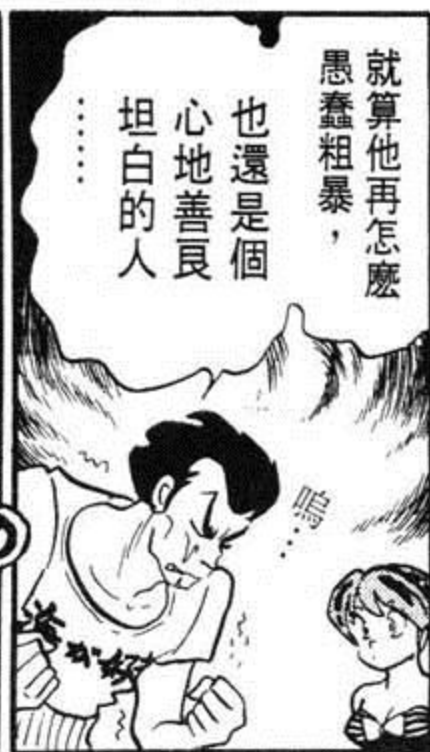


不好意思，
久等了。



這種破爛
茶屋，還
留著幹什
麼！！

啊！快
住手！
小龍。





跟那個變態老爸合作，

還不如我一個人做來得有賺頭。

原來如此。

はい



不過一個人太辛苦了。

我們也來幫忙吧！

不用了，

而且我也付不起打工費。



什麼打工費？

妳別誤會啊！小龍。

我們純粹是好意。

大家都 是朋友 呀！

不需要打工費！

……你們……

ん……



(好吃的冰棒)

好好
啊……

じー

……希望
妳能
收下……



我……在那
裡有個攤
子，
歡迎妳和
朋友過來
玩。



這是我開發
出來的秘訣。

真厲害！用
一根冰棒引
來這麼多人
……



只不過是將
我的「拋磚
引玉」神功
加以變化而
已!!

結果你剛剛
使用的拉客
秘訣：



聽到你想
獨立做生
意，

我還抱著
一絲期待……



拋磚引
玉？



等他昏厥
之後，再
拉入店裡



向經過的
客人擲以
重石，



因為這種
方法太過
危險，現
在已被禁
止……

當然
會被
禁止。

走開！不要
妨礙我做生
意。



97





(刺中)

(丢竹籤)

(發射)

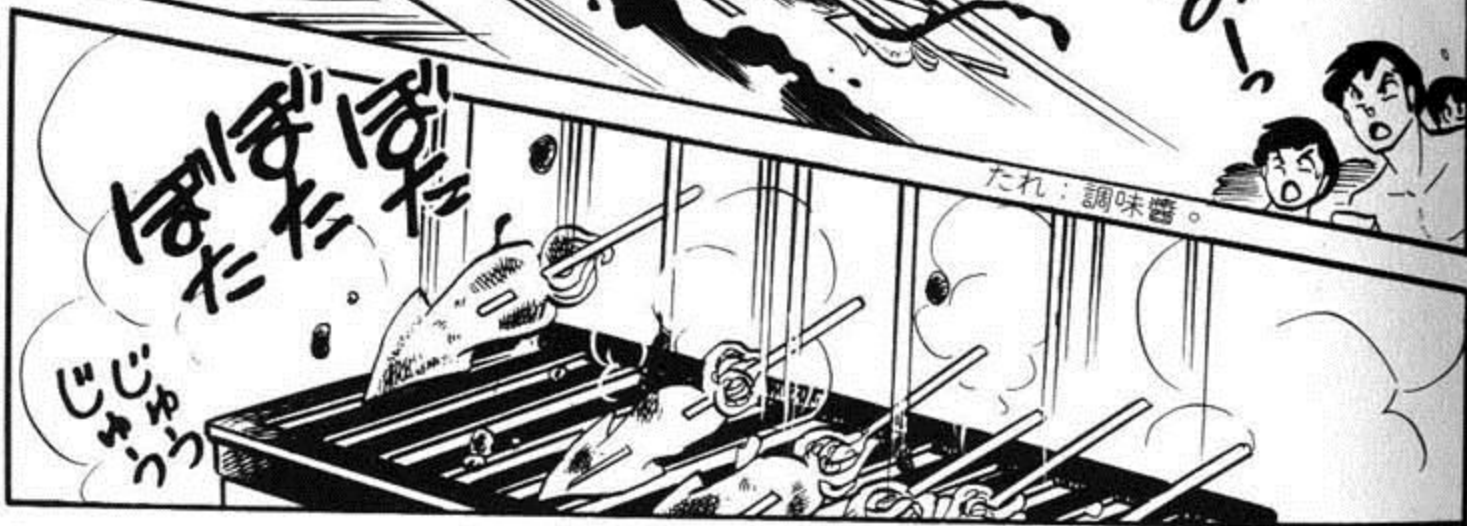




あやー

たれ

あー



たたたた

たれ：調味醬。

じゅじゅ

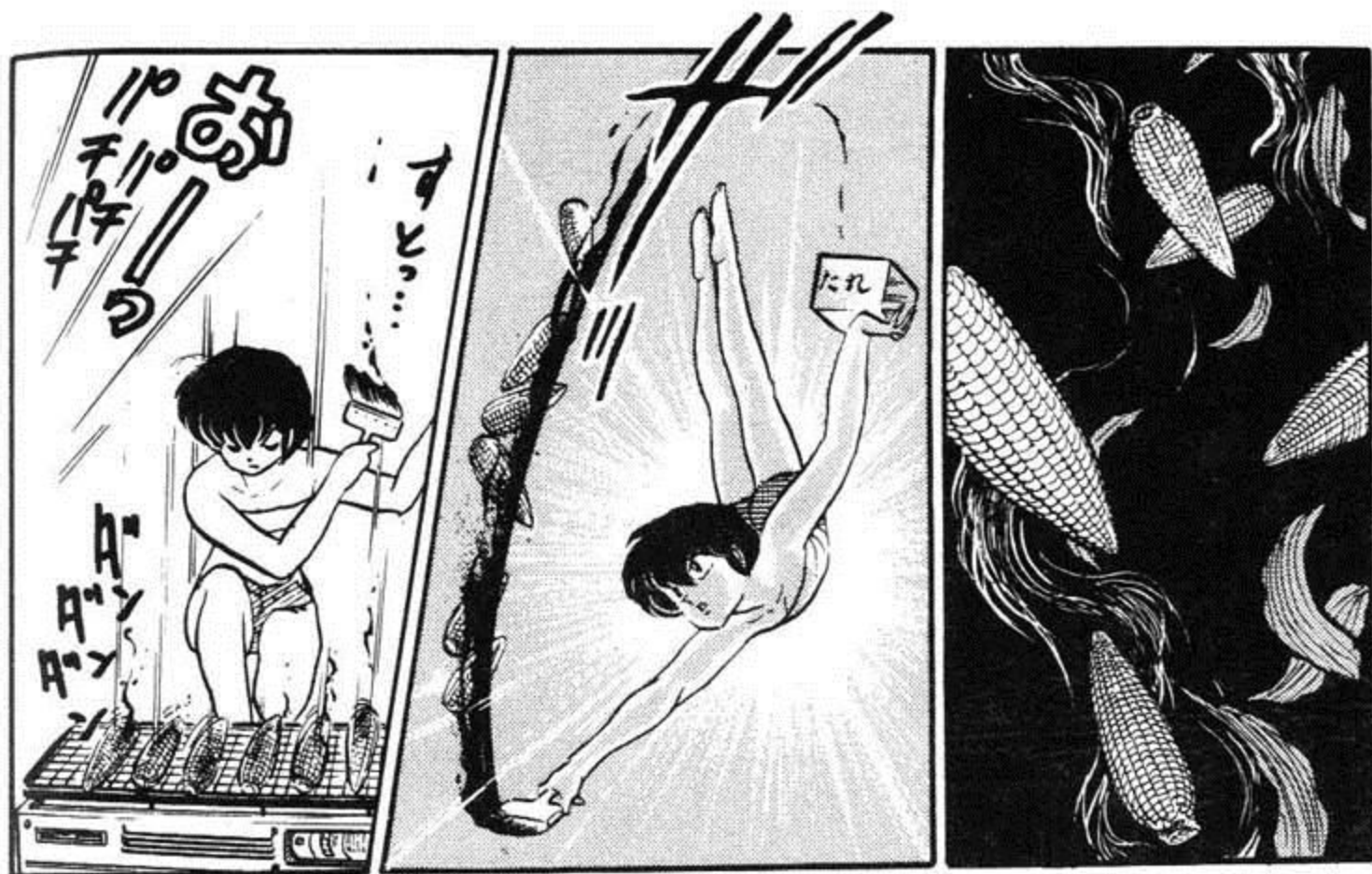


刹！



看看
我的！





哼。



呼。

還不錯
嘛！



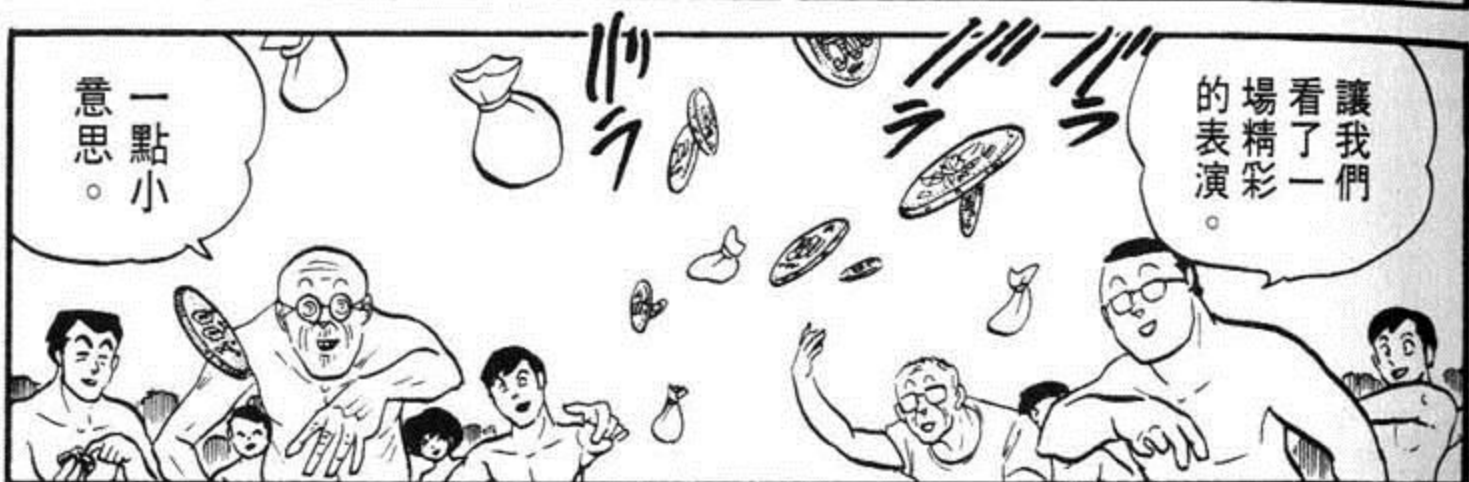
不知不覺
中你也成
長了不少
啊！

我可不是隨
便在海濱茶
屋混飯吃的。

嗯？
看起來？
來：

還是和好
如初：

Suika.





【PART-7】

風鈴樹的音色



海王星

公主，賣
風鈴的商
人來了。

我馬上
來。

阿雪，
賣風鈴
是……？

時常會有人
來買風鈴樹
的種子。

對海王星來說
是沒有價值的
雜木林，

但在其他
的星球上
卻可以賣
得高價。

這就是
風鈴樹







くわっ：表太陽很烈，把東西都曬變形了！



ぼーぜん：（呆々然）發呆的樣子





請別在
我家吃
火鍋好
嗎！

在這麼
炎熱的
時候！



火鍋和電
桌真相配
啊！



很熱嗎
？

這麼熱的天
氣還一副涼
快的臉！

怎麼了
妳！



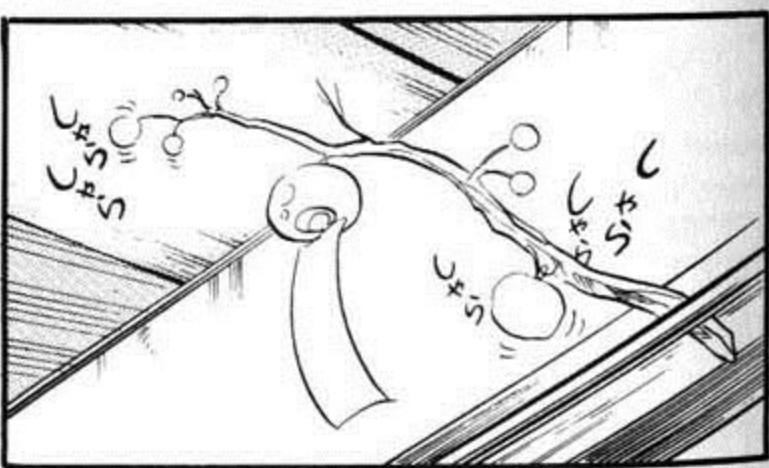
：怎麼了呀
？這種異樣
的氣氛。



109



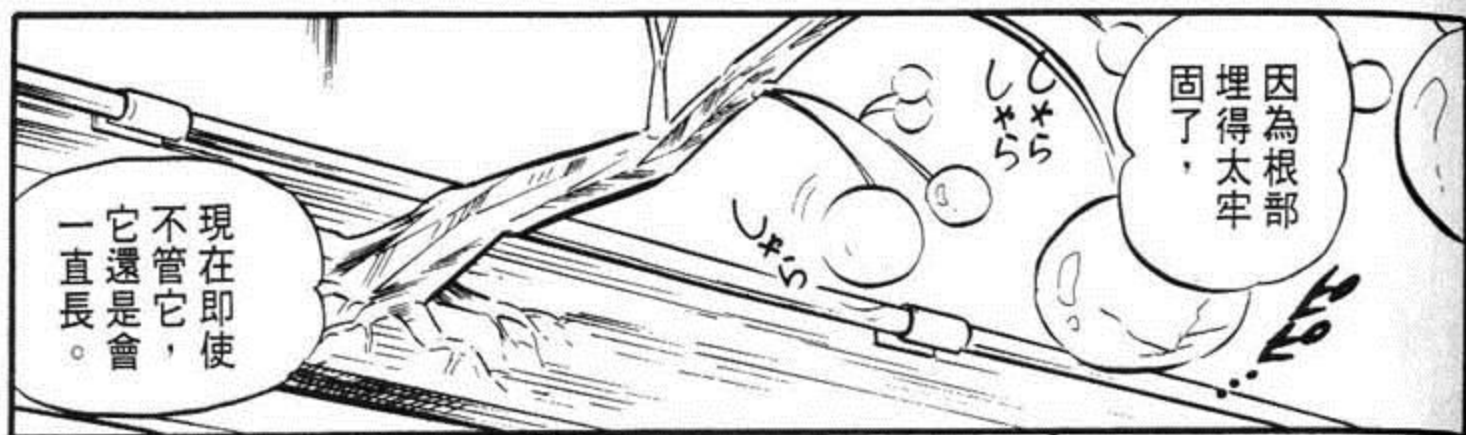






ヒュー：寒風刺骨。

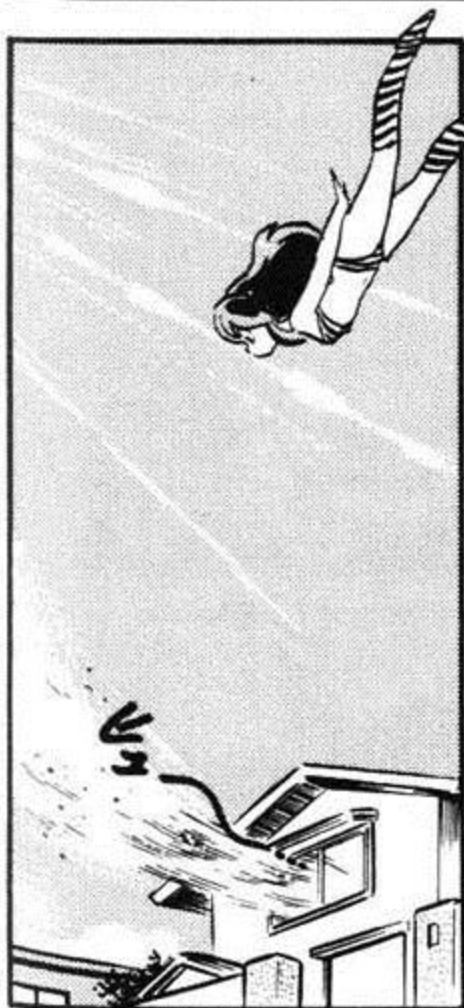








カウ





趕快整理儀容。



達令，你可以放心了。

阿雪快來了。

什麼！



啊……長了這麼多。

怎麼好像越來越冷了……

沒辦法，她是雪女呀！



快，大
家快進
來吧！

打擾了



全部回收
了。

這些是
費用。

辛苦你
們了。



ちよきん
ちよきん
ちよきん



ちよきん



請問：
貴府能
不能做
為培養
風鈴樹
幼苗的
場所呢？

這兒好像
比海王星
養得還好。

如果給我
六成的利
潤的話。

做起生意
了呀！

能買電熱
器吧？老
公。

【PART-8】

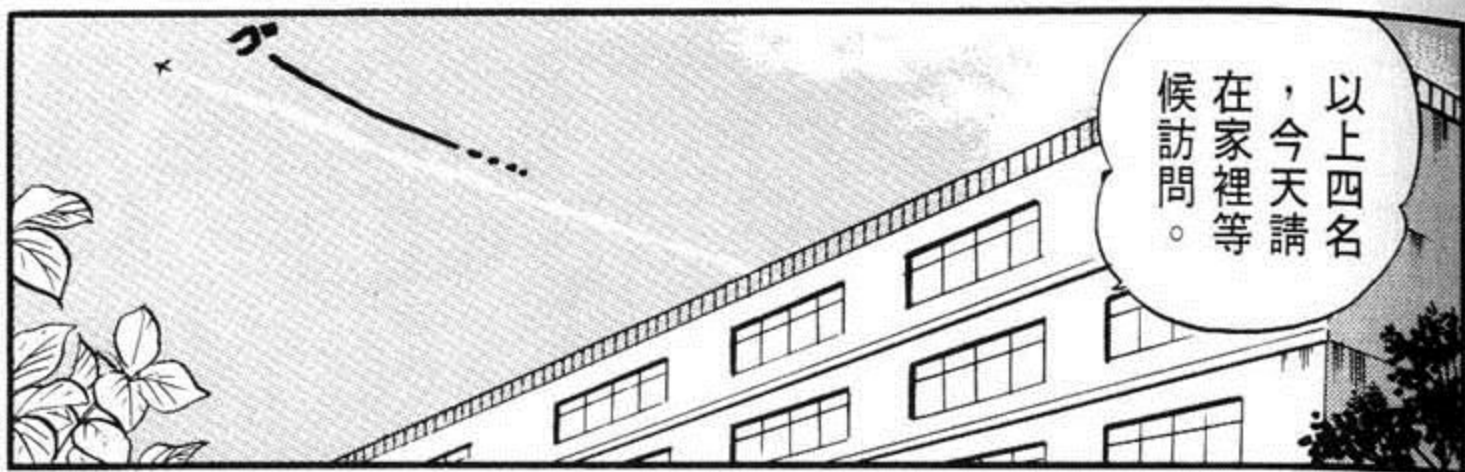
含淚的家庭訪問





きんこーん：下課鈴聲





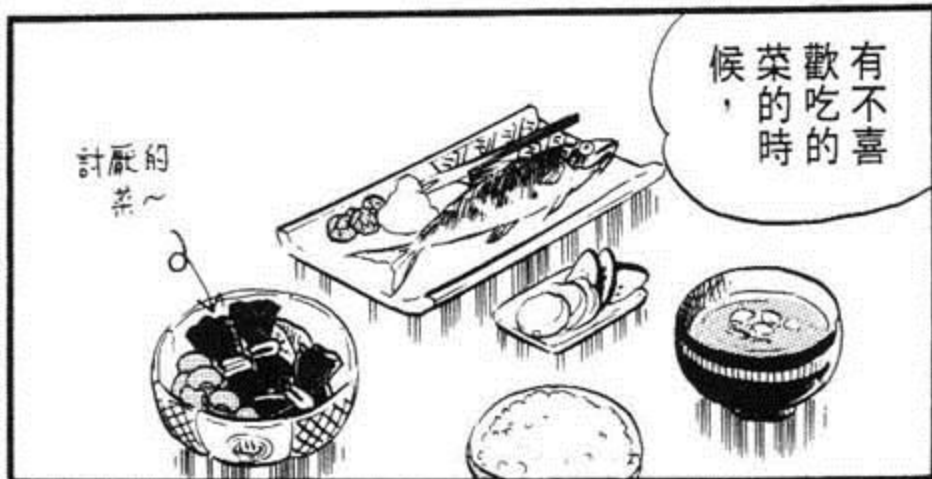
以上四名，今天請在家裡等候訪問。



這就好比吃飯時……



吃飯時……？



有不喜歡的吃的時候，

討厭的菜～



一定先把討厭的先吃掉！

ウーウーウー

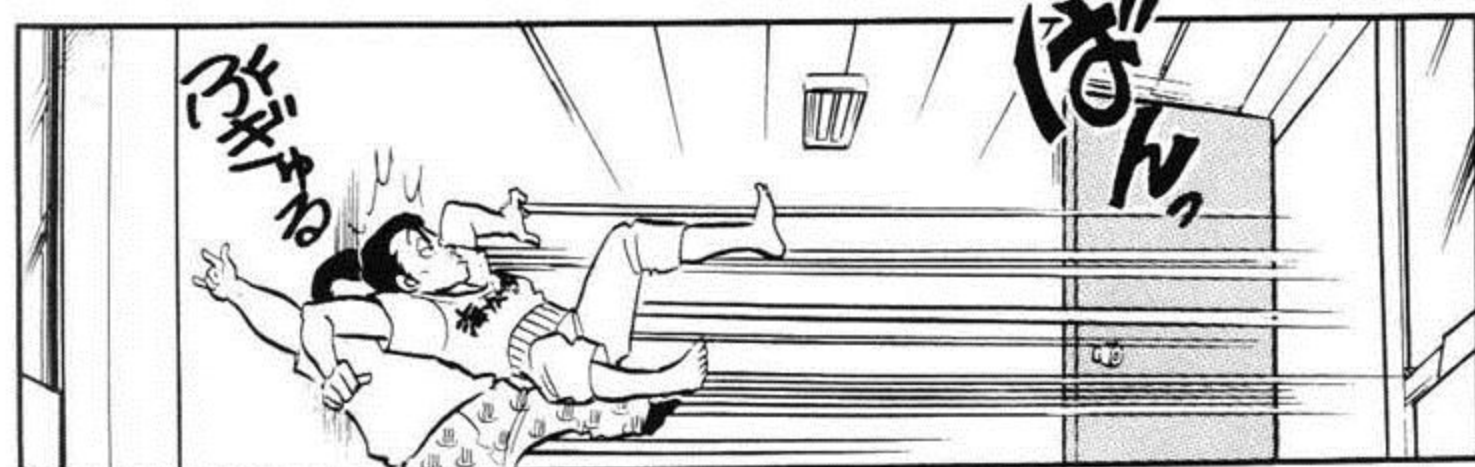


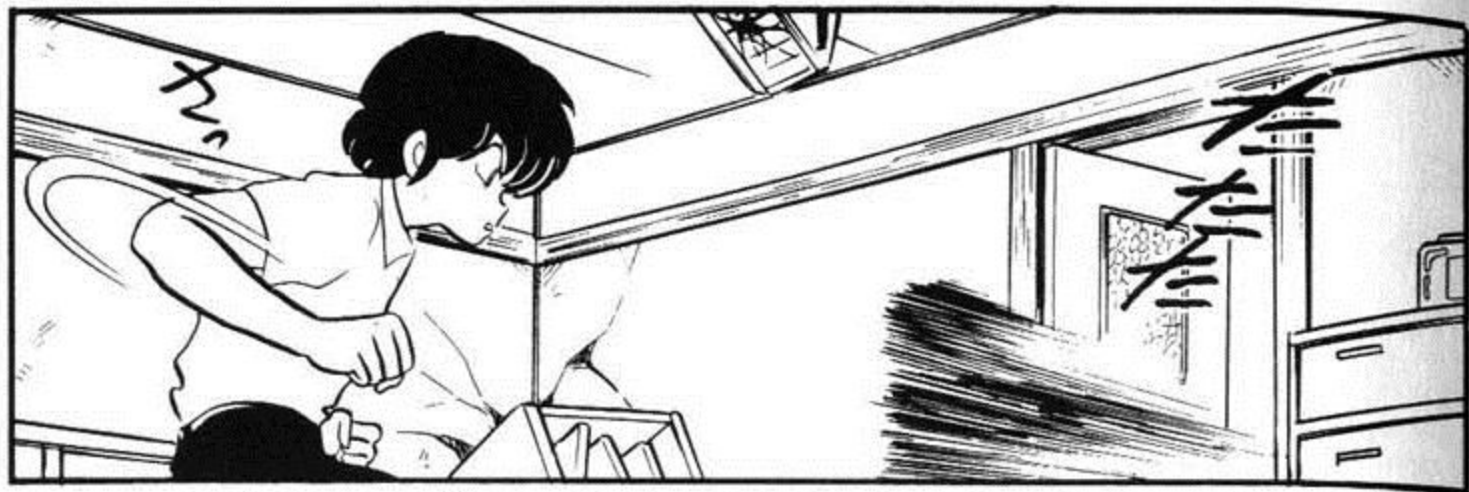
但是……

第一天就去最耗元氣的家庭，好嗎……？

かっかっ

かっかっ







今天一天
一定要完
成！

就算拚了
我的命，

吵死了
！

要去的話
就快點給
我滾！！

♪♪♪

我也非去
不可——！



哇

請：請問
面堂少爺
在嗎？

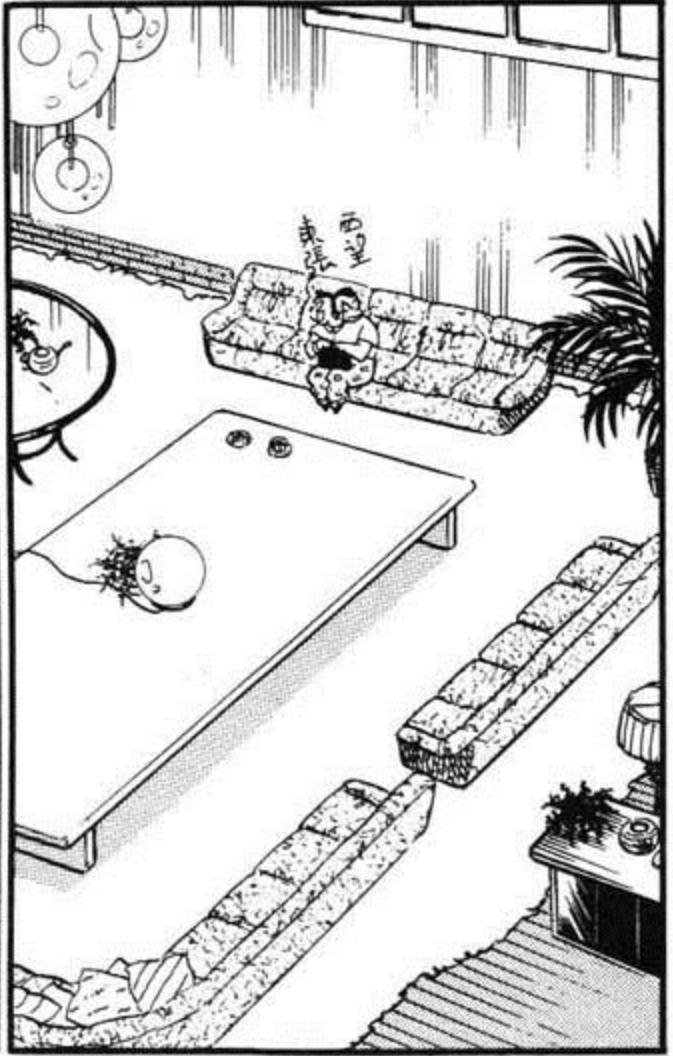
我是終太
郎少爺的
級任老師



おかし



(吹氣)

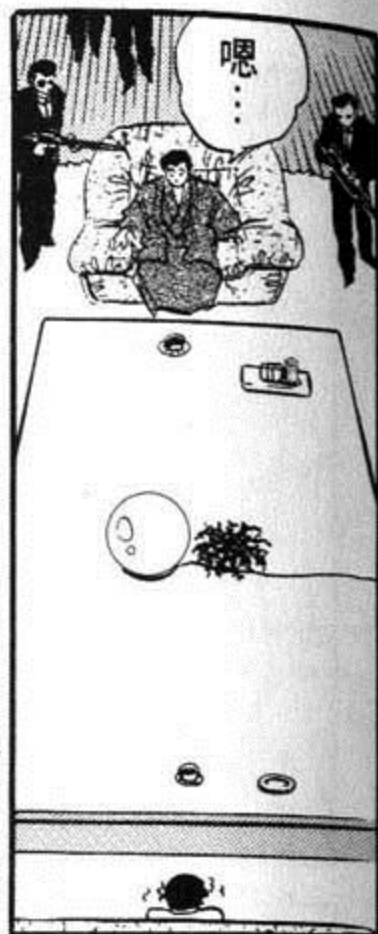


(用力打破)





那麼，你
有好好照
顧我家終
太郎吧？



嗯……



是，一
定的！
那是我
應該盡
的責任……



面：面
堂同學！



怎麼？
溫泉。

你已經
來了啊？

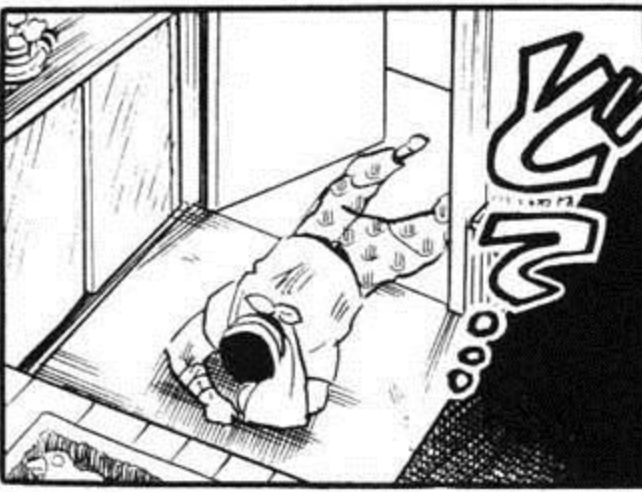


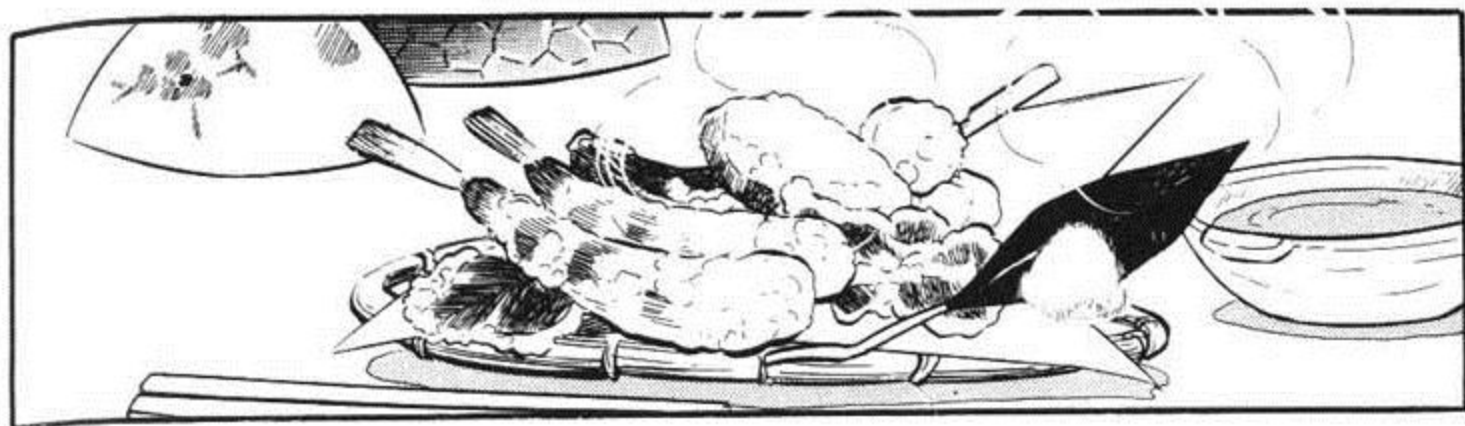
老師緊
張得不
得了啊！

太好
了！









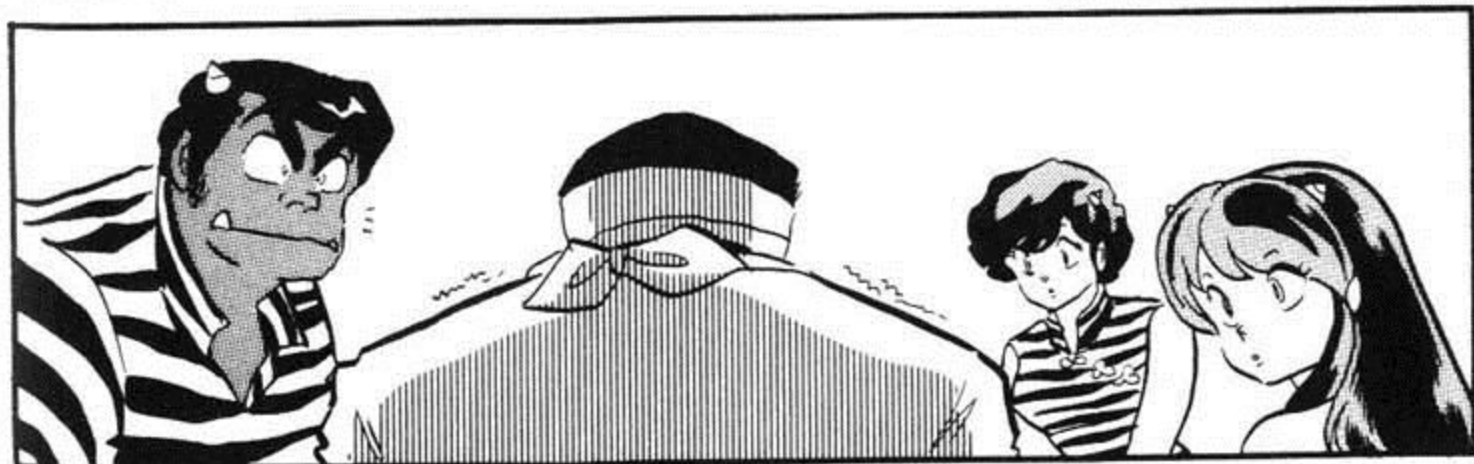
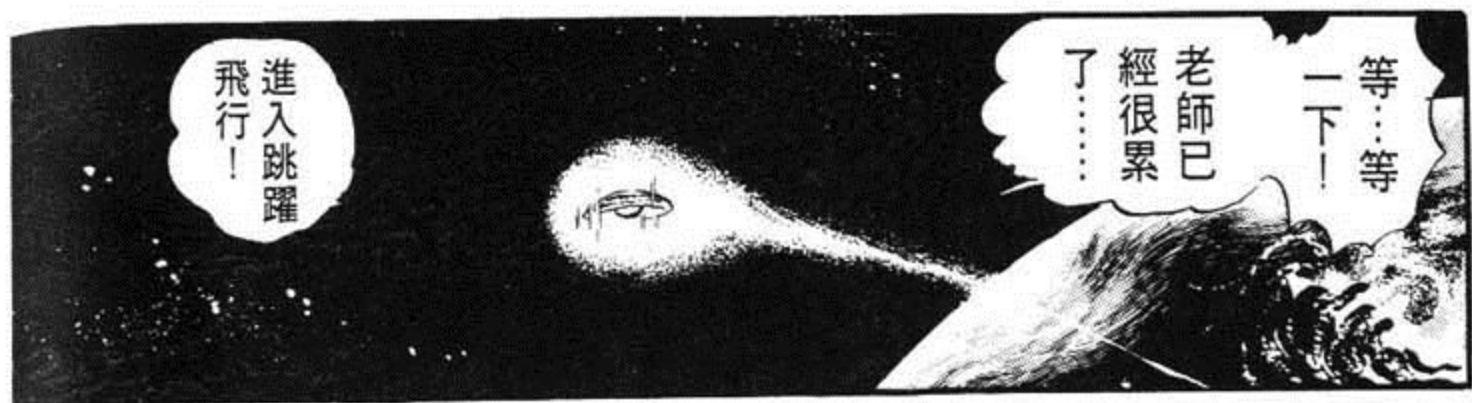
ぶ～ん：香氣飄出



ぎゆる：肚子餓咕咕叫











時間不早了，我還
是早點回
去吧！

我不做
老師啦——

わははは



果然是第
一天就搞
得油盡燈
枯了。

真是的……

不聽我的
忠告……



最近都
沒看到
溫泉的
人影。

老師逃
學嗎？



對了！老
師他曾提
到不想再
當教師了

ほあ



我也該
回學校
去了……

哎呀！再
多待一下
有什麼關
係啊！老
師。

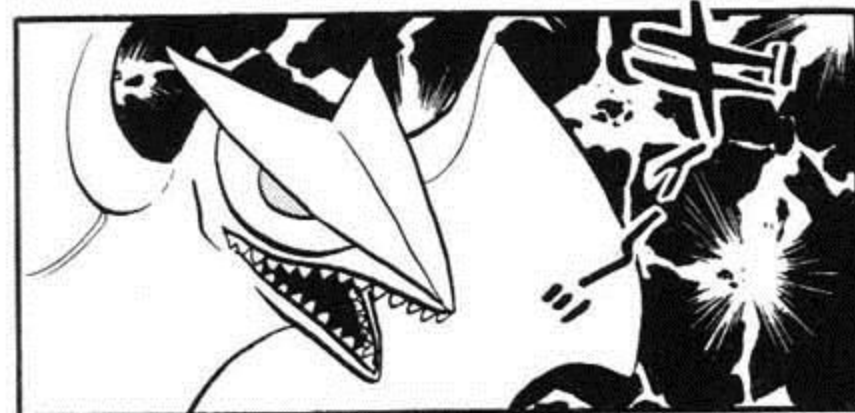
哇

【PART-9】 妖精小洋伞





ゴ〜：強烈的風雨聲









きら：亮晶晶。





但重要的小洋傘卻不知飛向何處。



雖然躲進了路旁邊的小積水池裡！

ぼっちゃん



沒想到昨晚遇到颱風。

哇！啊哇哇哇！



？

不行啊！

這裡是另一個世界



好像很可憐。

我現在就拉你起來……

ちよこ



我可以實現你的夢作為謝禮。

真的嗎？



請你幫我去找小洋傘吧！

沒有那個我是出不來的啊！



我雖然還小，

但也有很多夢想呀！

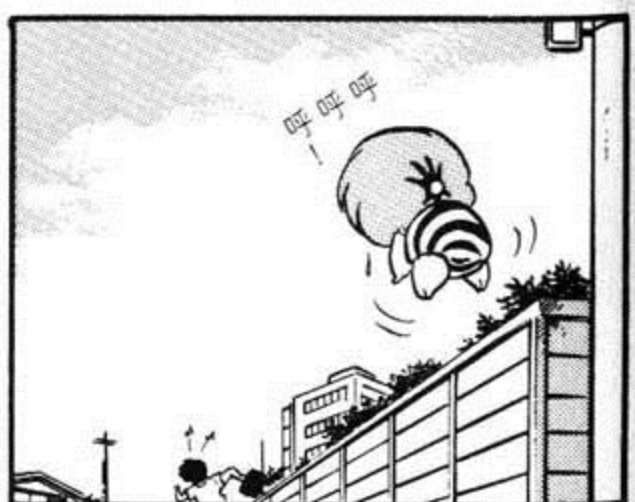
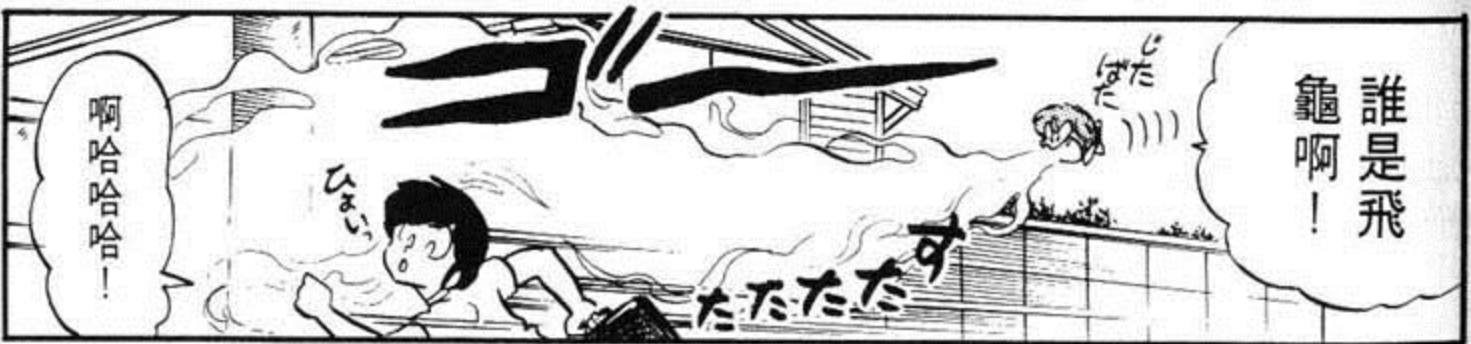
好吧，我去找！

じ た じ た

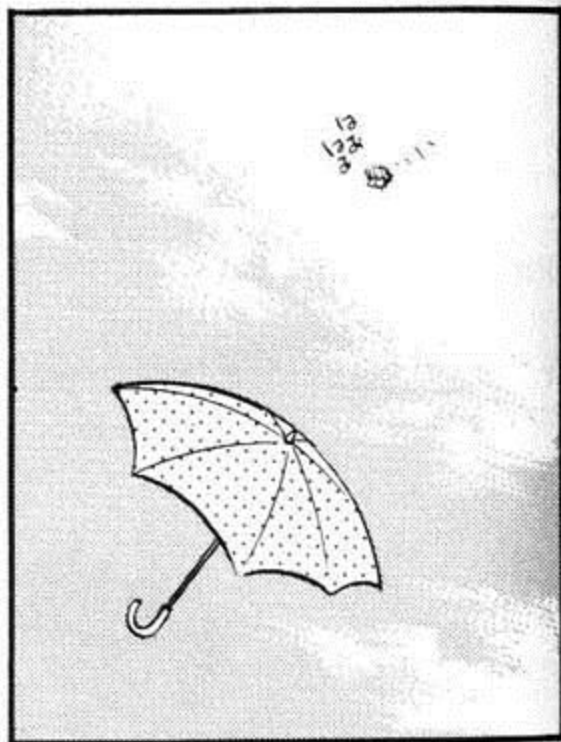




からん：教堂鐘聲



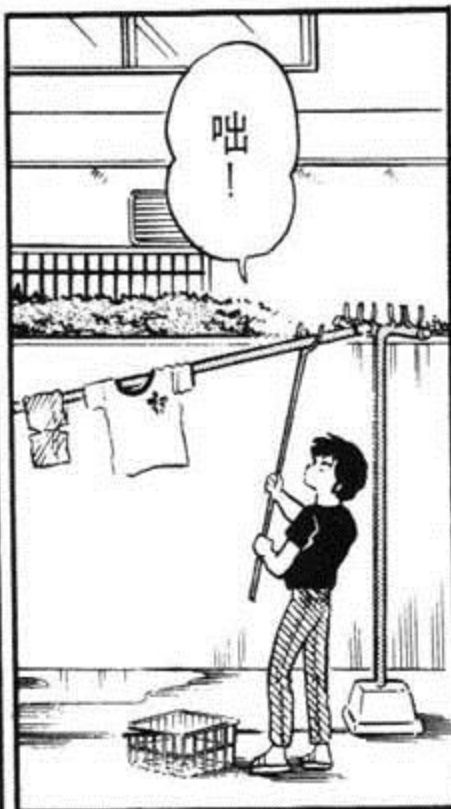
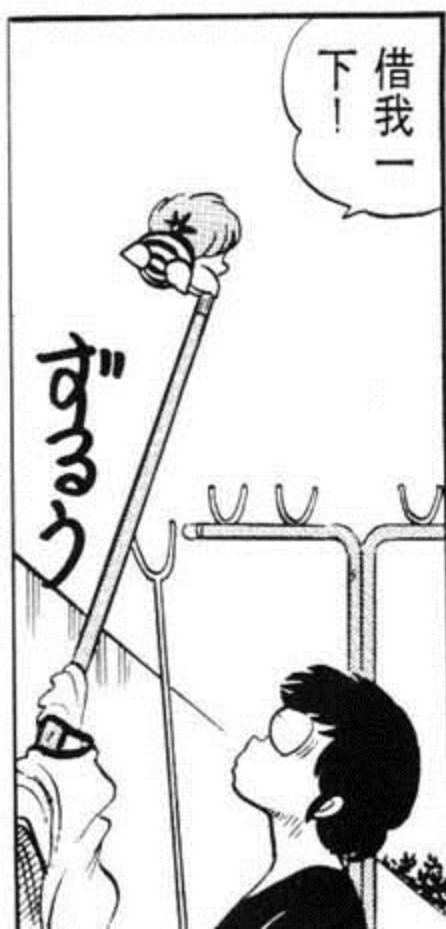






カア：烏鴉的叫聲。







什麼助
人！



怎麼亂拿
人家的東
西！

我去助
人啦！



你在做什
麼呀？達
命。



好痛！

好痛！



用不著
害怕啦！

我只是要
拿洋傘。

146



為什麼不
早點跟大
哥哥說呢？

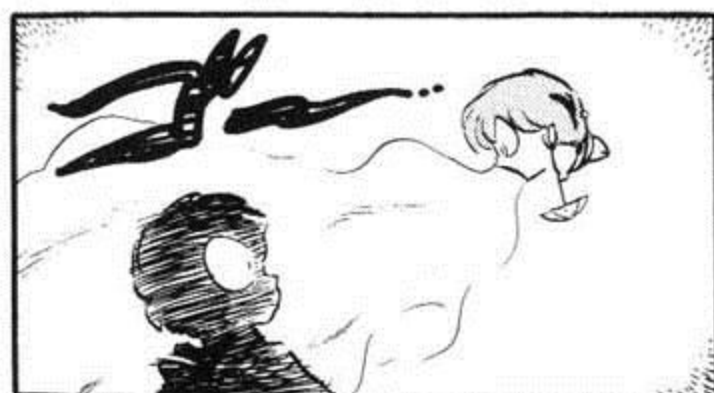
妖精的
洋傘？

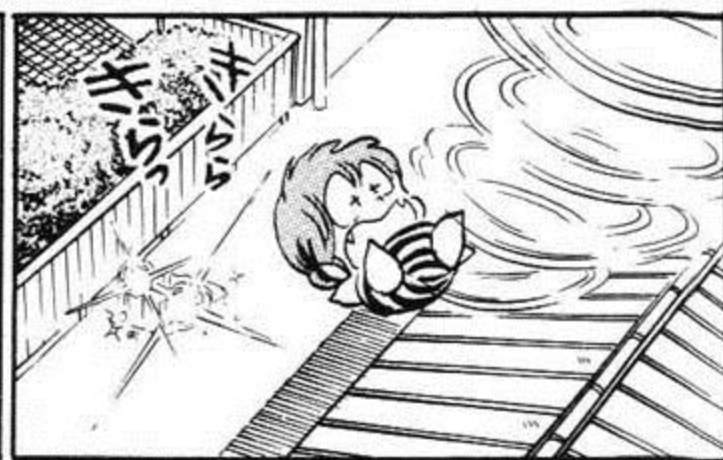
ほん

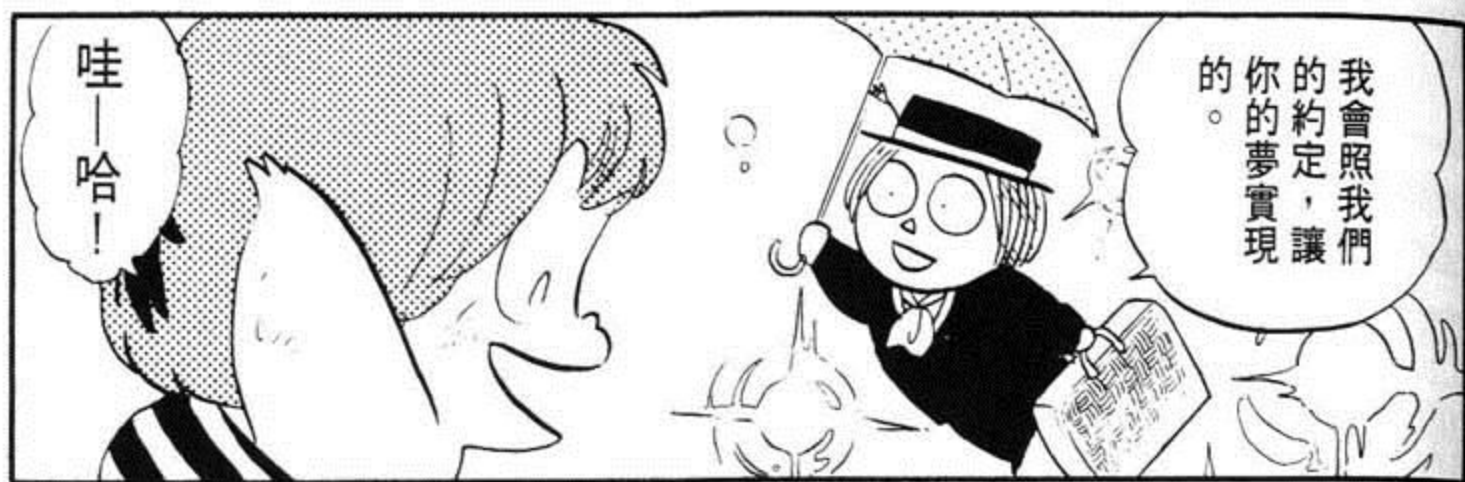


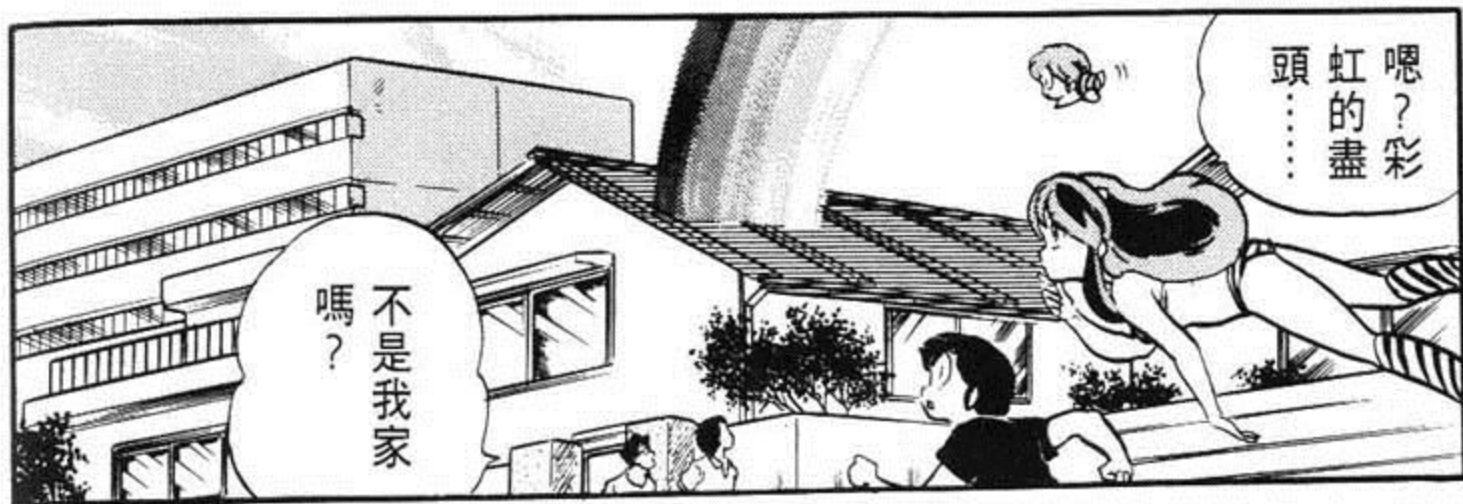
小天，
不能欺負
小鳥呀！

不是啦，
這是有原
因的！









(註：日文中夢與夢想為同一個字，發音也相同。)



【PART-10】

帶電的魔境

之一



第一景友引町







きやん：小狗叫聲



此男孩因為從小看古裝劇長大，故說話都是古代武俠式說法。



祖父大人!!

孫兒我這就去尋找媳婦!

哎呀! 怎麼如此無禮!



4 點 55 分

MENU

いらいら: 不安貌



布丁雪糕 錯。糕也不

嗯, 還是叫香蕉聖代好嗎?

不吃特製咖啡飯又太可惜了。

乾脆叫個綜合披薩吧!



還是茶味冰淇淋淋

浩介

MENU



來! 來! 來!



MENU

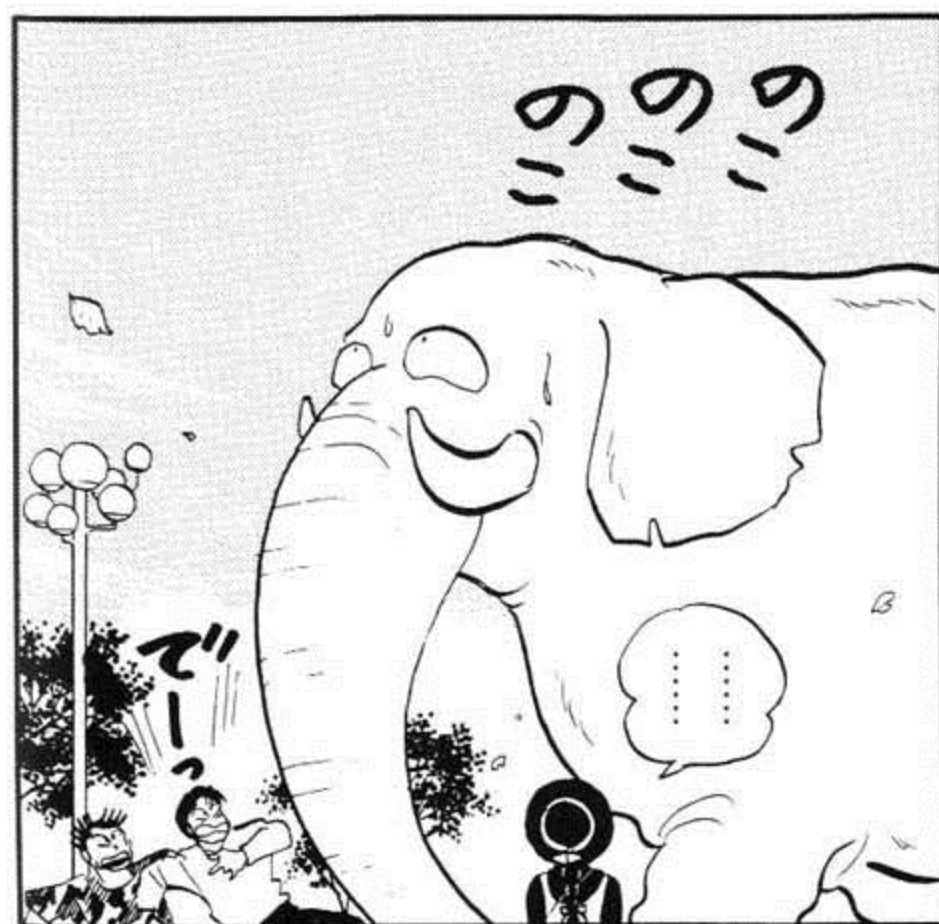


阿當! 哦! 阿當!

アハハハ

唷!

唷!



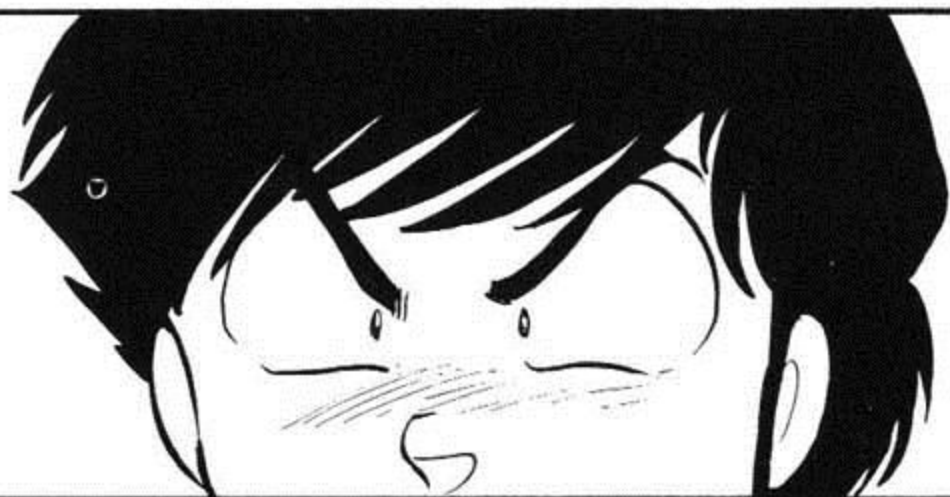




かっはっ

真是天生一對啊！

呀！



達令！

……

不需要解釋！
我不想聽！

等一等呀！
達令。

またまた

……
達令

原來如此。

哼！







！好呀

！我們去
喝茶吧



只是約
會遲到
一小時
而已：



到底怎麼
回事。

這……



ずんずん

哇哦……

ずん



拉姆……

拉姆那個
花心蕩婦
！！



難得釣上
一個女孩
子，為了
見妳，

把和她
的約會
半途而
廢……

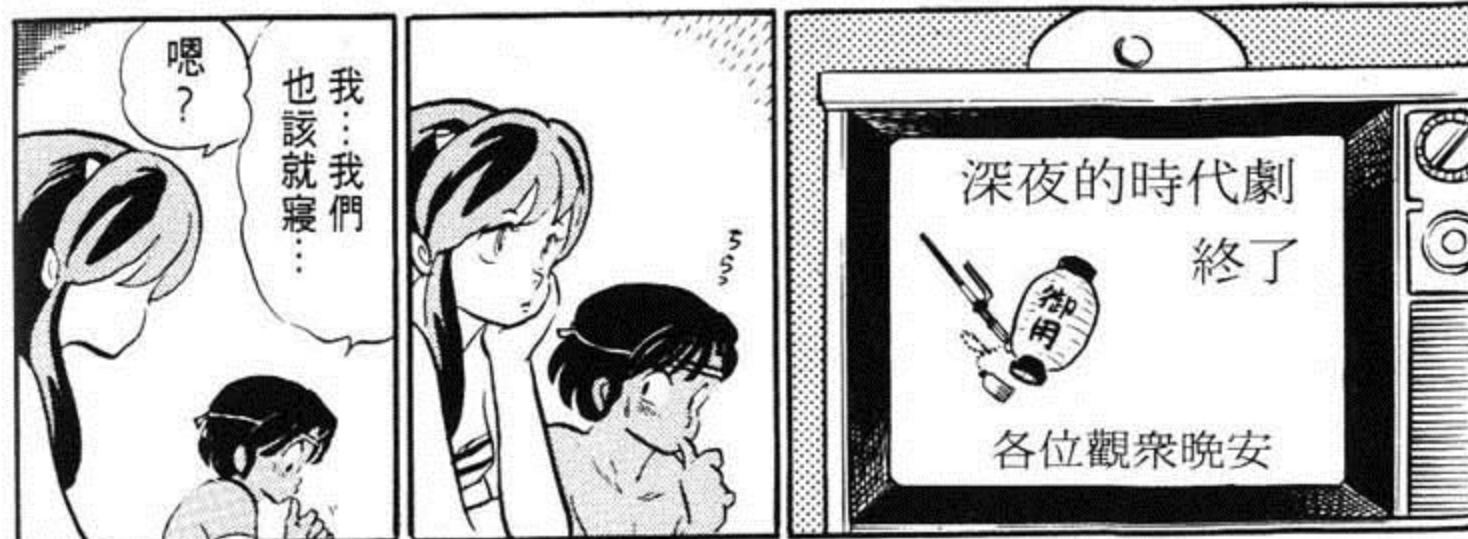


全都是
達令你
的錯呀！

你在那
裡胡說
什麼呀
？

ずんずん







妳是我
的娘子
啊！

我不能
讓妳回
去！



：你在
說什麼
呀？



拉姆那
傢伙……

都這麼
晚了……



當然了，
我遲到了
整整一小
時，

也不能說
完全沒有
責任。



……



後悔也來
不及了。

這個大門
妳一步也
出不去！



【PART-11】

帶電的魔境

之二





啊！睡得真舒服呀！

あーん
あーん
あーん



唔準備做新新的數彩個理來喝。

冷一哈就好。



你早呀！

啊！

欺早換啦！

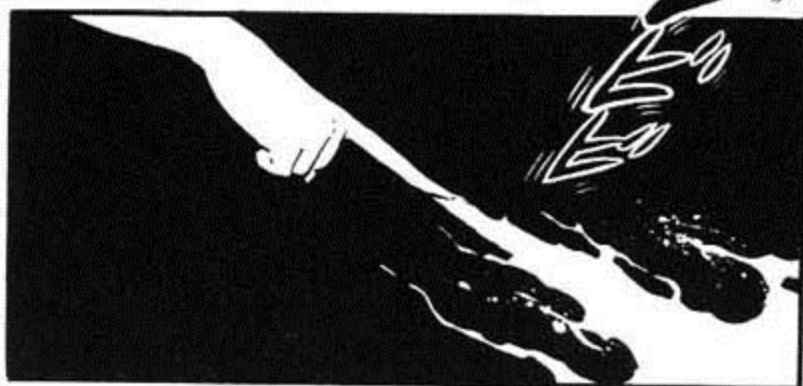
那男口中咬繩所以口齒不清，他說的是「吃早飯啦。」



你在說什麼？我都聽不懂呀

無有放法。

「我準備做新鮮蔬菜汁給你來喝。等一下就好。」沒有辦法



「好高興」

「解開了」

「妳看這個」





嗯，這附近的蔬菜都是這種味道。

嘿。



這是山吹色的甜點。

哇哈哈……



你一直都一個人在住這裡呀？

我不是一個人。

還有裡面祖父大人。



大家都想看看在下的媳婦，所以飛奔而來呢！

誰是你的媳婦呀！



以及很多鄰居。

附近的助兄、格兄、

桃太郎兄、平次兄。

這些動物名字都是來自武俠劇。



喂？

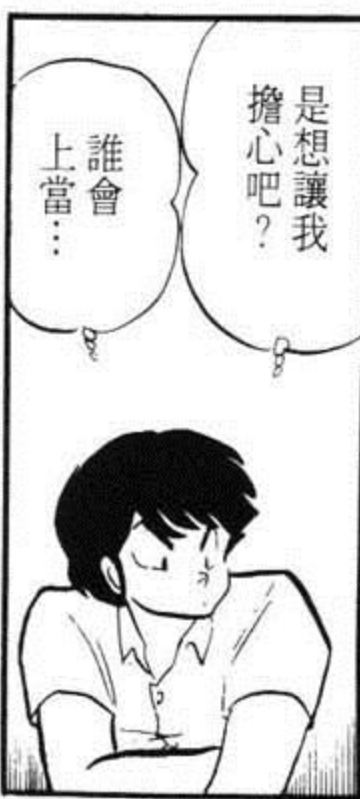
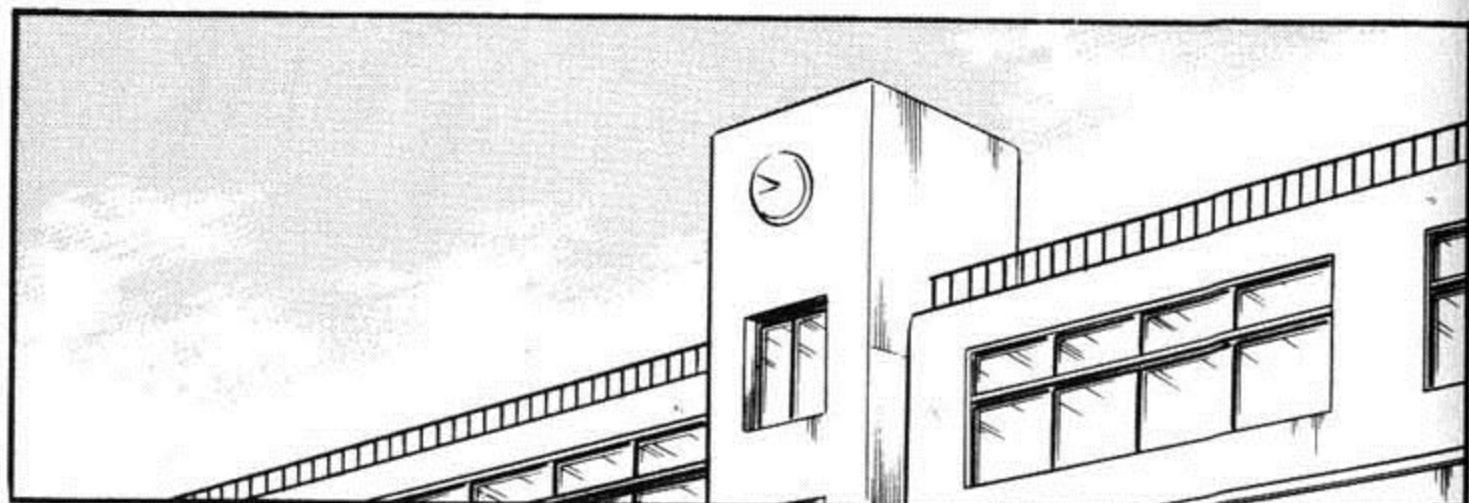


來，妳也向各位兄台打聲招呼吧！



各位兄台，

請進來吧！



是想讓我擔心吧？

誰會上當？



拉姆那傢伙...

故意的吧！竟然不來上課。













他們……

已經走了呀！

糟了！

我們去奪回拉姆小姐！！



……這是……



ふんきやー：慘叫聲



但是，那個男孩不是肉身嗎？

唔——

——



電氣密林……

赤手空拳是無法進去的。



可能是機器人或宇宙人，

還是妖魔鬼怪也說不一定……





只不過是電氣而已！

你家裡難道沒有準備耐電服嗎？

啊！說的也是。

飛了八九
竟是什麼？



不管是什麼，反正你都得死！

哎——你亂攪和什麼！



如非必要，我也不想借用他的力量！



面堂府

園丁會做耐電服？

唔呢，代代面堂府所雇用的園丁。

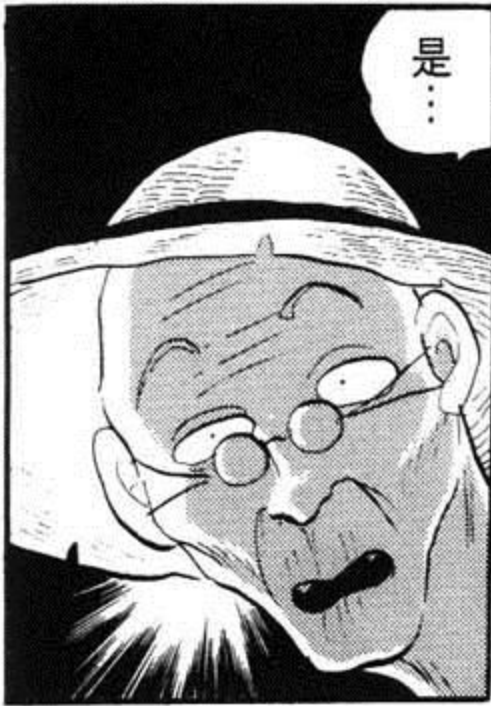


菜造伯，是我。我進去囉！

卍



哎哎！從實招來！



真吾

!!





這位菜造伯十幾年前，

在面堂府的土地上，

開始做電氣蔬菜的實驗……

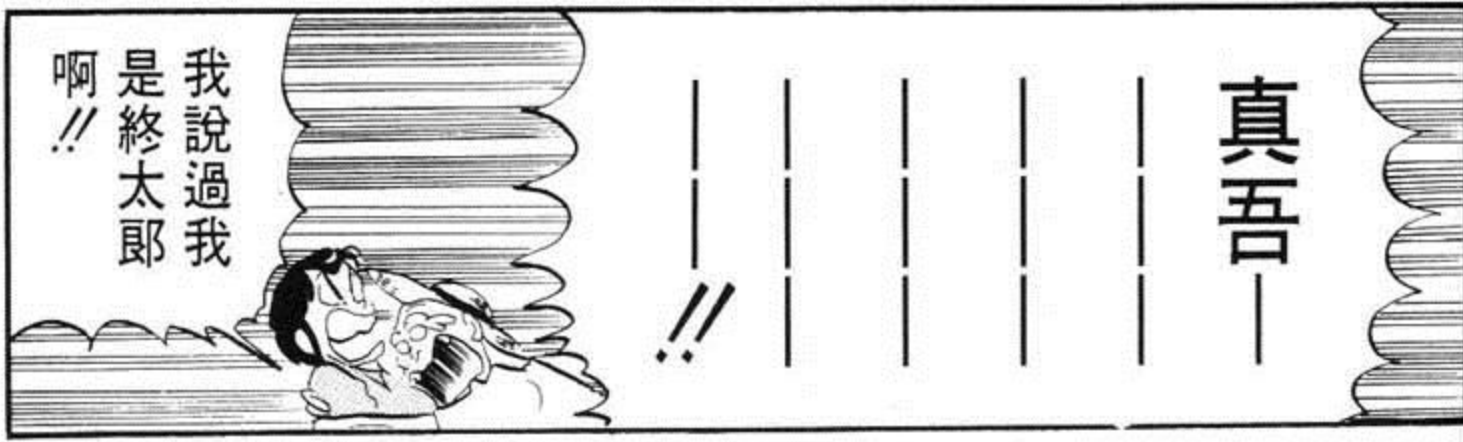


可是：在那段期間，他唯一的孫子卻無故失蹤了……



電氣蔬菜？

所以才會做耐電服……



我說過我是終太郎啊！！

真吾



最後電氣蔬菜開發計畫，還是中止了……

阿……

為什麼？



如果還活著的話，大概和我同年……

好可憐啊……



ザザザ：沙沙沙





我已經
有了達
令呀！

我們不
是夫妻
嗎？

有什麼
好害羞
的。



可...惡...!

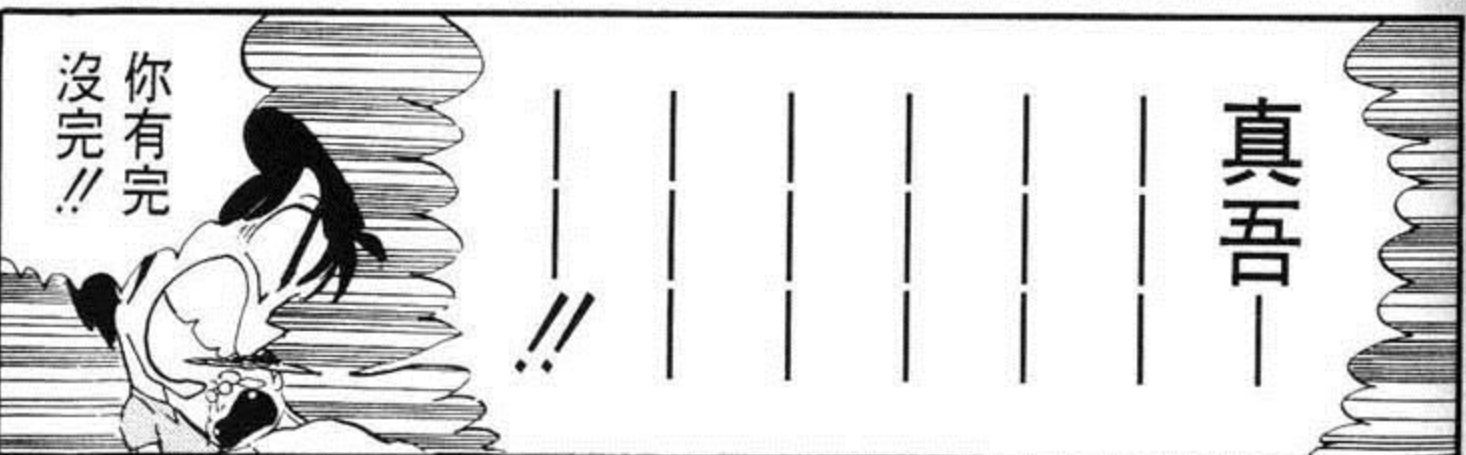
哎呀...

ガ
ガ
ガ



你真的不
順從我的
話，

只好用
武力：



你有完
沒完！！

真吾



There's a halo
surrounding
his.....

ニヤニヤ



Idiot!!
Drop dead!!



【PART-12】

帶電的魔境

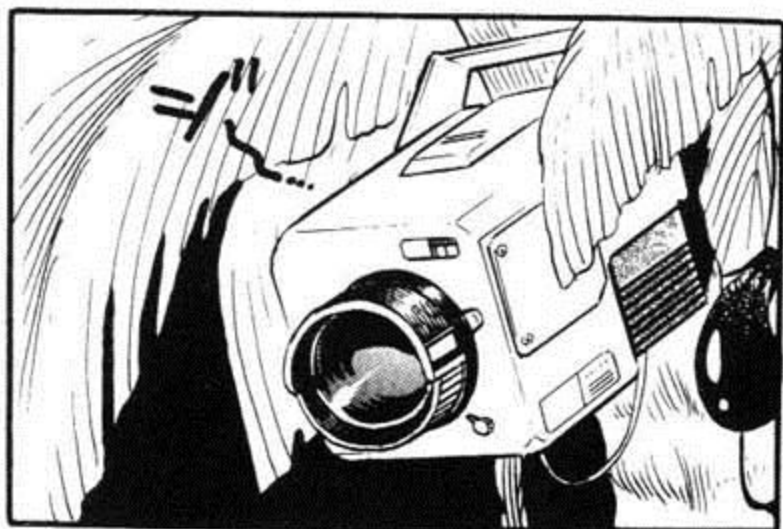
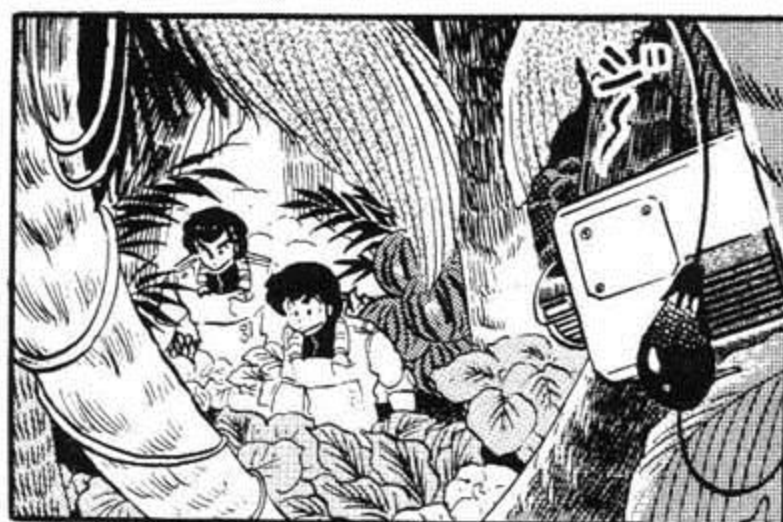
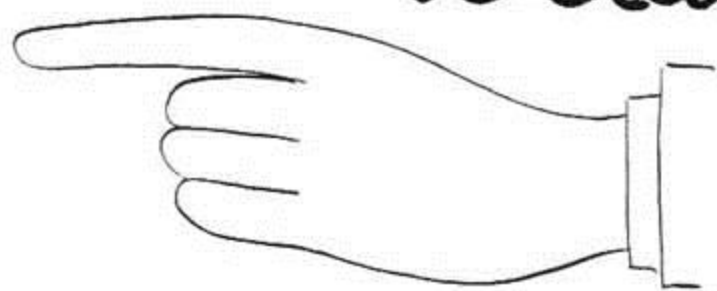
之三



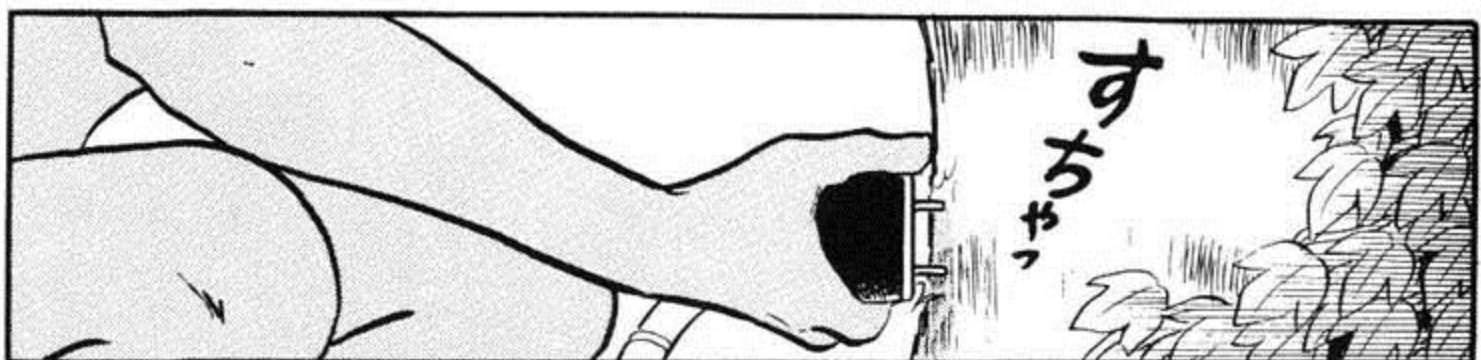
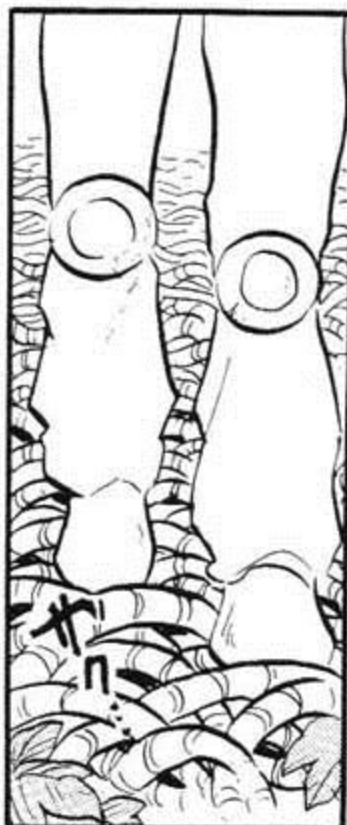


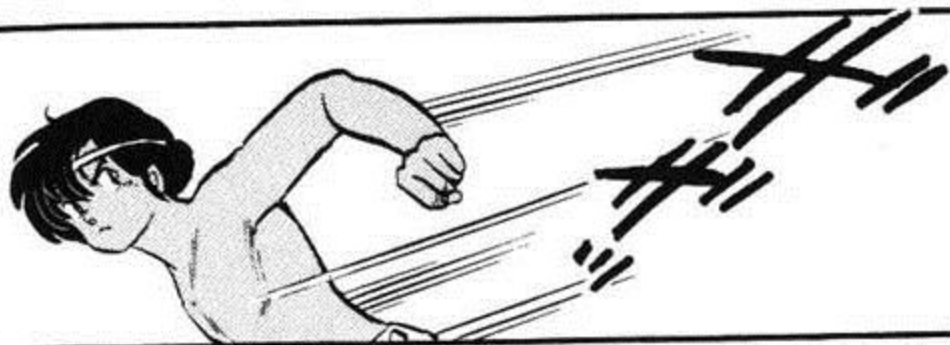
向前300公尺
有秘密小屋

Welcome













我也會！

可恨的傢伙！



不是插上插頭就有什麼作用的啊！！

哇哈哈！你們這些笨蛋！！



你竟敢罵在下是卑鄙小人！

今天就讓你見識在下的實力！

すた



你這個卑鄙小人！！

你如果是男人，就不要靠電氣！

認真地來一決勝負吧！

放馬過
來吧！



不要大意
，諸星！
不知道
他還有
什麼把
戲！

我當然
知道！！



去吧！
面堂！

你這
混帳！

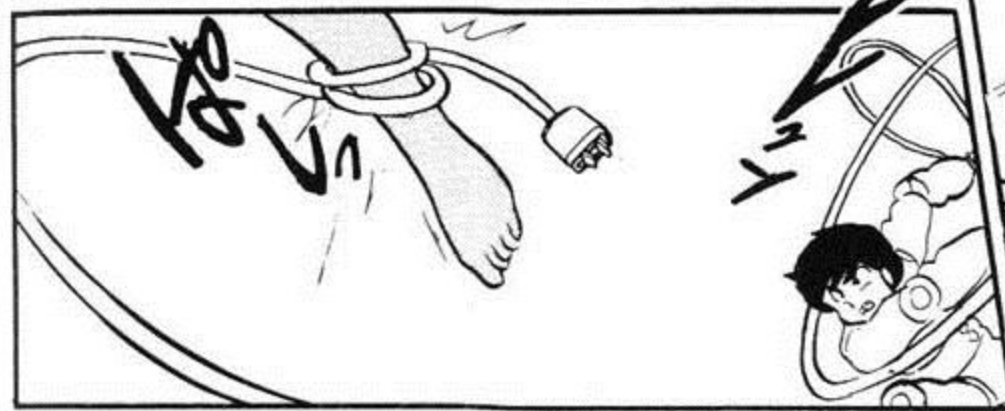




(觸電狀)







阿當“一指電脊”的絕招原是用來吃女孩子豆腐用的，所以對男孩“不想用這一招”。

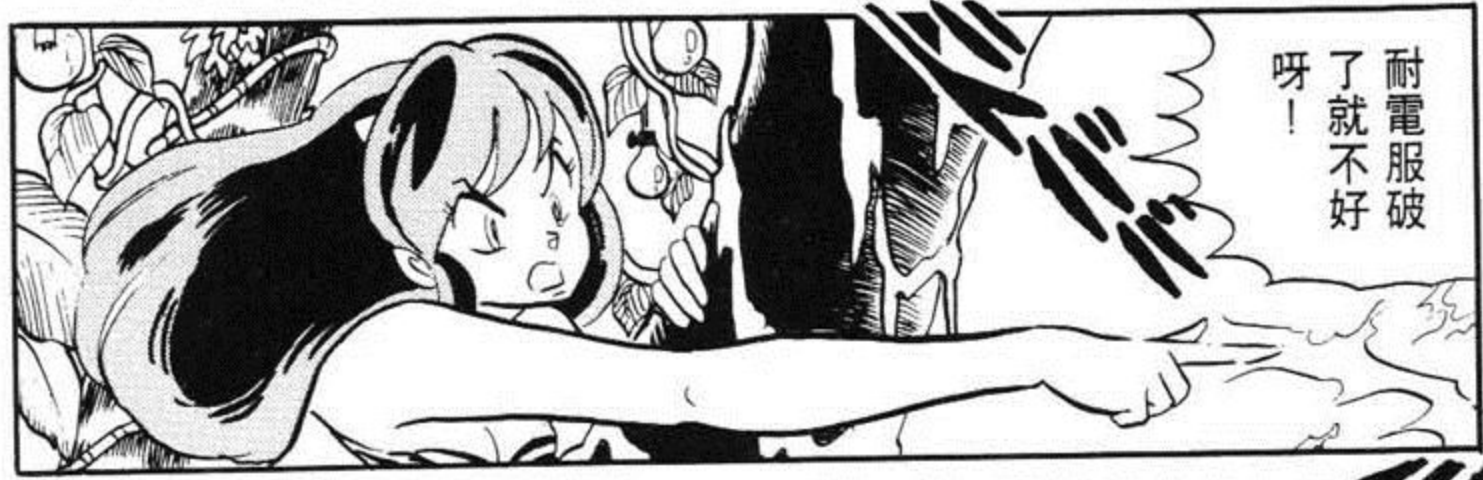


くわん：耳中的回音





唔哇！

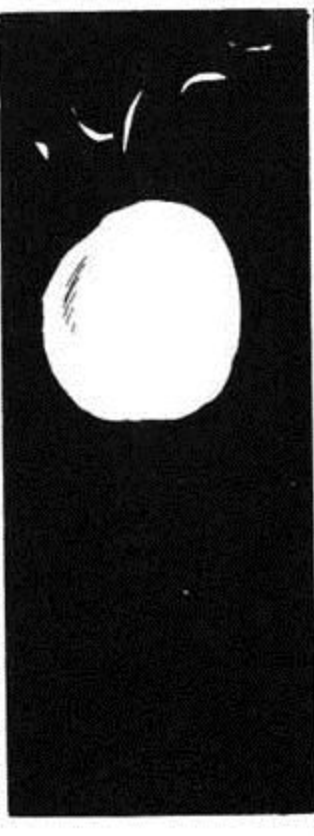


耐電服破了就不好呀！



啊！

すーん





ゆっさ：用力晃動



達令！



197





【PART-13】

帶電的魔境

之四





げげげ：叢林中的動物叫聲。



急也沒有用。

還是好好重新計劃一下。



很痛苦
吧？阿
當：

你的身體
也是很重
要呀！

你還是別
勉強起來
吧：

你們
啊：
想休息
就說出
來嘛：

何必找
什麼藉
口！

哎！
我不是
叫你乖
乖的嗎
？

誰要跟
你舉行
婚禮呀
！

我已經
有了達
令呀！



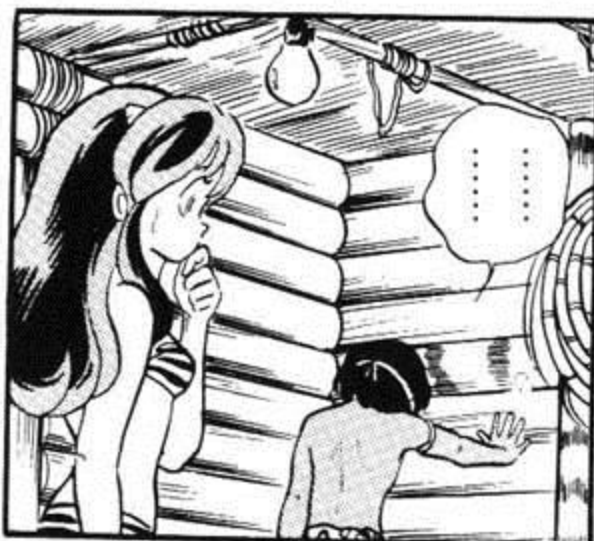


……
那麼

妳為何
要跟在
下回來
呢？



……



……



姑娘是在
戲弄在下
嗎……

我沒有
那個意
思呀……



對不起
呀……

都是我
不好呀
！

……
但是關
於結婚

是不行
的呀……



沒用。

這種電線藤蔓
以電力是無法
切斷的。

トバク：電擊聲。



道歉就能
解決的話
就不用王
法了！

ズン
ズン



請祖父大人
一起來選禮
堂吧……

及格啦，
大哥！



等一下！

看看
這個！



這……這
是……

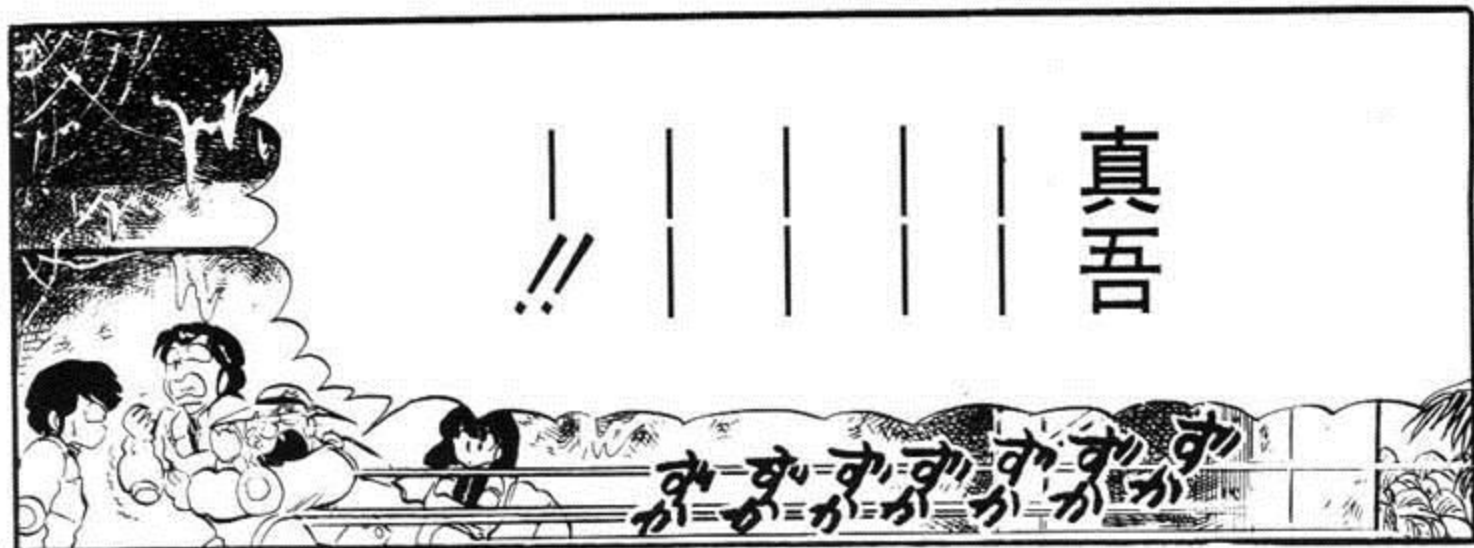
你家的
園丁……

不是菜
造伯嗎？

還有他
失蹤的
孫子……



ずか：帶著摩擦，不順暢的快行腳步聲。



おいおい：囂洶大哭的嘔嘔聲，哀嘆。

すたた：急速的腳步聲。



すんすん：急速狀。

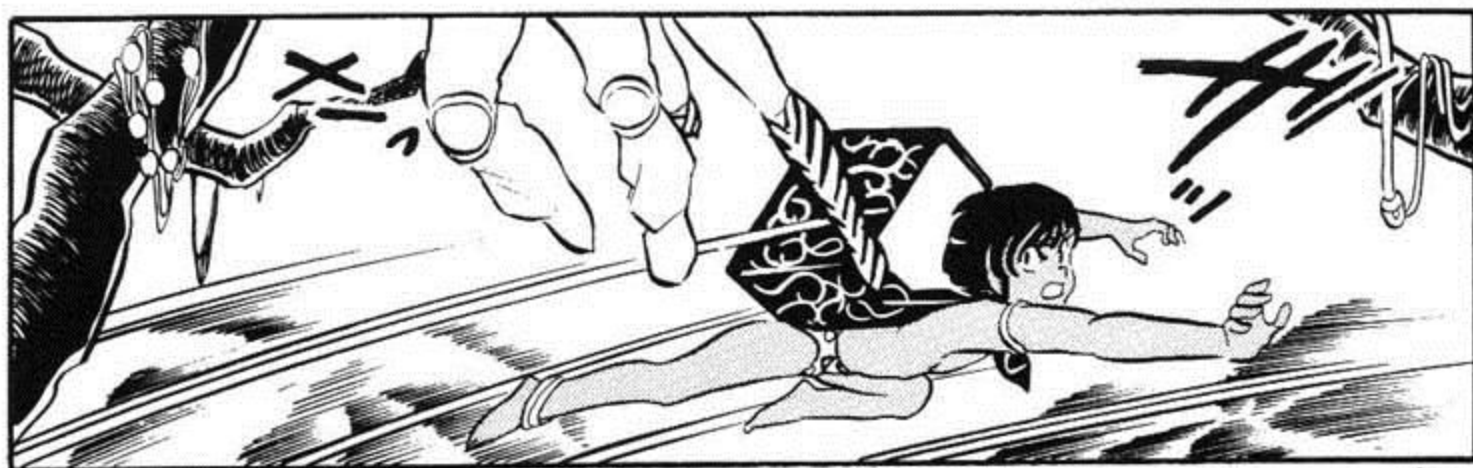
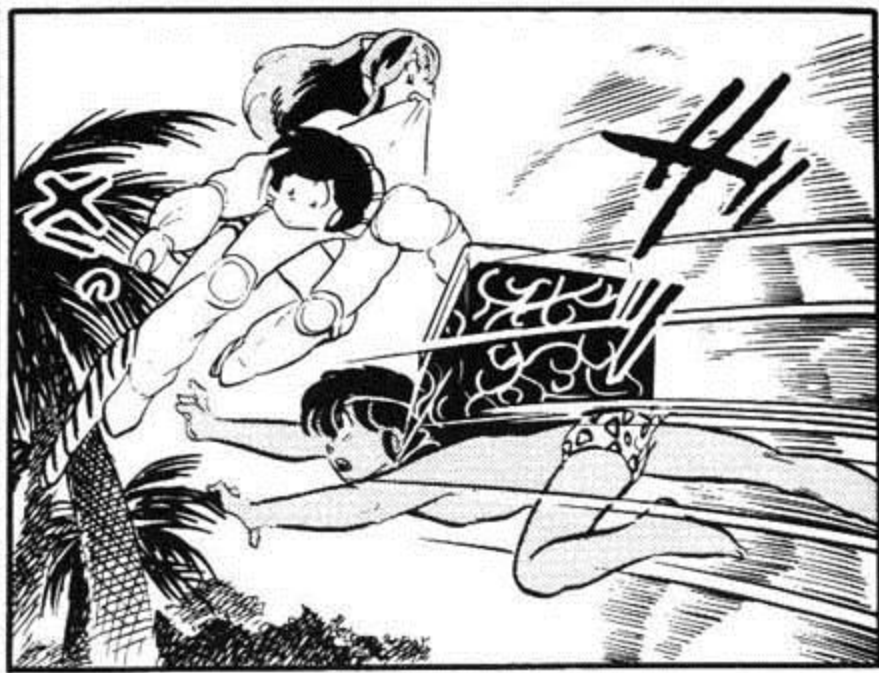








かざつ... 藤子 塚本





212

バチ：電流聲

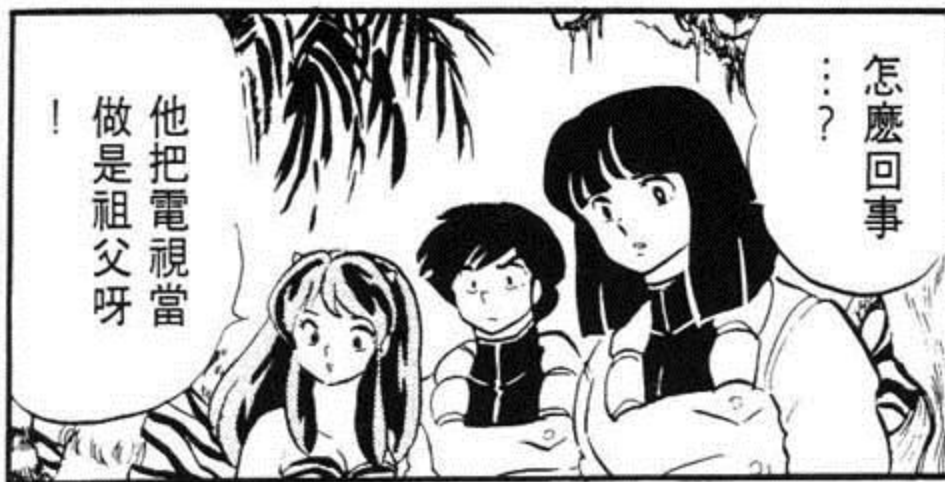


ぜ～：喘氣聲（乾喘）





うわあああ... 嗚哇啊啊啊啊



怎麼回事...?

他把電視當做是祖父呀!

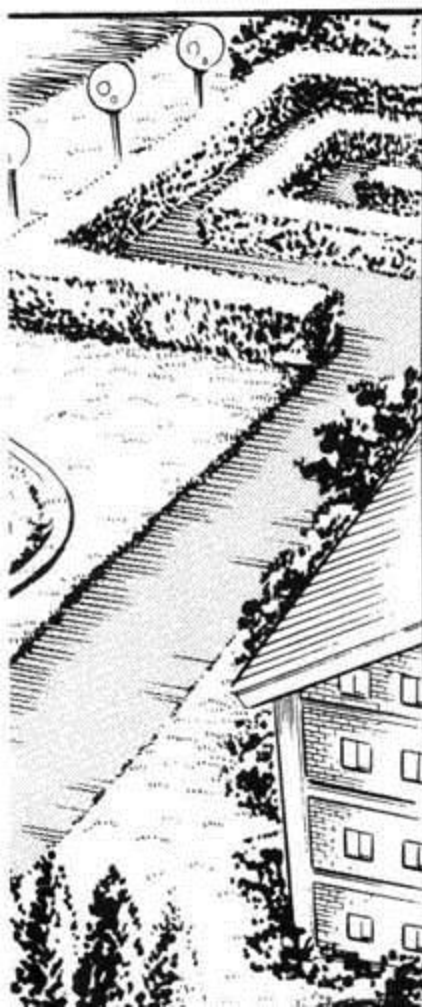


在下從此要孤身浪跡天涯...



祖父大人去世了...

新娘又跑了...



我帶你去找...

你真正的祖父吧!

?



提起精神啊!

你不會再孤單一人的。



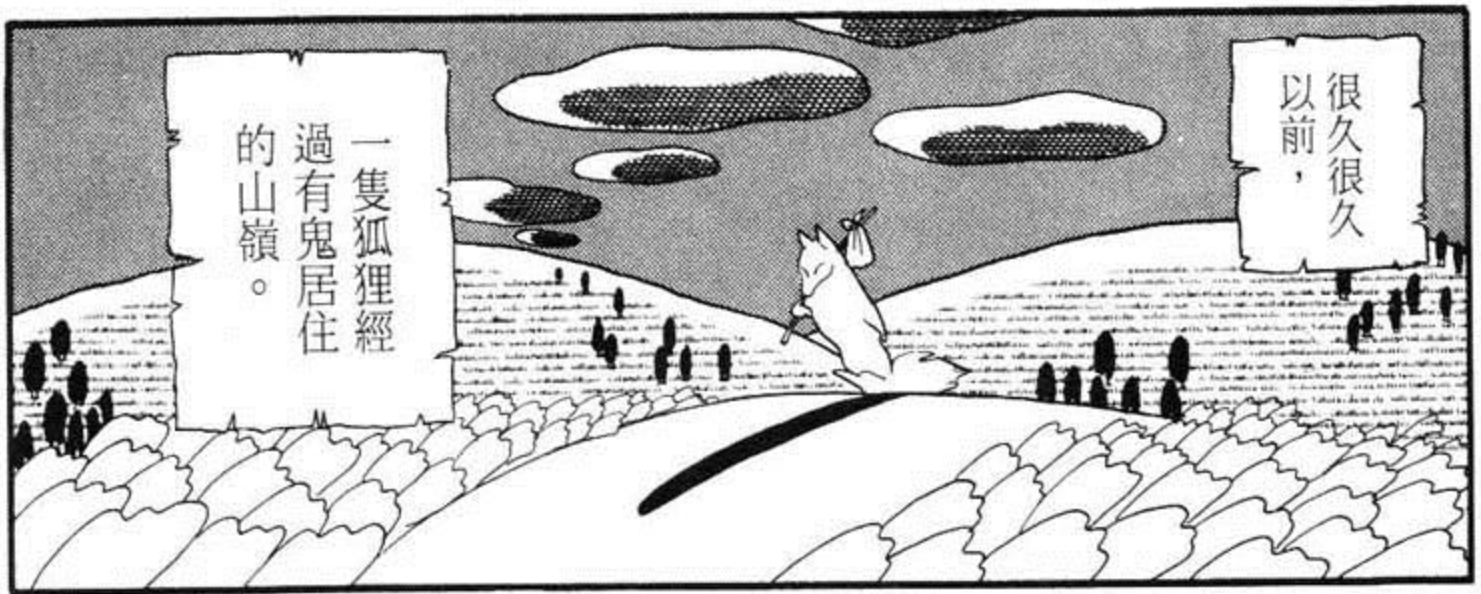
214



【PART-14】

照片中的女孩





很久很久以前，

一隻狐狸經過有鬼居住的山嶺。



狐狸先生！這裡呀！

仔細一看，



他四處張望，卻找不到人影。

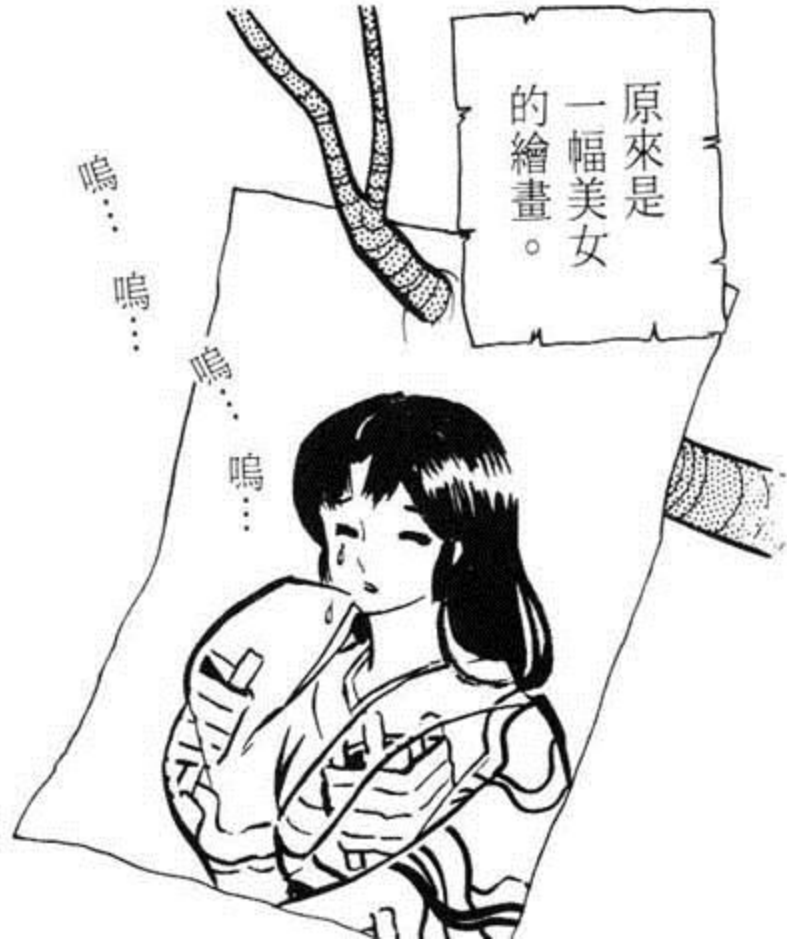


狐狸先生。



我是這裡村長的女兒呀！

是惡鬼將她封入這幅畫中。



原來是一幅美女的繪畫。

嗚...嗚...

嗚...嗚...



狐狸先生
覺得她非
常可憐：

一定要抓
住盛怒中
的鬼角，
否則魔法
是無法解
開的。



極其所言
，想讓惡
鬼盛怒。

！ 沒人要

醜男！

！ 大胖子

！ 大笨蛋！

！ 惡棍

！ 白痴！



一陣亂罵
之後，

ど
が
ぼ
ん
ど
ん
ど
ん

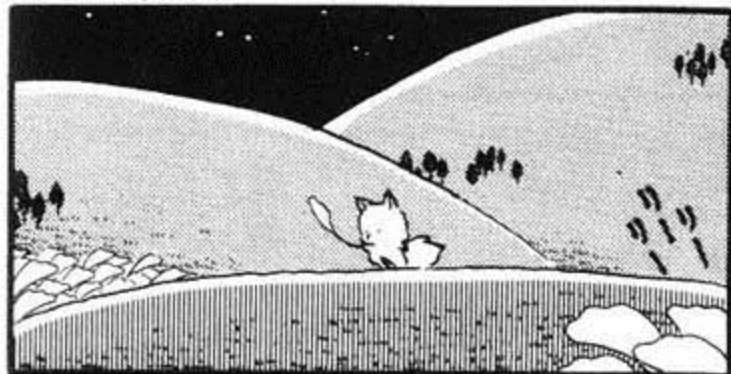
成功的把
小姐救出
來了。





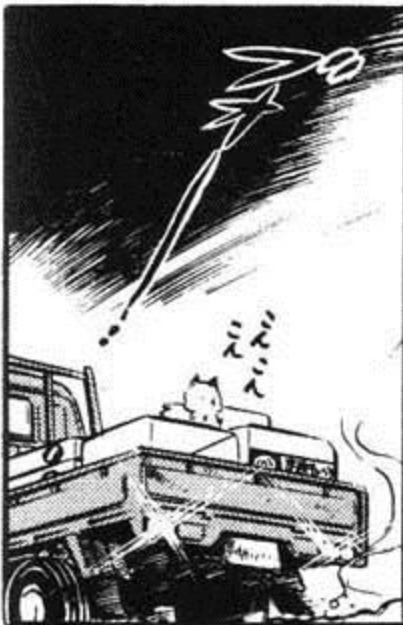
明天再說吧！
早點睡吧。

ふわ：打哈欠

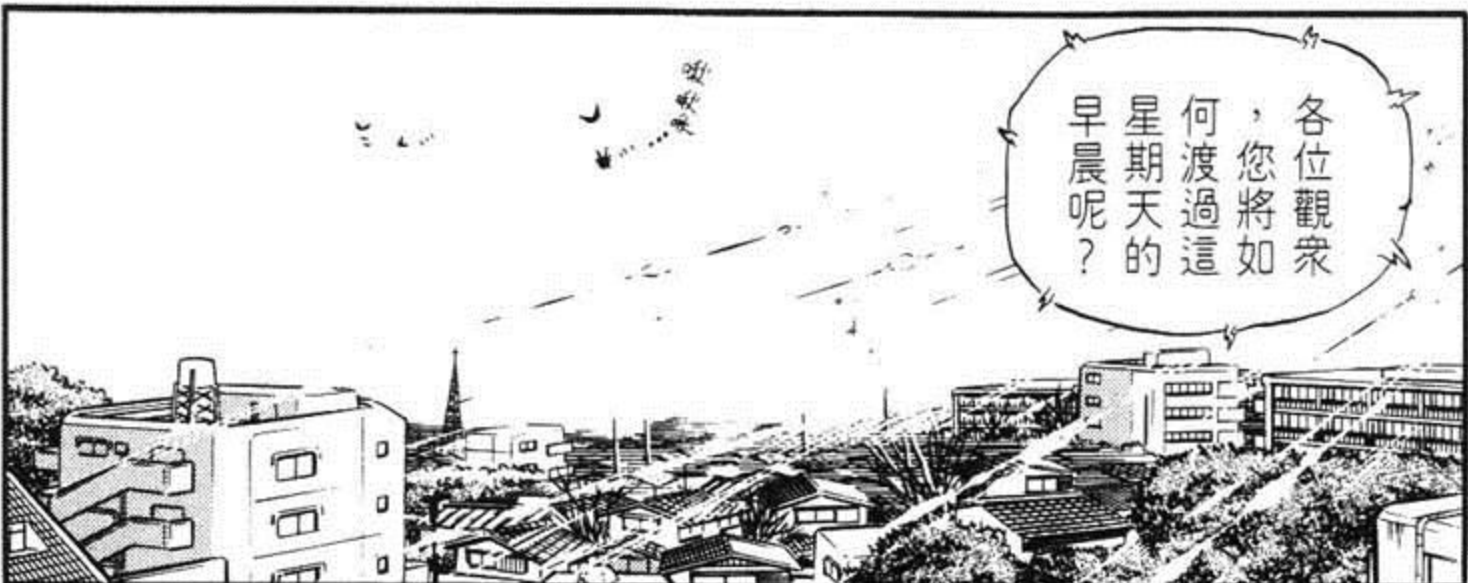


可喜可賀。
奶奶，再多說一點嘛！

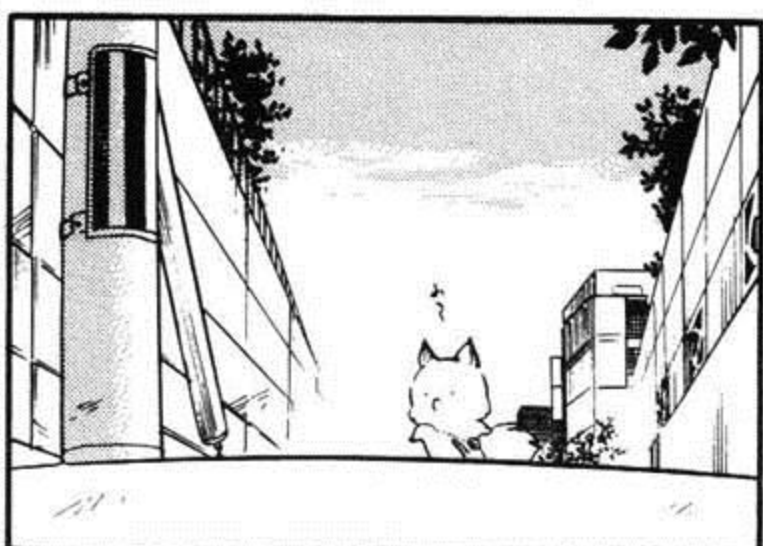
りーりー：蟲鳴



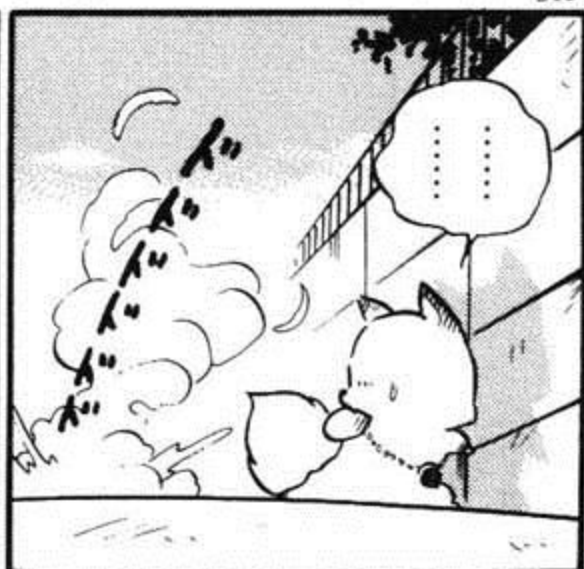
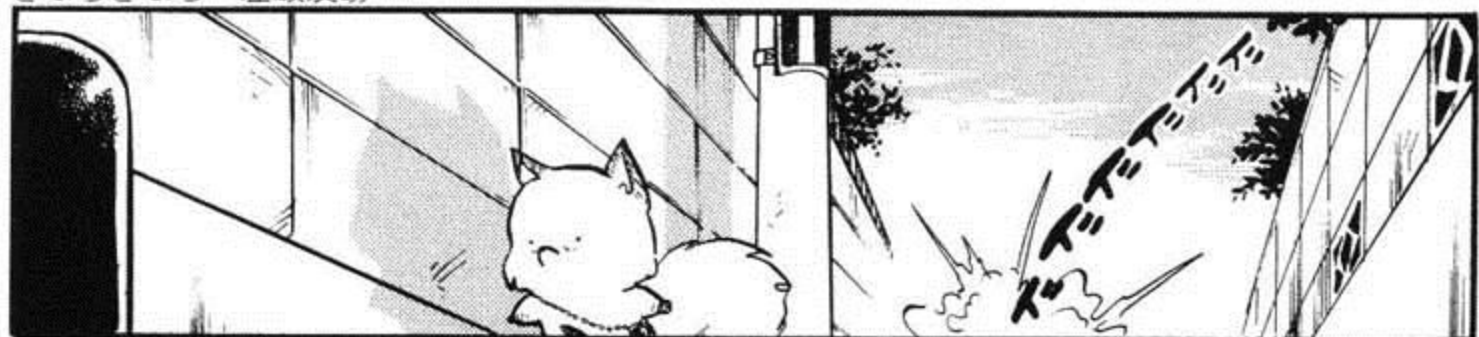
你要去友引町呀？
嗯！大概早上才會到。



各位觀眾，您將如何渡過這星期天的早晨呢？



きよろきよろ：左顧友盼





が〜んん：受重大打擊時腦中的嗡嗡聲。



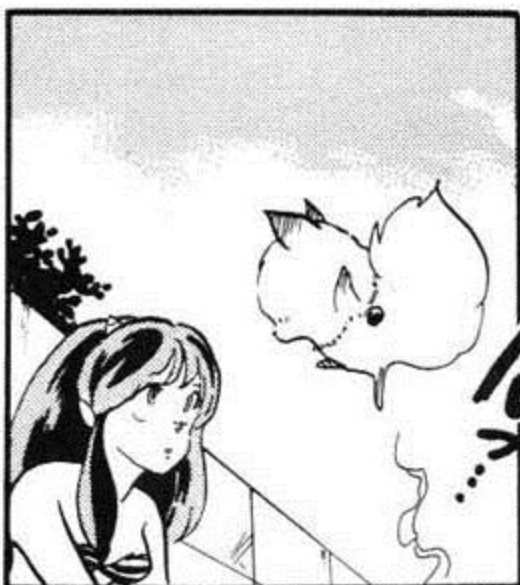
把她封進了畫中。

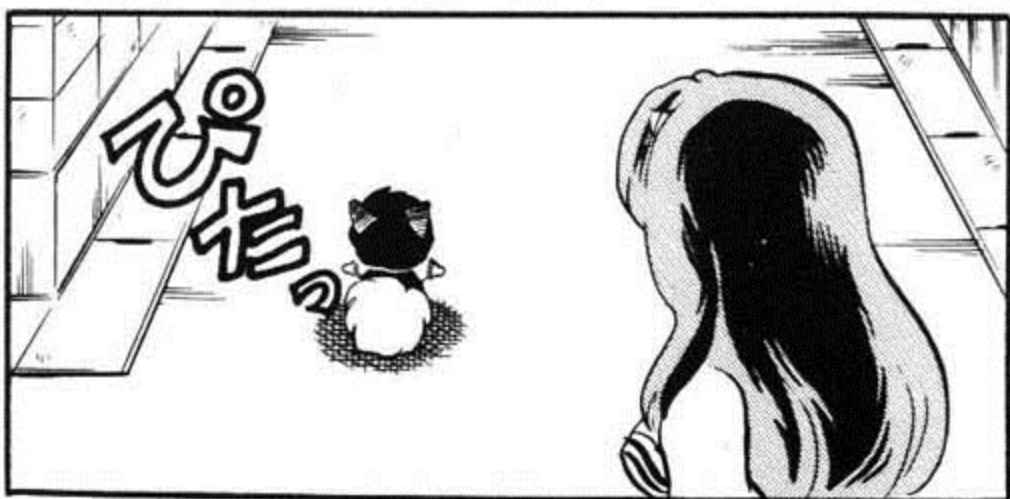
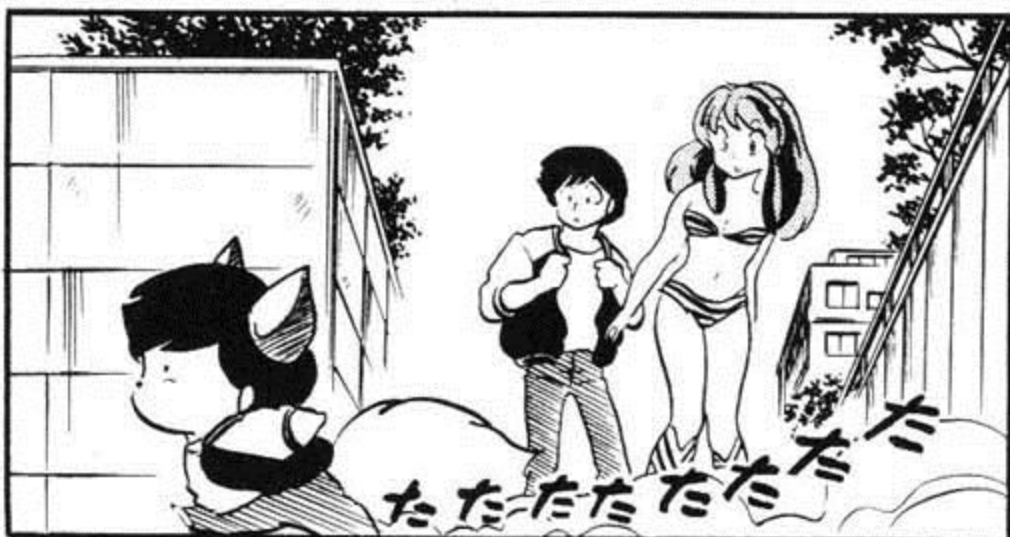
わな：顫抖



どきどき：心跳聲。









大貓是在看コタツ（電桌），不是放在上面相機。



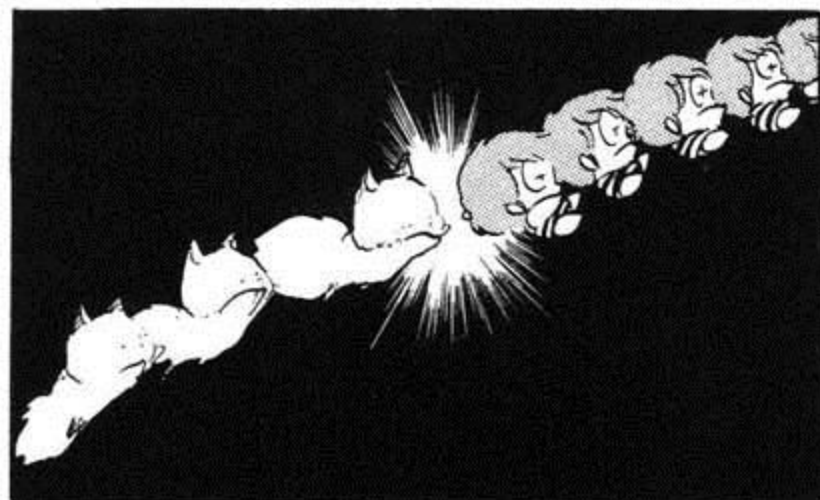


ひよい：跳躍



じたばた：原意為“掙扎”，用來形容小天的飛行





明。我來說

你幹什麼？



殺球!!



打排球時，
兩個殺球者
是採X型的
交換，

然後對準
備擊球的
對手身體
直接打上
去的球技……





すぽん：拔瓶栓時的“波”的一聲

229



嗯？

你真是的！
害這麼弱小的
小狐狸受
傷了呀！

振作一
點！



這裡是
快門。

這叫做
拍立得
相機。





太好了。
…… 清醒了

……



啊……



你沒事
吧？



怎麼了？

一定是
見到你
太高興
了呀！

真激情的
傢伙啊……



ぺたぺた

べた：拍觸。



好棒哪！
給你作禮
物吧！

你啊，
就不能表
現得高興
一點嗎？



別哭了。
來，笑
一個。

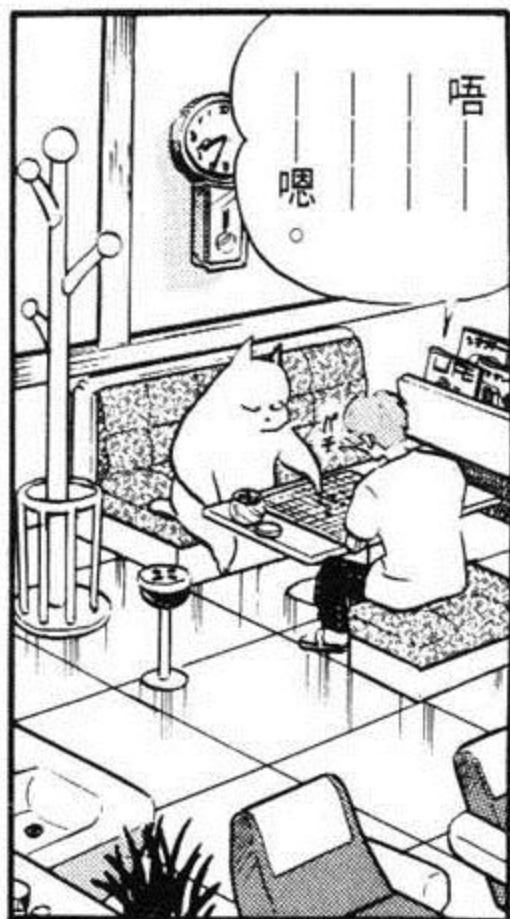
110
シヤッ

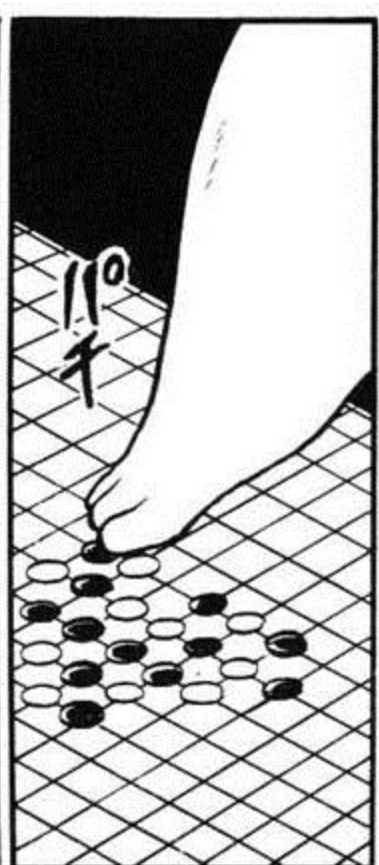
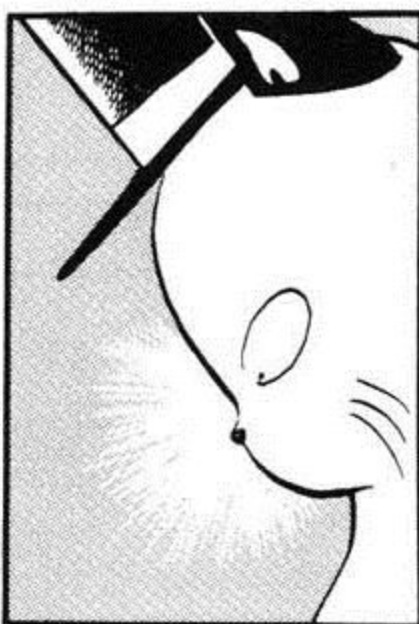
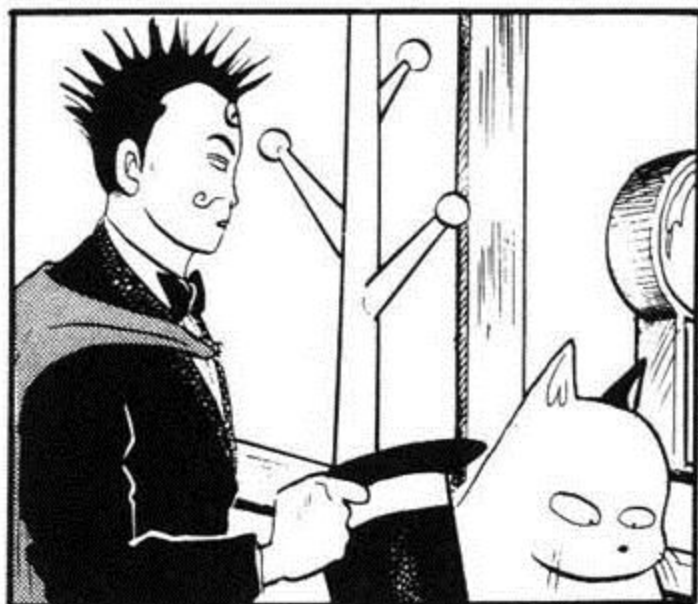
バシヤツ：按快門聲

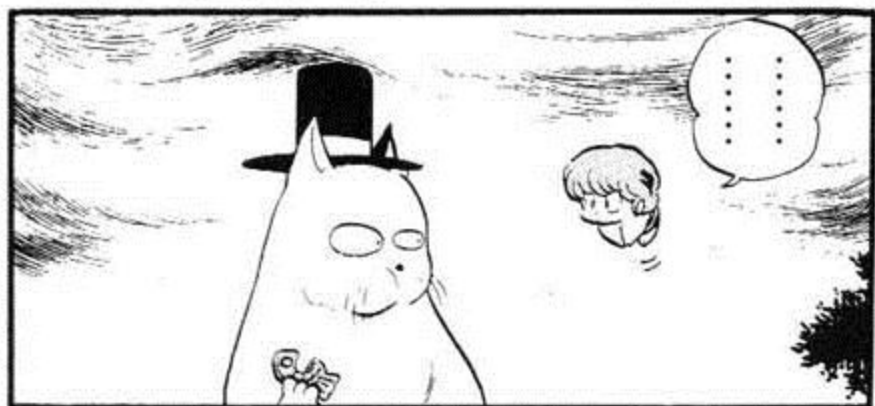
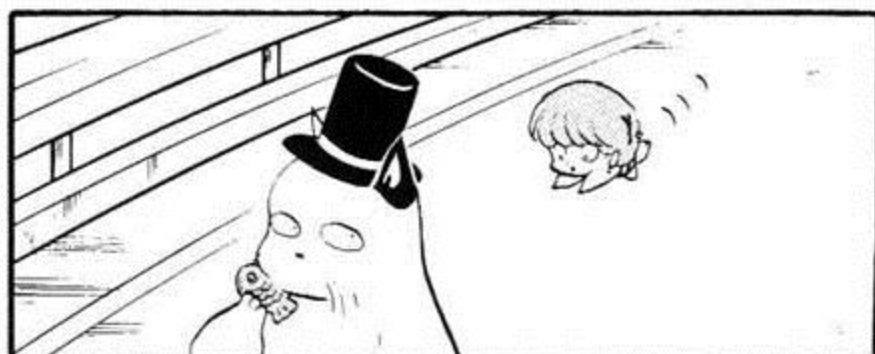
【PART-15】

魔術師的帽子



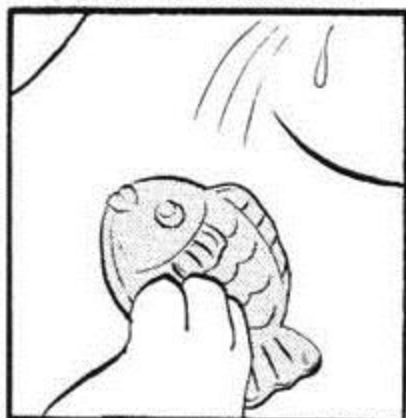




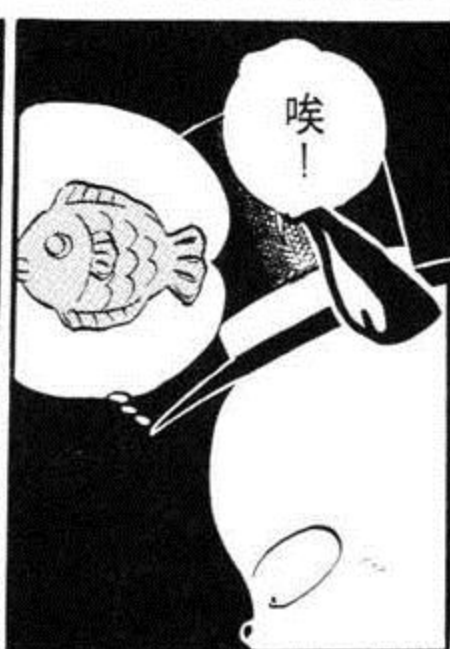
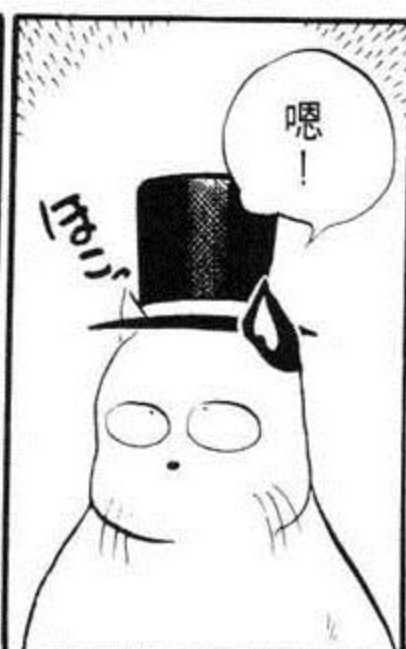
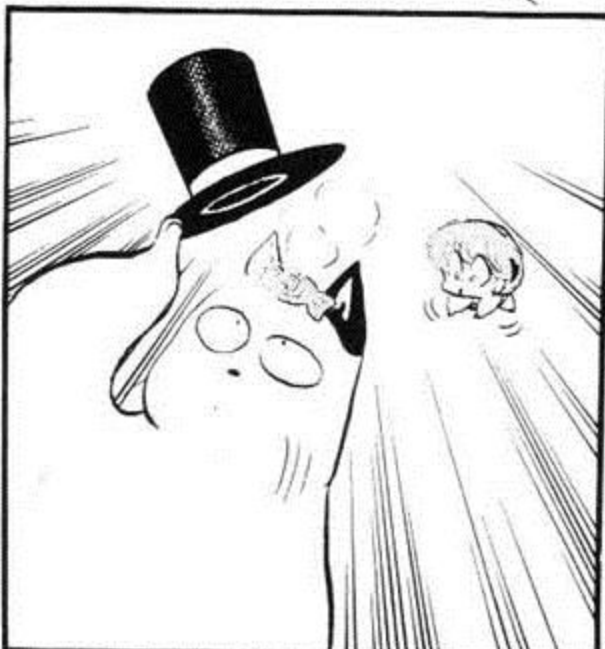




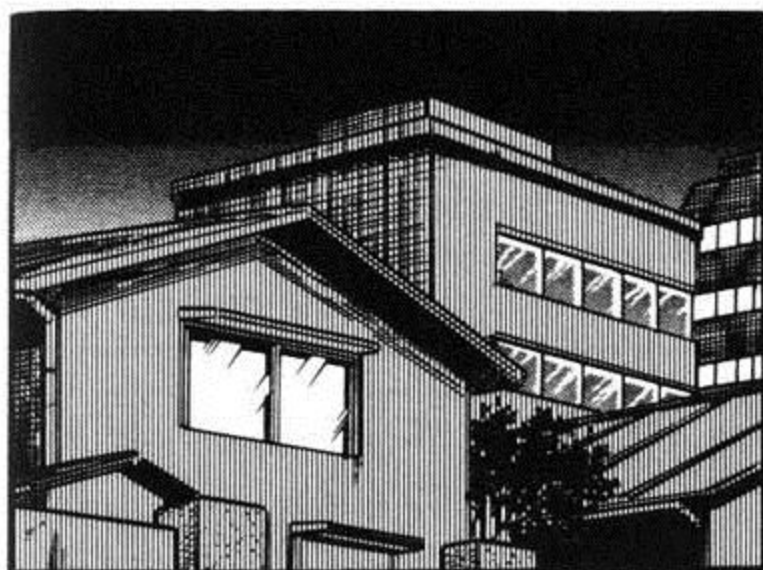
ぐるる：肚子餓的聲音。



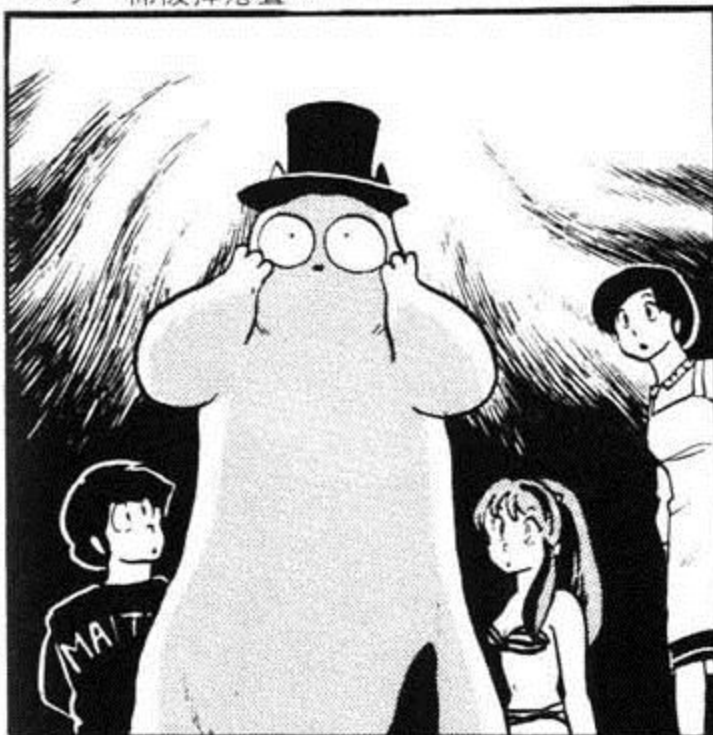
みー：貓的叫聲。



ほこつ：有點輕微地冒出氣泡之類東西的聲音。



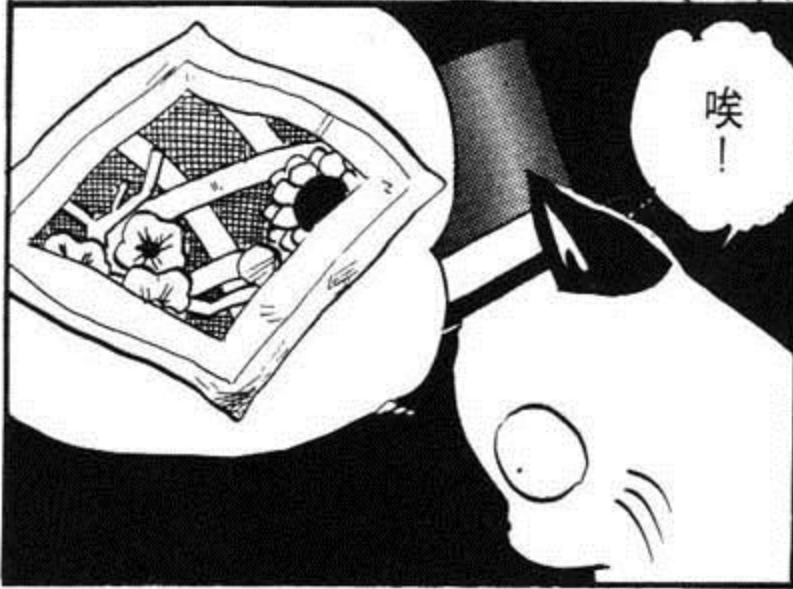
バサ 棉被掉落聲。



啊！
對不起

你那麼
喜歡那
件棉被
嗎？

ふん



唉！



唉！

啊！忙
死了忙
死了。

トキトキ



喂！

那該不
會是魔
法的帽
子吧？

阿。



嗯。

もっもっ



唷阿

もっもっ……一團東西的樣子。



238



一副認真的表
情：反正又是
在想女人的事
了呀！





別昏頭
了……
我是真正
的櫻花呀！



這頂絲質
帽子，

普通人戴
根本發揮
不了效用

櫻花妳
會過來

那一定
是妖怪
呀？



就像是
這一隻。

對哦！
你本來
就是妖
怪貓嘛！



也算是一種
妖怪吧……

因為它不吸
收幽體能源
的話，就無
法發揮功用

什麼是幽
體能源呀？

原來如
此。

那麼只有
貓想像的
東西才能
出現囉……



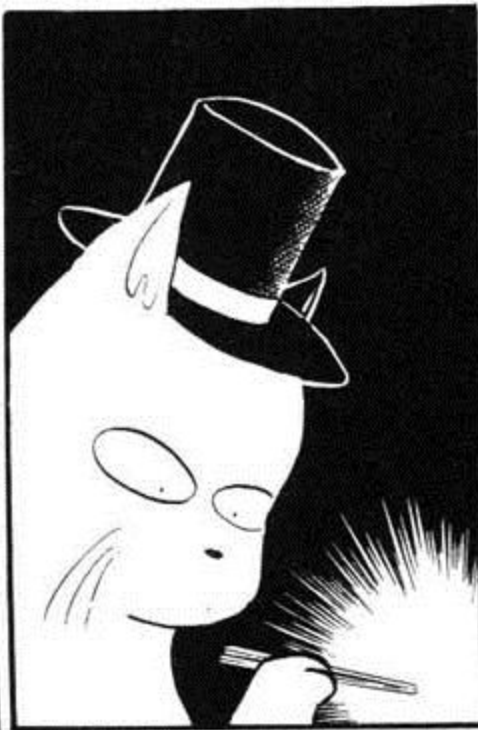


ちゅー：吸吮聲



トントン：切菜聲

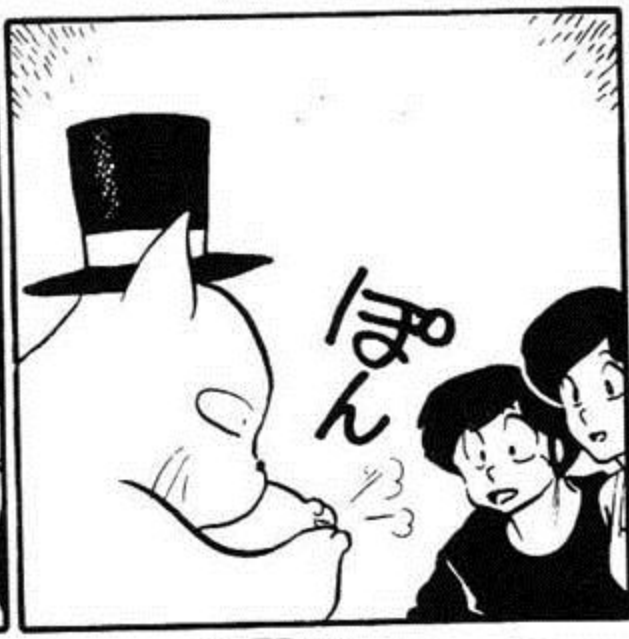




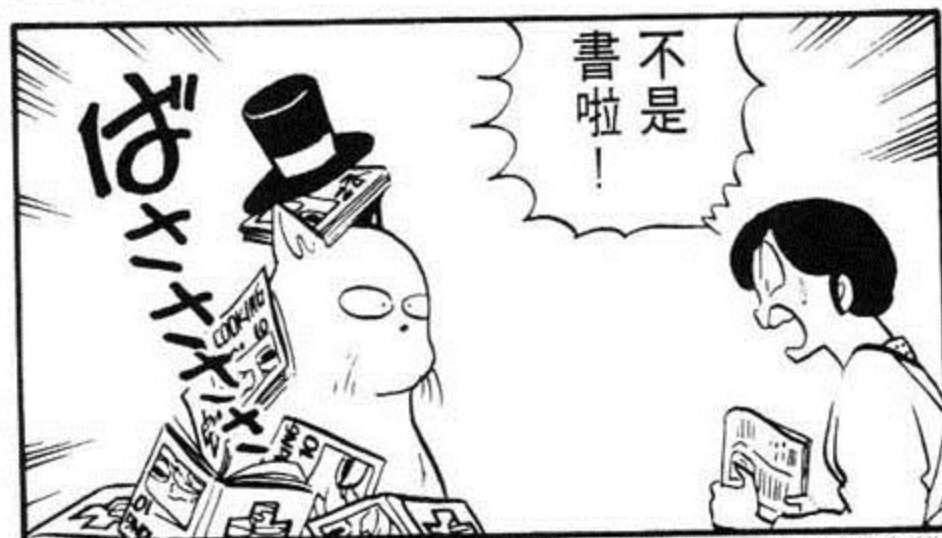


ちんまり：小小的，snugly。





244



鐵板燒是相當高級的料理，而紅豆魚餅則極便宜，但 也是在鐵板上烤出來的。



ぶるん：搖動聲。





246

